OWNER'S MANUAL

BENUTZERHANDBUCH

Der Helm, den Sie in Händen halten (oder vielleicht auf dem Kopf tragen), ist ein Giro. Er besteht aus einem Schaumeinsatz und einer robusten Außenschale. In umfassenden Tests wird sichergestellt, dass Giro-Helme die verschiedenen Aufprallabsorptions-, Penetrations-, Riemenstärke- und Abdeckungsvorgaben spezieller US- und internationaler Helmstandards erfüllen. In Ihrem Helm finden Sie spezifische Standard-Bezeichnungen.

LESEN SIE SICH DIESE WARNUNGEN DURCH

1) Alle Sicherheitsausrüstungen haben ihre Grenzen. Lesen und befolgen Sie alle Instruktionen sorgfältig.
2) Dieser Helm ist nur für die folgenden Aktivitäten vorgesehen: Skifahren und Snowboarding. Er ist nicht für den Motorsport, für den Einsatz auf Mopeds oder andere Zwecke vorgesehen.
3) Dieser Helm wurde dafür konzipiert, Aufpralle durch die teilweise Zerstörung des energieabsorbierenden Einsatzes zu absorbieren. Dieser Schaden muss nicht direkt sichtbar sein. War der Helm daher einem schweren Aufprall ausgesetzt, sollte er – auch wenn er unbeschädigt erscheint – zerstört und ersetzt werden.
4) Kein Helm ist in der Lage, den Träger vor Unfällen jeder Art zu bewahren. Je nach Art des Aufpralls kann es selbst bei Unfällen mit niedrigen Geschwindigkeiten zu schweren oder gar tödlichen Kopfverletzungen kommen.
5) Ein Helm kann nur die Kopfbereiche zu einem gewissen Grad schützen, die er abdeckt. Er schützt nicht den Halsbereich.
6) Bitte seien Sie beim Skifahren und Snowboarding stets vorsichtig und umsichtig. Halten Sie sich an alle Sicherheitsbestimmungen und leisten Sie Ihren Beitrag, um Unfälle zu vermeiden.

SIE TRAGEN AUCH VERANTWORTUNG

1) Sorgen Sie dafür, dass Ihr Helm stets richtig sitzt.
2) Schließen Sie die Schnalle und ziehen Sie den Kinnriemen fest.
3) Prüfen Sie vor jedem Tragen Ihre Helmeinstellungen.
4) Untersuchen Sie Ihren Helm regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzungen oder Schäden.
5) Seien Sie beim Skifahren oder Snowboarding stets vorsichtig und umsichtig.
1) Tragen Sie nie einen Helm, der in einen Unfall verwickelt war.
2) Bringen Sie nichts am Helm an, falls dies nicht durch den Hersteller empfohlen wurde.
3) Tragen Sie nicht die Helme anderer Personen.
4) Tragen Sie nichts Hartes oder Scharfes unter dem Helm.
5) Gehen Sie keine unnötigen Risiken ein, nur weil Sie einen Helm tragen.

Damit Ihr Giro-Helm Ihnen effektiven Schutz bieten kann, muss er richtig sitzen, richtig getragen und richtig gesichert werden. Was uns zu Folgendem bringt:

WIE SIE ERREICHEN, DASS IHR HELM WIE ANGEGOSSEN SITZT

Giro-Helme werden in einer Vielzahl von Größen angeboten, so dass es wahrscheinlich ist, dass Ihnen einer passen wird. Sollte Ihr jetziger Helm nicht gut passen, und sollte zwischen Ihrem Kopf und dem gepolsterten Einsatz nur wenig Platz sein, dann ersetzen Sie den Helm durch einen anderen, bei dem dies kein Problem ist.

EINSTELLUNG DER RIEMEN

TDie Vorderseite des Helms sollte knapp oberhalb der Augenbrauen anliegen. Sitzt der Helm vorn zu niedrig, wird Ihnen die Sicht auf Felskanten, Freistil-Neulinge und andere diverse Gefahrenquellen verdeckt. Und sitzt er vorn zu hoch, sieht man wie ein Streber aus und der Helm bietet nicht so viel Schutz, wie wenn er richtig sitzen würde (Abbildung 1). Versuchen Sie, Ihre Skibrille aufzuschnallen. Sitzt der Helm richtig, dann werden Sie es nicht schaffen, sich an der Stirn zu kratzen.

Abbildung 1

Sicherlich haben Sie die Riemen bemerkt, die am Helm hängen. So flauschig sie auch sind – sie sind nicht nur zum Wärmen der Backen da. Ihre Aufgabe ist es, den Helm auf dem Kopf zu sichern, und sie werden unter dem Unterkiefer mit einem Verschluss arretiert. Sind die Riemen nicht richtig eingestellt, bleibt der Helm nicht sicher auf dem Kopf. Passen Sie deshalb hierauf auf.

Um die Riemen einzustellen, schließen Sie den Verschluss und straffen den Kinnriemen, indem Sie das lose Ende des Riemens so lange ziehen, bis Ihr Helm straff sitzt. Wie straff, fragen Sie? So straff, dass man noch einen Energieriegel kauen und runterschlucken kann. Vergewissern Sie sich nun noch, dass das lose Ende des Riemens wieder durch den Gummi-O-Ring zurückgeführt wird.

WEITERE POSITIONIERUNG DER RIEMEN UM DIE OHREN

Falls Ihr Giro-Helm Riemenführungen besitzt, sollten diese so positioniert werden, dass sie gerade unter Ihren Ohrläppchen sitzen (Abbildung 2). Schieben Sie die Riemenführung nach oben oder unten, um die richtige Position einzustellen.

Sind Sie mit der Einstellung der Riemen zufrieden, setzen Sie den Helm nun auf und versuchen, ihn von vorn und hinten vom Kopf herunterzuziehen. Ein korrekt passender Helm sollte bequem sitzen, und man sollte ihn weder so weit nach vorn ziehen können, dass er das Sichtfeld einschränkt, noch so weit nach hinten, dass die Stirn zu sehen wäre. Können Sie den Helm nicht so einstellen, dass er diese Anforderungen erfüllt, dann VERWENDEN SIE IHN NICHT. Ersetzen Sie ihn stattdessen durch einen Helm einer anderen Größe oder ein anderes Helmmodell

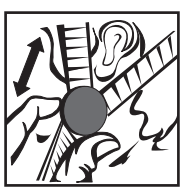


Abbildung 2

EINSTELLUNG DES IN FORM-SYSTEMS

Um das In Form-System einzustellen, befolgen Sie bitte diese Schritte:

• Suchen Sie nach dem In Form-Rädchen hinten am Helm (am Hinterhauptslappen – siehe Abbildung 3). Drücken Sie den In Form-Versteller mit dem Daumen nach oben und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Sitz straffer zu stellen. Möchten Sie den Sitz lockern, drücken Sie den In Form-Versteller einfach mit dem Daumen nach oben und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn (Abbildung 4). Das Passsystem sollte sich fest, aber nicht unbequem eng anfühlen.

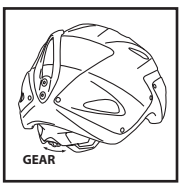


Abbildung 3

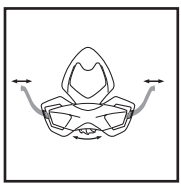


Abbildung 4

• Das In Form-Passsystem ist mit einer Höhenverstellung ausgerüstet. Um diese anzupassen, schnappen Sie den In Form-Mittelaufhänger los und passen den Mechanismus so nach oben oder unten an, bis Ihnen der Sitz am bequemsten erscheint (Abbildung 5). Befestigen Sie die Schnapper dann wieder fest an einer der drei Höheneinstellungen. Überzeugen Sie sich, um die bestmögliche Funktionsweise sicherzustellen, dass beide Mittelaufhänger-Schnapper sicher fixiert wurden.

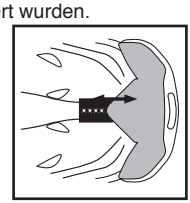


Abbildung 5

EINSTELLUNG DES ACU DIALS

Haben Sie einen Ricochet™-Helm erworben, dann ist dieser mit Giros Acu-Loc™-Verstellsystem ausgestattet – einem patentierten Pass- und Stabilisierungssystem für noch wachsende Kinderköpfe, das eine sichere und individuell einstellbare Passform ermöglicht. Um das Acu-Dial-System einzustellen, folgen Sie bitte diesen Schritten:

• Mit dem Acu Dial-System kann man die Straffheit des Helms einstellen, während der Helm auf dem Kopf sitzt. Drücken Sie mit den Fingern den Knopf oben auf dem Acu Dial (Abbildung 6) und drehen Sie den Versteller mit dem Daumen – im Uhrzeigersinn zum Festerstellen, entgegen dem Uhrzeigersinn zum Lockern (Abbildung 7) – auf eine bequeme Passform. Das Passsystem sollte fest, aber nicht unbequem eng sitzen. Aus Sicherheitsgründen weisen wir darauf hin, dass das Acu Dial-System NICHT während der Fahrt verstellt werden sollte.

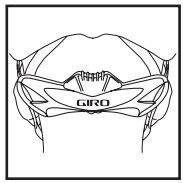


Abbildung 6

Abbildung 7

Der Helm sollte nun richtig passen. Prüfen Sie die Einstellung Ihres Helms (oder des Helms Ihres Kindes) jedoch vor jedem Einsatz.

Vorsicht: Kinder sollten Helme nicht beim Klettern oder bei Spielaktivitäten tragen, bei denen der Helm sie strangulieren könnte

Die In Form- und Acu Dial-Systeme sollen die Passform und Stabilität Ihres Helmes verbessern. Sie sind kein Ersatz für die Riemen Ihres Helms. Versuchen Sie nicht, das In Form- oder Acu Dial-System aus dem Helm zu entfernen. Geschieht dies, erlöschen sämtliche Garantien für den Helm.

ABNEHMEN DER OHRENPOLSTER
Um die Ohrenpolster aus den Modellen Omen, G10MX,G10 oder G9 herauszunehmen, ziehen Sie die Helmriemen aus den Schlaufen an den Ohrenpolstern heraus (Abbildung 8). Ziehen Sie die Ohrenpolster dann vorsichtig gerade nach oben und aus den Schnappverschlussnuten heraus, die sie am Helm verankern (Abbildung 9).

Abbildung 8

Abbildung 9

Setzen Sie sie wieder ein, indem Sie den Tab an der Basis des Ohrenpolsters in die Nut auf der rechten Helmseite drücken. Die weiche Seite des Ohrenpolsters zeigt nach innen, die Nackenrolle verläuft entlang der Helmhinterseite. Setzen Sie dann das Ohrenpolster der linken Seite ein und bringen Sie die Nackenrolle mit den Klettverschluss-Tabs in die richtige Position. Vergewissern Sie sich, dass beide Ohrenpolster und die Nackenrolle sicher im Helm verankert sind. Fädeln Sie die Helmriemen dann wieder durch die Ohrenpolster-Riemenschlaufen (Abbildung 8).

Bei den Helmen Nine.9 und Nine.9MX nehmen Sie die Ohrenpolster (mit Schnappverschlüssen am Helm befestigt) vorsichtig nacheinander ab. Dabei greifen Sie jedes an der Basis und ziehen in Richtung Helmmitte (Abbildung 10).

Beim Einbau drücken Sie den Mittelstift des Ohrenpolsters in die mittige Schnappaufnahme (Abbildung 7) einer der Helmseiten. Ist der Mittelstift eingeschnappt, können Sie die anderen zwei Stifte eindrücken. Vergewissern Sie sich, dass alle Schnappstifte sicher arretiert sind. Wiederholen Sie den Vorgang dann mit dem anderen Ohrenpolster.

Abbildung 10

Bei den Modellen Bad Lieutenant, Encore, S4 und 540 nehmen Sie die Ohrenpolster ab, indem Sie die Helmriemen von den Ohrenpolstern losschnappen (Abbildung 11). Ziehen Sie die Ohrenpolster dann vorsichtig gerade aus dem Helm heraus (Abbildung 12).

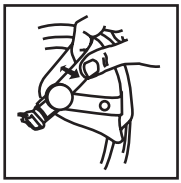


Abbildung 11

Abbildung 12

Zum Wiedereinbau drücken Sie den Tab an der Basis des Ohrenpolsters in eine Seite des Helms. Die weiche Seite des Ohrenpolsters zeigt nach innen. Sichern Sie die Ohrenpolster, indem Sie sie wieder an die Helmriemen schnappen. Wiederholen Sie den Prozess mit dem anderen Ohrenpolster. Vergewissern Sie sich, dass beide Ohrenpolster sicher im Helm verankert sind.

ABNEHMEN DER WEATHERSTRIP-BELÜFTUNGSABDECKUNGEN:
Die Weatherstrip-Belüftungsabdeckungen werden in einigen Giro-Schneehelmen als einfache, gewichtsarme und überaus effektive Lösung zum Regulieren der Temperatur beim Ski- und Snowboardfahren angeboten. Um überschüssige Wärme abziehen zu lassen, nehmen Sie den Helm ab und ziehen die Belüftungsabdeckungen heraus, die Sie dann an einem sicheren Ort verwahren. Wenn Sie sich später vor Kälte und Schnee schützen möchten, richten Sie die Belüftungsabdeckungen nach dem entsprechenden Belüftungsmuster im Helm aus und drücken sie wieder hinein – zur festen Abdichtung gegen das Wetter.

EINSTELLUNG DER BELÜFTUNG

SEinige Giro-Helme sind auch mit dem Thermostat™-Belüftungssystem ausgestattet. Dieses System ermöglicht es Ihnen, über einen unauffälligen Schieber außen am Helm mit unmittelbarem Effekt den Luftstrom in den Helm anzupassen. Das Thermostat™-Belüftungssystem kann bei aufgesetztem Helm eingestellt werden. Mit dem Schieber können Sie jederzeit und im Handumdrehen die Temperatur verstellen.

Wenn Sie einen Helm des Modells „Fuse“ besitzen, bewegen Sie den Schieber ganz nach links, um die Öffnungen vollständig zu öffnen und einen maximalen Luftstrom einzustellen (Abbildung 10). Um die Belüftung abzuregeln, stellen Sie den Schieber ganz nach rechts. Sie können den Luftstrom auch dadurch anpassen, dass Sie den Schieber in die Mitte stellen. Weiter nach links bedeutet mehr Belüftung, weiter nach rechts weniger. In der Mitte gibt es ein „Tab“, das hilft, die Belüftung zu beurteilen

Abbildung 13
Fuse

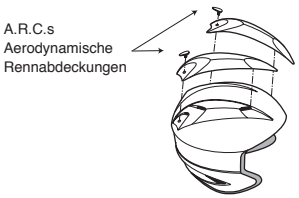
Abbildung 14
G10

Haben Sie einen Helm des Modells Omen, G10 oder G10 MX erworben, wird mit den Thermostat-Steuerknöpfen die Belüftung des Helms gesteuert. Werden diese ganz nach vorn bewegt, wird die Helmbelüftung unterbunden. Werden sie ganz in Richtung Helmhinterseite geschoben, wird der Luftstrom komplett geöffnet (Abbildungen 14, 15). Sie können den Luftstrom auch feineinstellen, indem Sie den Knopf zum Beispiel in die Mitte des Stellbereichs bewegen. Näher an der Helmhinterseite sorgt für mehr Belüftung – näher an der Vorderseite für weniger. In der Mitte gibt es ein „Tab“, das hilft, die Belüftung zu beurteilen.

Abbildung 15
Omen

DIE AERODYNAMISCHEN RENNABDECKUNGEN (A.R.C.) DES TALON
Der Talon ist mit so genannten aerodynamischen Rennabdeckungen („A.R.C.“) ausgestattet, die es Ihnen ermöglichen, das Belüftungssystem des Helms zu sperren. Um die Aerodynamik des Helms für Renneinsätze zu verbessern, bringen Sie einfach die A.R.C.s am Helm an. Wollen Sie später, dass der Helm beim freien Skifahren oder Training wieder belüftet wird, nehmen Sie die A.R.C.s einfach wieder vom Talon ab.

Möchten Sie die A.R.C.s am Talon anbringen, müssen Sie jede A.R.C. vorn und hinten gesondert befestigen. Um den vorderen Teil einer A.R.C. am Helm zu sichern, haken Sie ihn einfach in die vordere Belüftungsöffnung des Helms ein. Zur Befestigung des hinteren Teils der A.R.C. richten Sie den Bolzen auf die Gewindebuchse aus und drehen ihn im Uhrzeigersinn sicher fest.



Um die A.R.C.s abzunehmen, lösen Sie den Bolzen hinten an der A.R.C. durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die A.R.C. von der Helm-Gewind-ebuchse löst. Schieben Sie die A.R.C. dann vorsichtig nach vorn in Richtung Helmvorderseite, um sie aus der vorderen Belüftung des Talons herauszuhaken. Beim Herausnehmen darf die A.R.C. NICHT angehoben oder verdreht werden.

FALLS IHR HELM MIT VISIER GELIEFERT WURDE
Einige Giro-Helmmodelle werden mit einem verstellbaren Visier geliefert, das mit Bolzen am Helm befestigt ist. Prüfen Sie diese Bolzen vor jedem Einsatz und ziehen Sie sie wenn nötig nach (mit einem Flachkopfschraubenzieher oder einer Münze).

DAMIT IHR HELM SO GUT WIE NEU BLEIBT
Wir empfehlen, den Helm nur mit einer milden Seife und Wasser zu reinigen. Durch
Petroleum und Petroleumprodukte, Reiniger, Lacke, Klebstoffe u. ä. kann der Helm beschädigt und seiner Schutzwirkung beraubt werden – auch wenn der Benutzer den Schaden nicht direkt sehen kann.

Die meisten Polsterungen von Giro-Helmen sind herausnehmbar und sollten mit der Hand in einem Eimer Wasser mit milder Seife gewaschen werden. Nach der Reinigung wird die Polsterung ausgespült, und man lässt sie an der Luft (nur auf diese Art) trocknen. Gerüche bekämpft man durch ein Ausspülen in einer Lösung aus Bicarbonate of Soda und Wasser. Verwenden Sie zur Trocknung des Helms oder der Polsterung nie Öfen oder andere Heizquellen.

Die meisten Plastikschalen schmelzen bei hohen Temperaturen (über 40°C). Lassen Sie den Helm daher nicht im Auto oder an anderen Orten in der Nähe direkter oder indirekter Wärmequellen zurück. Schmilzt Ihr Helm, so wird dies nicht durch unsere einjährige Garantie abgedeckt.

Der Helm hat eine beschränkte Nutzungsdauer und sollte ausgewechselt werden, wenn er deutliche Zeichen von Abnutzung zeigt.

Die Giro-Box, in der dieser Helm verkauft wurde, eignet sich zur Aufbewahrung und Beförderung des Helms. Achten Sie darauf, dass Sie den Helm nur an kühlen, trockenen Orten aufbewahren.

IM FALLE EINES UNFALLS
Bedenken Sie bitte, dass dieser Helm dafür konzipiert wurde, Aufpralle durch die teilweise Zerstörung des energieabsorbierenden Einsatzes zu absorbieren. Dieser Schaden muss nicht zwangsläufig sichtbar sein. War der Helm daher einem schweren Aufprall ausgesetzt, sollte er zerstört und ersetzt werden.

WELCHE GARANTIEN WERDEN AUF DIESEN HELM GEWÄHRT?
Wird Ihr Giro-Schneehelm hinsichtlich seines Materials oder seiner Verarbeitung für fehlerhaft befunden, wird Giro den Helm – nach eigenem, alleinigen Ermessen und während der gesamten Nutzungsdauer des Produkts – entweder kostenlos reparieren oder ersetzen. Hierfür müssen Sie den Helm, wie unten beschrieben, an Giro zurückgeben – mit einem Schreiben, das die genauen Gründe angibt, weshalb Sie den Helm zurückgeben möchten, und einem Nachweis darüber, wann der Helm erworben wurde.

Um einen Anspruch geltend zu machen, schicken Sie uns den Helm bitte mit Ihrem Brief, Kaufnachweis und Ihren Kontaktinformationen zu.

- Bitte schicken Sie uns Ihren Helm über eine nachverfolgbare Versandmethode (wie z. B. FedEx oder UPS) zu. Giro haftet nicht für verloren gegangene oder fehlgeleitete Pakete.
- Wir schicken Ihren Helm per UPS-Ground-Shipping zurück. Die Option der Übernacht-Zustellung ist bei Zahlung einer Zusatzgebühr möglich.
- Bitte gestehen Sie uns für die Rücksendung einen Zeitraum von ein bis zwei Wochen zu.
- Um Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte telefonisch an Ihren lokalen Giro-Vertriebspartner. Um einen aktiven Vertriebspartner in Ihrer Region oder Ihrem Territorium zu finden, besuchen Sie uns bitte online unter www.giro.com.

Ersatzhelme/ausgelaufene Modelle: Falls Ihr spezieller Helm im Moment nicht verfügbar ist (Auslaufmodell o. ä.), dann wählen Sie bitte einen neuen Helm und geben auf Ihrem Brief das Ersatzmodell an. Falls Ihr gewünschter Stil nicht mehr verfügbar ist, dann wählen Sie bitte einen neuen Stil und Farbton zum gleichen oder einem geringerem Einzelhandelspreis wie dem aus, den Sie zurücksenden. Die Bezeichnung Ihres Helmstils finden Sie unter der Polsterung, die die Innenseite Ihres Helms abdeckt.

Umfang und Laufzeit der Garantie: Diese Garantie gilt für die gesamte Nutzungsdauer Ihres Giro-Schneehelms. Dieses Garantieprogramm deckt alle Teile Ihres Giro-Schneehelms ab und bezieht sich auf alle Arten von Fehlern oder Versagen – außer des Verlusts.

WAS HABEN DIE ANWÄLTE ZU SAGEN?
Außer dem Ausmaß, zu dem dies den zutreffenden Gesetzen zufolge nicht zulässig ist, garantiert Giro dem Erstkäufer dieses Produkts, dass das Produkt während seiner gesamten Nutzungsdauer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Helmschäden, die auf Hitzeeinwirkung, auf physische Schäden durch Missbrauch, Versäumnis, unsachgemäße Reparatur, unsachgemäße Anpassung bzw. durch Modifikation oder auch auf die Nutzung des Produkts für vom Hersteller nicht beabsichtigte Zwecke zurückzuführen sind. Diese
Garantie gilt anstelle aller anderen Vereinbarungen und Garantien, ob allgemein oder speziell, ausdrücklich oder stillschweigend, und weder Vertreter noch andere Personen
sind dazu befugt, im Auftrag von Giro in Verbindung mit dem Verkauf oder der Benutzung dieses Produkts Haftung zu übernehmen. Diese Garantie gewährt ihnen spezielle Rechte. Unter Umständen haben Sie noch andere Rechte, die sich von Bundesstaat zu Bundesstaat unterscheiden.

Diese Garantie findet nur auf Einwohner der USA Anwendung.

Entwickelt von Giro®, Santa Cruz, Kalifornien, USA.
Hergestellt in China oder Korea

Wenn Ihr Helm ein ASTM-Zeichen trägt, erfüllt er die Sicherheitsanforderungen nach F2040. Wenn Ihr Helm ein CE-Zeichen trägt, erfüllt er die Sicherheitsanforderungen nach EN 1077A* oder EN 1077B**.

*Class-A-Helme sind Hochleistungs-Ski- und Snowboardhelme.
**Class-B-Helme sind Ski- und Snowboardhelme, für die die Anforderungen etwas weniger restriktiv sind. Class-B-Helme können daher mehr Belüftungs- und Komfortfunktionen aufweisen, ohne dabei zu viel Schutzvermögen einzubüßen.

Giro ist ein offizieller Lieferant des US-Ski-Teams.

DENNE BRUKERHÅNDBOKEN

Hjelmen du holder i hendene (eller kanskje du har den på hodet) er en Giro®. Den er konstruert med skumgummifor og et solid ytterskall. Omfattende testing bekrefter at Giro-hjelmer oppfyller de ulike bestemmelsene i USA og internasjonalt vedrørende støtabsorbering, penetrering, stroppstyrke og dekkevne i henhold til standardene for hodebeskyttelse. Du finner de aktuelle standardbetegnelsene på hjelmens innside.

LES DISSE ADVARSLENE

1) Alt sikkerhetsutstyr har sine begrensninger. Les og følg alltid alle anvisninger nøye.
2) Denne hjelmen er bare beregnet på følgende aktiviteter: ski og snøbrett. Den er ikke beregnet på motorsport, kjøring på moped eller annen bruk.
3) Denne hjelmen er konstruert for å absorbere støt ved delvis destruksjon av det energiabsorberende foret. Denne typen skade kan være usynlig. Hvis hjelmen utsettes for et kraftig støt, skal den kasseres og byttes ut, selv om den tilsynelatende er uskadd.
4) Ingen hjelmer kan beskytte brukeren mot alle forutsigelige ulykker. Selv en ulykke i lav hastighet, kan medføre alvorlig hodeskade eller dødsfall, avhengig av hvordan støtet rammer.
5) En hjelm kan bare gi beskyttelse til en viss grad for de delene den dekker. Den beskytter ikke nakken.
6) Vær forsiktig og vis god vurderingsevne hver gang du står på ski eller snøbrett. Overhold alle sikkerhetsregler, og gjør ditt beste for å unngå ulykker.

DU HAR OGSÅ ANSVAR

1) BRUK alltid hjelmen på riktig måte.
2) FEST spennen og stram hakestroppen.
3) SJEKK justeringene hver gang du bruker hjelmen.
4) SE OVER hjelmen regelmessig for tegn på slitasje eller skade.
5) VÆR FORSIKTIG og vis god vurderingsevne hver gang du står på ski eller snøbrett.
1) Bruk ALDRI en hjelm som har vært involvert i en ulykke.
2) Fest ALDRI noe på hjelmen med mindre produsenten anbefaler det.
3) Bruk ALDRI andres hjelmer.
4) Bruk ALDRI noe som er hardt eller skarpt under hjelmen.
5) Ta ALDRI unødvendige sjanser bare fordi du bruker hjelm.

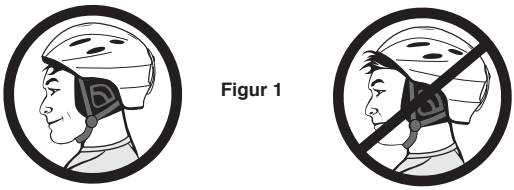
Giro-hjelmen må ha god passform, sitte riktig og være godt festet for at den skal gi effektiv beskyttelse. Dette betyr følgende:

HJELMEN SKAL PASSE SOM HÅND I HANSKE

Giro-hjelmer fås i mange størrelser, slik at det er gode sjanser for at du finner en som passer. Hvis hjelmen du har nå ikke passer på hodet, dvs. at det er lite mellomrom mellom hodet og polstringen, bytter du til en som passer.

SLIK JUSTERER DU STROPPENE

Framsiden av hjelmen skal sitte rett over øyebrynene. Sitter den for lavt, kan du ikke se farer, som stup og unge fristilutøvere. Hvis framsiden sitter for høyt, vil du se ut som et fjols, og hjelmen vil ikke gi like god beskyttelse som når den sitter riktig på (figur 1). Prøv å sette på deg snøbrillene. Hvis hjelmen sitter riktig på, skal du ikke kunne klø deg i pannen.



Figur 1

Du har helt sikkert lagt merke til stroppene som henger ned fra hjelmen. Selv om de er kjempesmarte, er de ikke der bare for å varme kinnene dine. De er konstruert for å holde hjelmen på plass med en spenne under haken. Hvis stroppene ikke er riktig justert, vil ikke hjelmen sitte ordentlig på. Så vær nøye med dette.

Stroppene justeres ved å feste spennen og stramme hakestroppen. Trekk i den løse enden av stroppene til hjelmen er tettsittende. Hvor tett skal den sitte? Så tett som mulig, uten at det hindrer deg i å tygge og svelge en matbit. Kontroller nå at den løse enden av stroppen fremdeles kan tres opp og tilbake gjennom den runde gummiringen.

SLIK JUSTERER DU STROPPENE BEDRE RUNDT ØRENE

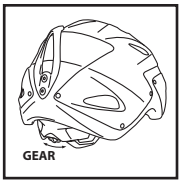
Når du er tilfreds med stroppejusteringen, setter du hjelmen på hodet og prøver å trekke den av fra framsiden og baksiden. En riktig tilpasset hjelm skal sitte behagelig og ikke bevege seg forover, slik at den hindrer sikten, eller bakover, slik at pannen kommer til syne. Hvis du ikke kan justere hjelmen, slik at den oppfyller disse kravene, SKAL DU IKKE BRUKE HJELMEN. Bytt den ut med en annen størrelse eller modell.

Figur 2

JUSTERE IN FORM

Følg trinnene nedenfor for å justere In Form:

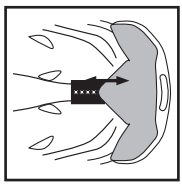
- Finn In Form-utstyret som sitter bak på hodet ved bakhodelappen (figur 3). Skyv In Form-skiven oppover med tommelen, og vri den mot høyre for å stramme passformen. Hvis du vil ha en løsere passform, skyver du bare In Form-skiven oppover med tommelen og vrir skiven mot venstre (figur 4). Passformsystemet skal sitte tett inntil hodet, men ikke være ubehagelig stramt.



Figur 3

Figur 4

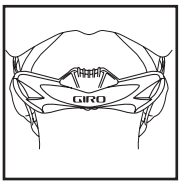
• Passformsystemet In Form er utstyrt med en høydejusteringsanordning. Denne justeres ved å hekte av den midtre In Form-tappen, og deretter flytte opp eller ned til den sitter mest mulig behagelig på hodet (figur 5). Fest hektene godt i én av de tre høydejusteringene. Kontroller at begge de midtre hektene er ordentlig festet.



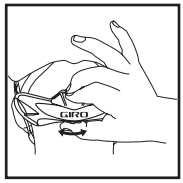
Figur 5

SLIK JUSTERES ACU DIAL
Hvis du har kjøpt en Ricochet™-hjelm, er denne utstyrt med en justerbar Giro Acu Dial™. Gjør følgende for å justere Acu Dial:

• Med Acu Dial kan du justere strammingen mens hjelmen sitter på hodet. Trykk på knappen øverst på Acu Dial (figur 6) med fingrene, og vri hjulet med tommelen mot høyre for å stramme, og mot venstre for å løsne (figur 7) til en behagelig passform. Passformsystemet skal sitte tett inntil hodet, men ikke være ubehagelig stramt. Av sikkerhetsmessige grunner anbefaler vi at du IKKE justerer Acu Dial mens du renner nedover bakken.



Figur 6



Figur 7

Hjelmen skal nå sitte ordentlig. Husk å kontrollere justeringen av hjelmen din (eller barnets hjelm) hver gang du skal stå på ski.

Forsiktig: Barn skal ikke bruke hjelm når de klatrer eller leker der det finnes en risiko for kvelning.

InForm og Acu Loc er designet for å forbedre hjelmens passform og stabilitet. De erstatter ikke hjelmens stropper. Prøv ikke å fjerne In Form eller Acu Loc fra denne hjelmen, fordi dette vil annullere alle garantier for hjelmen.

SLIK FJERNER DU ØREPUTENE

Når øreklokkene skal fjernes fra Omen, G10 eller G10MX, trekker du stroppene på hjelmen ut gjennom hempene på øreklokkene (figur 8). Trekk deretter forsiktig øreklokkene rett opp og ut av hurtiglåsesporene som fester dem til hjelmen (figur 8).

Figur 8

Figur 9

Du setter dem på igjen ved å trykke hempen nederst på øreputene inn i sporet på begge sider av hjelmen. Den myke siden av øreputen skal vende innover. Høyre ørepute er merket med R, venstre pute med L. Kontroller at begge øreputene sitter ordentlig fast i hjelmen. Tre hjelmens stropp tilbake gjennom øreputenes hemper (figur 9).

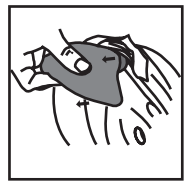
På hjelmene Nine.9 and Nine.9MX skal man varsomt fjerne en ørepute (som sitter på hjelmene med trykknapper) om gangen ved å ta tak i dem nederst og trekke mot midten av hjelmen (figur 10).

Figur 10

Monter øreputen igjen ved å trykke øreputens midtre plugg ned i trykklåsens fordypning (figur 7) på den ene siden av hjelmen. Når midtre plugg klikker på plass, kan du skyve de to øvrige pluggene på inn. Kontroller alle pluggene i hurtiglåsen sitter godt. Gjenta framgangsmåten med den andre øreputen.

På modellene Bad Lieutenant, Encore, S4 og 540 skal man fjerne øreputene ved å dra ut hjelmenes stropper fra øreputene (figur 11). Trekk deretter øreputene rett ut av hjelmen. (Figur 12)

Figur 11



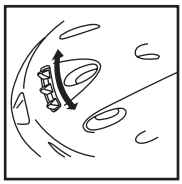
Figur 12

Du setter dem på igjen ved å trykke hempen nederst på øreputene inn i den ene siden av hjelmen. Den myke siden av øreputen skal vende innover. Fest øreputene ved å klikke dem på plass på hjelmens stropper. Gjenta framgangsmåten med den andre øreputen. Kontroller at begge øreputer og sitter ordentlig fast i hjelmen.

SLIK TAR DU UT VENTILASJONSÅPNINGENES PLUGGER:
JDet leveres plugger til ventilasjonsåpningene med enkelte Giro snøhjelmer. Dette er en lett og svært effektiv måte å regulere temperaturen på når du står på ski eller snowboard. Når du vil slippe ut varme, tar du av hjelmen, trekker ut ventilasjonspluggene og legger dem på et trygt sted. Når du trenger en barriere mot kulde og snø, setter du ganske enkelt inn ventilasjonspluggene i de aktuelle ventilasjonspluggene i hjelmen og trykker dem inn slik at de beskytter mot vær og vind.

SLIK JUSTERER DU VENTILASJONEN:
Enkelte Giro-hjelmer har et Thermostat™ system for ventilasjonskontroll. Med dette kan du justere luftstrømmen i hjelmen med en lavprofil kontrollknapp på utsiden av hjelmen. Thermostat-ventilasjonen kan justeres med hjelmen på slik at du kan regulere temperaturen mens du kjører med et trykk på knappen.

Har du hjelm av modellen Fuse, trykker du knappen helt nede til venstre slik at du åpner ventilasjonen helt for å få maksimal gjennomstrømming av luft (figur 10). Du stenger av ventilasjonen ved å trykke på knappen helt til høyre. Du kan også spesialtilpasse luftstrømmen ved å stille knappen omtrent i midtstilling. Flytt knappen til venstre for å åpne for mer ventilasjon og til høyre for å redusere ventilasjonen. Det er en hempe i midten som du kan bruke for å måle ventilasjonen.



Figur 13
Fuse

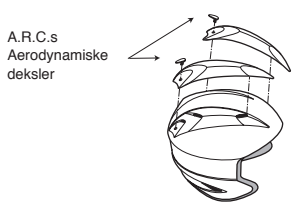
Figur 14
G10

Hvis du har en modell av typen Omen, G10 eller G10 MX, vil termostatkontrollknappene stenge hjelmens ventilasjon når de skyves helt forover, og åpner luftstrømmen helt når de skyves helt bakover på hjelmen (figur 14, 15). Du kan også tilpasse luftstrømmen ved å justere knappen til omtrent midtveis i justeringsområdet. Lenger bakover gir mer ventilasjon, og lenger forover gir mindre ventilasjon. Det er en flik i midten som hjelper til å måle ventilasjonen

Figur 15
Omen

TALONS STRØMLINJEFORMEDE DEKSLER
Talon er utstyrt med aerodynamiske deksler som stenger av hjelmens ventilasjonssystem. Aerodynamiske deksler festes simpelthen til hjelmen for å forbedre hjelmens aerodynamikk for konkurransekjøring. Ved vanlig skibruk og trening er det bare å fjerne de aerodynamiske dekslene fra Talon, slik at hjelmen kan puste.

Du fester de aerodynamiske dekslene på Talon ved å feste framenden og bakenden av dem. Fest frontenden av det aerodynamiske dekslet ved å hekte det på fremre ventilasjonsåpning. Du fester baksiden av det aerodynamiske dekslet ved å justere bolten med gjengepluggen og skru mot urviseren til den sitter helt fast.



Du skruer løs det aerodynamiske dekslet ved å skru ut bolten på baksiden av det mot urvisere helt til det løsner fra hjelmens gjengeplugg. Skyv deretter det aerodynamiske dekslet forover mot framenden av hjelmen for å hekte det av fra Talons fremre ventilasjonsåpning. Du må IKKE løft eller vri for å fjerne dette.

HJELMER MED VISIR
Enkelt Giro-modeller leveres med et justerbart visir som er festet til hjelmen med bolter. Kontroller disse boltene og stram dem ved behov (ved hjelp av en flathodet skrutrekker eller en mynt) før du setter utfor.

SLIK BEVARER DU HJELMEN SÅ GOD SOM NY
Vi anbefaler vasking av hjelmen bare med mild såpe og vann. Hjelmen kan bli skadet og dermed ubrukelig ved bruk av petroleum og petroleumprodukter, rengjøringsmidler, maling, lim o.l., uten at skaden er synlig for brukeren.

De fleste Giro-hjelmene har uttakbar polstring og skal vaskes for hånd i en bøtte med mildt såpevann, skylles og lufttørkes. Fjern lukt ved å skylle med en løsning av dobbeltsurt natron og vann. Bruk aldri ovn eller andre varmekilder for å tørke hjelmen eller polstringen.

Høy temperatur (over 40 °C) vil smelte de fleste plastskall. Etterlat derfor ikke hjelmen i bilen eller på andre steder nær direkte eller indirekte varme. Hvis hjelmen smelter, dekkes den ikke under ettårsgarantien.

En hjelm har begrenset levetid ved bruk, og skal byttes ut når den viser tydelige tegn på slitasje.
Giro-hjelmen leveres innpakket i en eske som egner seg for lagring og transport.
Oppbevar hjelmen tørt og kjølig.

VED EVENTUELL ULYKKE
Husk at denne hjelmen er konstruert for å absorbere støt ved delvis destruksjon av det energiabsorberende fôret. Denne typen skade kan være usynlig. Hjelmen skal derfor kasseres og byttes ut hvis den utsettes for kraftige slag.

HJELMENS GARANTI
Hvis det viser seg at Giro-snøhjelmen har mangler i materialer eller utførelse, vil Giro gi livstidsgaranti på produktet, og vil, etter egen vurdering, enten reparere eller erstatte hjelmen helt gratis. Du må returnere Giro-hjelmen til Giro, som beskrevet nedenfor, sammen med et brev som angir nøyaktig hvorfor du leverer den tilbake, samt kjøpebevis.

Når du skal fremsette et garantikrav, sender du hjelmen til oss sammen med et brev, kjøpebevis og kontaktinformasjon.

- Vi anbefaler at du sender hjelmen til oss, slik at den kan spores (for eksempel med FedEx eller UPS). Giro er ikke ansvarlig for pakker som kommer bort eller kommer på avveie.
- Hjelmen vil bli returnert med UPS. Forsendelse over natten er tilgjengelig mot et ekstragebyr.
- Beregn 1-2-ukers leveringstid.
- Ring til nærmeste Giro-distributør for mer informasjon. Besøk oss på Internett på www.giro.com for å finne en distributør i ditt land eller område.

Erstatningsmodeller / modeller til nedsatt pris: Hvis den nøyaktige hjelmen ikke er tilgjengelig i øyeblikket (for eksempel gått ut av produksjon), bes du velge en ny hjelm og angi erstatningsmodellen i brevet. Dersom modellen ikke lenger er tilgjengelig, velger du en ny modell og farge med tilsvarende eller lavere utsalgspris, sammen med den modellen du leverer. Angivelse av hjelmens modell er vanligvis plassert under polstringen som dekker hjelmen innvendig.

Garantiens omfang og varighet: Dette garantiprogrammet er livsvarig for Giro-snøhjelmen. Dette garantiprogrammet dekker alle deler av Giro-snøhjelmen, og gjelder for alle typer defekter eller feil, bortsett fra tap.

HVA SIER JURISTENE?
Giro gir den opprinnelige kjøperen av dette produktet en livsvarig garanti på hjelmen mot mangler i materiale og utførelse, unntatt for det som er forbudt ved gjeldende lov. Garantien gjelder ikke for skade på hjelmen som skyldes varme, fysisk skade som skyldes misbruk, forsømmelse, feilaktig reparasjon, feil pass-form, endringer eller bruk som ikke er angitt av produsenten. Denne garantien har fortrinn fremfor alle andre avtaler eller garantier, generelle eller spesielle, uttrykte eller underforståtte, og ingen representant eller person har fullmakt til å påta seg ansvar på vegne av Giro i forbindelse med salg eller bruk av dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Det er mulig at du i tillegg har andre rettigheter, som varierer fra stat til stat.

Denne garantien gjelder bare for bosatte i USA.

Designet av Giro Sport Design, Santa Cruz, California.
Produsert i Kina

Hvis hjelmen er utstyrt med et ASTM-merke, oppfyller den viktigste sikkerhetsk-ravene i F2040.
Hvis hjelmen er utstyrt med CE-merke, oppfyller den de viktigste sikkerhetsk-ravene i EN 1077A* eller EN 1077B**.
Sett sikkerhetsadvarselen på et egnet sted.

*En hjelm av klasse A er en ski- og snowboardhjelm av ypperste klasse.
**En hjelm av klasse B er en ski- og snowboardhjelm som oppfyller litt mindre strenge krav. Hjelmer av klasse B kan derfor gi noe mer ventilasjon og komfort uten at beskyttelsen reduseres vesentlig.

Giro er offisiell leverandør til skilaget i USA.Worldwide

DIN ANVÄNDARHANDBOK

Hjälmen som du håller i händerna (eller kanske den redan sitter på huvudet) är en Giro®. Den har ett mellanlägg av skum och ett tåligt yttre skal. Utförliga tester visar att Giro-hjälmarna uppfyller de olika kraven på stötdämpning, penetrering, remlängder och täckning som gäller för huvudbonader enligt specifika amerikanska och internationella normer. Specifika standardbeteckningar finns inuti hjälmen.

LÄS DESSA VARNINGAR

1. All säkerhetsutrustning har begränsningar. Läs och följ noga alla anvisningar.
2. Denna hjälm är endast avsedd för följande aktiviteter: skid- och brädåkning. Den är inte avsedd för motorsporter, mopedåkning eller andra aktiviteter.
3. Hjälmen är konstruerad för att dämpa stötar genom partiell förstörelse av det energiabsorberande fodret. Denna skada är eventuellt inte synligt för blotta ögat. Om hjälmen har utsatts för kraftig stöt ska den därför förstöras och bytas ut även om den verkar vara oskadad.
4. Ingen hjälm kan skydda användaren från alla förutsebara olyckor. Beroende på typen av sammanstötning kan även en olycka vid låg hastighet medföra allvarliga huvudskador eller dödsfall.
5. En hjälm kan endast ge en viss nivå av skydd för de områden den täcker. Den skyddar inte halsen och nacken.
6. Var försiktig och använd gott omdöme när du åker skidor eller bräda. Följ alla säkerhetsregler och gör ditt bästa för att undvika olyckor.

DU HAR ANSVAR OCKSÅ

1. Sätt ALLTID på dig hjälmen på rätt sätt.
2. KNÄPP spännet och dra åt hakremmen.
3. KONTROLLERA justeringarna varje gång du sätter på dig hjälmen.
4. INSPEKTERA hjälmen regelbundet för förslitning och skador.
5. VAR FÖRSIKTIG och använd gott omdöme när du åker skidor eller bräda.

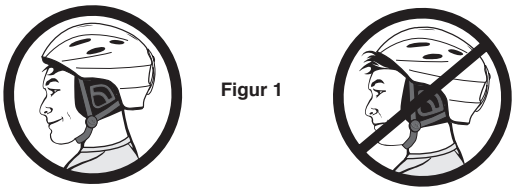
1. Använd INTE en hjälm som har burits i en olycka.
2. Fäst INTE något på hjälmen, såvida detta inte har rekommenderats av tillverkaren.
3. Använd INTE någon annans hjälm.
4. Ha INTE något hårt eller vasst under hjälmen.
5. Ta INTE onödiga risker bara för att du använder en hjälm.

För att din Giro-hjälm ska vara effektiv måste den passa perfekt, användas på rätt sätt och vara ordentligt fastspänd. Vilket leder oss till:

GÖR SÅ ATT DIN HJÄLM PASSAR SOM EN HANDSKE

Giros hjälmar finns i många olika storlekar, så det finns säkert en som passar just dig. Om din nuvarande hjälm inte passar riktigt och det finns utrymme mellan huvudet och det vadderade fodret ska du byta ut den mot en som passar.

SÅ HÄR JUSTERAR DU REMMARNA
Framkanten på hjälmen ska ligga strax över ögonbrynen. Om framkanten är för låg kan du inte se faror, som t.ex. klippor och friåkande underbarn. Om framkanten är för hög ser du ut som en tönt och hjälmen kommer inte att ge samma skydd som om den sitter rätt på huvudet (Figur 1). Pröva sedan att sätta på dig snöglasögonen. Om hjälmen sitter rätt ska du inte kunna klia dig på pannan.



Figur 1

Du har antagligen sett remmarna som hänger ned från hjälmen. Trots plyschen är de inte bara till för att värma kinderna. De är avsedda att hålla hjälmen på plats genom att du spänner fast dem under hakan. Om du inte justerar remmarna på rätt sätt kommer hjälmen inte att sitta ordentligt kvar på huvudet, så kontrollera noga.

Justera remmarna genom att knäppa ihop spännet och dra åt den lösa änden av kindremmen tills hjälmen sitter tätt om huvudet.
Hur tätt? Så tätt att du fortfarande kan tugga och svälja en energy bar. Hajar du? Se sedan till att den lösa änden av remmen fortfarande är vikt och sitter igenom O-ringen av gummi.

SÅ HÄR PLACERAR DU REMMARNA UNDER ÖRONEN
Om det finns remhållare på din Giro-hjälm ska du placerad dem, så att de sitter strax under örsnibbarna (Figur 2). Skjut upp eller ned remhållaren tills du hittar rätt position.

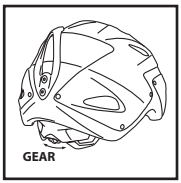
När du är nöjd med justeringarna av remmen ska du sätta på dig hjälmen och försöka att dra av den framåt och bakåt. En rätt anpassad hjälm ska vara bekväm och inte falla framåt så att du inte kan se eller falla bakåt så att pannan friläggs. Om du inte kan justera hjälmen enligt dessa krav SKA DU INTE ANVÄNDA HJÄLMEN. Byt ut den mot en annan storlek eller modell.

Figur 2

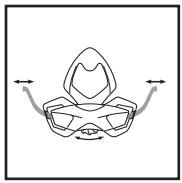
SÅ HÄR JUSTERAR DU IN FORM

Justera In Form så här:

• Leta reda på In Form-mekanismen som sitter på baksidan av huvudet vid nacken (Figur 3). Använd tummen och tryck In Form- reglaget uppåt och vrid det medurs för att göra så att hjälmen sitter åt mer. Lossa den genom att trycka In Form-regalget uppåt med tummen och sedan vrida det moturs (Figur 4). Anpassningen ska sitta åt, men inte så hårt att den är vara obekväm.

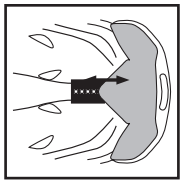


Figur 3



Figur 4

• In Form-anpassningssystemet är utrustat med en mekanism för justering av höjd. Justera höjden genom att knäppa upp mitthängning på In Form och flytta den sedan uppåt eller nedåt tills den sitter på bekvämaste sätt (Figur 5). Knäpp åter fast knäppet i ett av de tre höjdlägena. Se till att båda knäppena på mitthängningen är ordentligt knäppta för bästa prestanda.

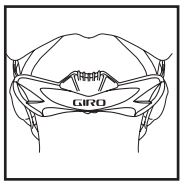


Figur 5

SÅ HÄR JUSTERAR DU ACU DIAL

Om du har köpt en Ricochet™-hjälm är denna utrustad med det justerbara låset Giro Acu Loc™. Detta patenterade anpassnings- och stabiliseringssystem gör att hjälmen sitter tätt och passar växande huvuden. Justera Acu Loc genom att följa dessa anvisningar:

• Acu Dial medger att du kan justera hjälmen medan den sitter kvar på huvudet. Tryck med fingrarna på knappen ovanpå Acu Dial (Figur 6) och vrid knappen med tummen - medurs för att dra åt och moturs för att lossa (Figur 7) tills passningen är bekväm. Vi rekommenderar av säkerhetsskäl att du INTE justerar Acu Loc medan du åker.

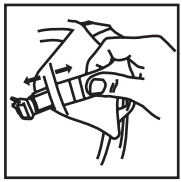


Figur 6

Figur 7

Hjälmen ska nu passa dig på rätt sätt. Du bör fortfarande kontrollera hjälmens justering (på dig eller ditt barn) varje gång du ger dig ut i backen.
Viktigt: Hjälmarna ska inte användas av barn under klättring eller lek där risk för strypning kan föreligga.
InForm och Acu Dial är designade för att förbättra hjälmens passning och stabilitet. De ersätter inge hjälmremmarna. Försök inte att ta bort In Form eller Acu Dial från hjälmen. Om du gör detta kommer alla hjälmgarantier att upphöra att gälla.

SÅ HÄR TAR DU BORT ÖRONKÅPORNA
Ta bort öronkåporna från Omen, Fuse, G10, G10MX eller G9 genom att dra ut hjälmremmarna ur öglorna på öronkåporna (Figur 8). Dra sedan försiktigt öronkåporna rakt uppåt och ut från låsslitsarna som håller fast dem i hjälmen (Figur 9).



Figur 8

Figur 9

Sätt tillbaka dem genom att trycka in fliken som sitter längst ned på öronkåporna i slitsarna på var sida av hjälmen. Den mjuka sidan av öronkåpan ska vara vänd inåt. Den högra öronkåpan är märk med ett R och den vänstra öronkåpan är märkt med ett L. Se till att öronkåporna sitter ordentligt fast i hjälmen. Trä hjälmremmarna tillbaka in genom remöglorna i öronkåpan (Figur 8).

Om du har en hjälm av modell Nine.9 eller Nine.9MX ska du försiktig ta bort öronkåporna (fästa till hjälmen med remmar) en i sänder genom att fatta tag i dem vid basen och dra mot mitten av hjälmen (Figur 10).

Figur 10

Sätt tillbaka öronkåpans mittstift i uttaget i mitten på låset (Figur 10) på den ena sidan av hjälmen. När mittstiftet sitter fast kan du trycka in de andra två stiften. Se till att alla låsstiften sitter ordentligt fast. Upprepa processen med den andra öronkåpan.

Om du använder öronkåporna Bad Lieutenant, Encore, S4 eller 540 ska du ta bort dem genom att knäppa upp hjälmremmarna från öronkåporna (Figur 11). Dra sedan försiktigt öronkåporna rakt ut från hjälmen. (Figur 12).

Figur 11

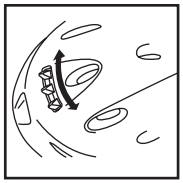
Figur 12

Sätt tillbaka dem genom att trycka in fliken längs ned på öronkåpan mot ena sidan av hjälmen. Den mjuka sidan av öronkåpan ska vara vänd inåt. Fäst öronkåporna genom att åter knäppa fast dem på hjälmremmarna. Upprepa proceduren med den andra öronkåpan. Kontrollera att båda öronkåporna sitter ordentligt fast i hjälmen.

SÅ HÄR TAR DU BORT TÄTNINGSLISTENS VENTILTAPPAR:
Ventiltappar i tätningslisterna finns på vissa Giro-hjälmmodeller, vilket ger en enkel, lätt och mycket effektiv lösning för reglering av temperaturen under skid- eller brädåkning. Släpp ut värme genom att ta av dig hjälmen, dra ut ventiltapparna och förvara dem på ett säkert ställe. När du sedan behöver ha skydd mot vind och snö ska du helt enkelt rikta in ventiltapparna mot motsvarande hål inuti hjälmen och trycka in dem för att åter göra hjälmen tät mot väder och vind.

SÅ HÄR JUSTERAR DU VENTILATIONEN:
Vissa Giro-hjälmar har ett styrsystem för ventilation, Thermostat ™, som gör att du omedelbart kan justera luftflödet i hjälmen med hjälp av en knapp på utsidan av hjälmen. Termostatventilationssystemet kan justeras medan du fortfarande bär hjälmen, så du har omedelbar tillgång till temperaturreglering med en knapptryckning.

Om du har en hjälm av Fuse-modell ska du skjuta knappen helt åt vänster för att helt öppna ventilerna för maximalt luftflöde (Figur 13). Stäng ventilationshålen genom att skjuta knappen helt åt höger. Du kan även anpassa luftflödet genom att justera knappen någonstans mittemellan. Ju längre åt vänster, desto mer ventilation och ju längre åt höger, desto mindre ventilation. Det finns en flik i mitten som hjälper att dig att avgöra mängden ventilation.



Figur 13
Fuse

Figur 14
G10

Om du har en G10- eller G10 MX-modell stänger Thermostat-styrknappen av hjälmventilationen när den befinner sig hela vägen framåt och öppnar ventilationen helt när den befinner sig hela vägen mot hjälmens baksida (Figur 14, 15). Du kan även anpassa luftflödet genom att justera knappen någonstans mittemellan. Ju längre mot baksidan, desto mer ventilation och ju längre mot framsidan, desto mindre ventilation. Det finns en flik i mitten som hjälper att dig att avgöra mängden ventilation.

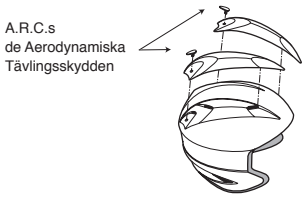
Figur 15
Omen

DE AERODYNAMISKA TÄVLINGSSKYDDEN (AERODYNAMIC RACING COVERS/A.R.C) I TALON

Talon är utrustad med aerodynamiska tävlingsskydd (A.R.C) som gör att du kan stänga ventilationssystemet i hjälmen. Förbättra hjälmens aerodynamik under tävling genom att helt enkelt montera A.R.C:erna på hjälmen. Låt hjälmen ventilera under friåkning och träning genom att ta bort A.R.C:erna från Talon.

SÅ HÄR MONTERAR DU A.R.C.

Fäst A.R.C. på Talon genom att fästa framkanten och bakkanten på de båda A.R.C. Fäst den främre delen av A.R.C. genom att haka fast den i det främre ventilationshålet på hjälmen. Fäst den bakre delen av A.R.C. genom att rikta in bulten i det gängade hålet och dra åt bulten medurs tills den sitter ordentligt fast.



SÅ HÄR TAR DU BORT A.R.C.
Ta bort A.R.C. genom att skruva ur bulten på den bakre delen av A.R.C. moturs tills den lossnar från det gängade hålet i hjälmen. Tryck sedan försiktigt A.R.C. mot framdelen av hjälmen för att haka loss A.R.C. från ventilationshålet i Talon. Du ska INTE ta bort det genom att lyfta eller vrida.

OM DIN HJÄLM ÄR UTRUSTAD MED ETT VISIR
Vissa Giro-hjälmar har ett justerbart visir som är fäst vid hjälmen med bultar. Kontrollera att dessa bultar sitter ordentligt fast och skruva åt dem vid behov (använd en platt skruvmejsel eller ett mynt), varje gång du ger dig ut i backen.

HÅLL HJÄLMEN I SKICK SOM NY
Vi rekommenderar att du endast rengör hjälmen med mild tvål och vatten. Hjälmen kan skadas och göras otjänlig av petroleum och petroleumprodukter, rengöringsmedel, målarfärg, klister o.dyl. utan att detta är synligt för blotta ögat. Den mesta vadderingen i Giro-hjälmar kan tas bort och ska tvättas för hand i en hink med mild tvållösning och vatten, sköljas och lufttorkas. Avlägsna lukt genom att skölja vadderingen i en lösning av bikarbonat och vatten. Hjälmen och vadderingen får aldrig torkas i ugn eller med hjälp av någon annan värmekälla. Höga temperaturer (över 40 °C/110 °F) gör att de flesta plastskal smälter. Så låt inte hjälmen ligga i bilen eller i närheten av en direkt eller indirekt värmekälla. Den ettåriga garantin gäller inte för smältskador på hjälmen.
En hjälm har begränsad användningstid och ska bytas ut när den uppvisar tydliga tecken på slitage.
Kartongen till din Giro-hjälm är lämplig för förvaring och transport av hjälmen. Förvara hjälmen på ett svalt och torrt ställe.

OM DU RÅKAR UT FÖR EN OLYCKA
Kom ihåg att hjälmen är konstruerad för att dämpa stötar genom partiell förstörelse av det energiabsorberande fodret. Denna skada är eventuellt inte synligt för blotta ögat. Om hjälmen har utsatts för kraftig stör ska den därför förstöras och bytas ut.

VILKEN GARANTI GÄLLER FÖR HJÄLMEN?
Om din Giro-hjälm befinns vara defekt vad gäller material eller tillverkning inom ett år från inköpsdagen kommer Giro, efter eget gottfinnande, att reparera eller byta ut hjälmen utan kostnad. Returnera din Giro-hjälm till Giro, enligt anvisningarna nedan, tillsammans med en skriftlig förklaring till orsaken för returen och bevis på inköpsdatum.

Skicka sedan in hjälmen, ditt brev, inköpsbeviset och kontaktinformation för din garantibegäran.
• Vi rekommenderar att du skickar hjälmen med en spårbar metod (t.ex. FedEx eller UPS). Giro ansvarar inte för förlorade eller feladresserade paket.
• Vi kommer att skicka tillbaka din hjälm med UPS-markfrakt. Leverans nästa dag är tillgänglig för en extra kostnad.
• Det kan ta 1 till 2 veckor innan du får paketet
• Om du vill ha information ska du ringa till din lokala Giro-distributör. Ta reda på en distributör i ditt land eller region genom att besöka oss online på www.giro.com.

Ersättning / Utgångna modeller: Om din specifika hjälm inte är tillgänglig available (t.ex. utgången modell) ska du välja en ny hjälmmodell och ange denna i ditt brev. Om din typ inte längre är tillgänglig ska du välja en ny typ och färg med samma eller lägre återförsäljningsvärde än den som du returnerar. Hjälmens typnamn finns under fodret på insidan av hjälmen.

Garantins omfattning och varaktighet: Detta garantiprogram varar hela din Girohjälms livstid. Detta garantiprogram täcker alla delar av din Giro-snöhjälm och gäller alla typer av defekter eller felaktig funktion, dock ej förlust.

VAD SÄGER ADVOKATERNA?
Giro garanterar den ursprungliga inköparen av denna produkt att produkten är felfri vad gäller material och tillverkning under hjälmens hela livstid, förutom där detta ej tillåts enligt gällande lag. Denna garanti gäller inte skador som uppkommit på grund av värme, fysiska skador på grund av felaktig användning, underlåtenhet, felaktiga reparationer, felaktig passning, förändringar eller av tillverkaren ej avsedd användning. Denna garanti gäller i stället för alla andra avtal och garantier, allmänna eller specifika, uttryckta eller underförstådda och ingen representant eller person är auktoriserad att påta sig ansvar å Giros vägnar vad gäller användningen av denna produkt. Denna garanti ger dig vissa lagliga rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar mellan olika delstater och länder.

Denna garanti gäller endast bosatta i USA.

Ring din lokala Giro-distributör för ytterligare information. Ta reda på en distributör i ditt land eller region genom att besöka oss online på www.giro.com.

Designad av Giro ®,Santa Cruz,California.

Tillverkad i Kina.

Om hjälmen är märkt med ASTM uppfyller den säkerhetskraven enligt F2040. Om din hjälm är försedd med CE-märkningen uppfyller den säkerhetskraven enligt EN 1077A* eller EN 1077B**

*Hjälm av klass A är en hjälm för skid- och brädåkning med hög prestanda.
**Hjälm av Klass B är en hjälm för skid- och brädåkning där kraven är något mindre strikta. Hjälmar av Klass B kan därför ge bättre ventilation och bekvämlighet utan att ge allt för stort avkall på skyddet.

Giro är en officiell leverantör till det amerikanska skidlaget.

MANUALE DEL PROPRIETARIO

Questo casco è un Giro®. E' composto da una calotta esterna durevole e da un rivestimento interno in espanso.* Collaudi esaustivi hanno verificato che i caschi Giro sono conformi ai vari requisiti di assorbimento degli urti, penetrazione, resistenza delle cinghiette e copertura previsti dagli standard statunitensi ed internazionali relativi ai caschi. Le omologazioni specifiche sono riportate all'interno del casco.

AVVERTENZE

1) Tutti i dispositivi di sicurezza hanno limiti. Leggere ed attenersi scrupolosamente a tutte le seguenti istruzioni.
2) Questo casco è destinato solamente alle seguenti attività: lo sci e lo snowboarding. Non è indicato per andare in moto, in ciclomotore né per altri impieghi.
3) Il casco è stato progettato per assorbire l'energia generata da un urto grazie alla parziale distruzione del rivestimento interno. Tale danno può non essere evidente. Pertanto, se il casco è soggetto ad un violento impatto, è necessario gettarlo via e distruggerlo, nonostante possa sembrare indenne.
4) Nessun casco può proteggere chi lo indossa da ogni possibile incidente. A seconda del tipo di impatto, persino un incidente a velocità molto bassa può causare lesioni craniche gravi o fatali.
5) Un casco protegge solo le aree del corpo da esso coperte. Non salvaguardia il collo.
6) Si consiglia di prestare la dovuta cura ed attenzione quando si scia o pratica lo snowboarding. Conformarsi a tutti i regolamenti di sicurezza e cercare di evitare gli incidenti in modo responsabile.

RESPONSABILITA' DELL'UTENTE

1) Indossare SEMPRE il casco nella posizione corretta.
2) Allacciare SEMPRE la fibbia e stringere la cinghietta del sottomento.
3) Controllare l'adattamento del casco OGNI VOLTA che lo si indossa.
4) Controllare REGOLARMENTE il casco alla ricerca di segni di usura o di danneggiamento.
5) Prestare SEMPRE la dovuta cura ed attenzione quando si scia o pratica lo snowboarding.
1) NON indossare un casco coinvolto in un indicente.
2) NON applicare alcunché al casco, salvo quanto consigliato dal fabbricante.
3) NON indossare il casco di un'altra persona.
4) NON indossare alcun capo rigido o appuntito sotto il casco.
5) NON correre rischi inutili spinti dalla falsa sicurezza di calzare un casco.

Per garantire l'efficacia del casco Giro, è necessario adattarlo, calzarlo ed allacciarlo bene. A questo proposito:

ADATTAMENTO DEL CASCO

I caschi Giro sono offerti in una varietà di taglie per garantirne l'adattamento sicuro e confortevole. Se il casco in dotazione non calza bene, lasciando poco spazio tra la testa ed il rivestimento imbottito, esso va sostituito con un altro della misura giusta.

REGOLAZIONE DELLE CINGHIETTE
La parte anteriore del casco dovrebbe appoggiarsi sopra le sopracciglia. Se fosse troppo bassa sugli occhi, impedirebbe di vedere pericoli quali gli orli dei precipizi ed i giovani prodigi che scendono freestyle. Se la parte anteriore è calzata troppo alta, oltre a produrre un risultato esteticamente dubbio, il casco non fornisce la stessa protezione offerta da un posizionamento appropriato (figura 1). Provare ad indossare gli occhialoni. Se casco è ben calzato risulta impossibile grattarsi la fronte.

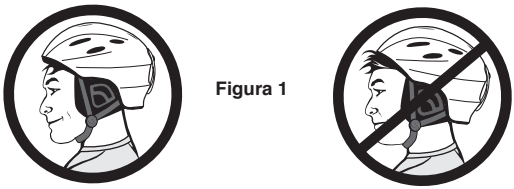


Figura 1

Le cinghiette che pendono dal casco non servono solo a scaldare le guance, nonostante la comoda imbottitura. Una volta allacciate sotto il mento e ben regolate, le cinghiette sono state studiate per garantire la permanenza in testa del casco nella posizione giusta. Se le cinghiette non sono ben regolate, il casco non rimane nella posizione giusta, perciò bisogna regolarle con cura.

A questo fine, allacciare la fibbia e stringere la cinghietta tirandone l'estremità libera finché il casco non aderisce bene al capo. L'aderenza ottimale richiede di stringere la cinghietta il più possibile, senza però ostacolare la masticazione o la deglutizione. Far passare l'estremità libera della cinghietta attraverso l'O-ring in gomma.

ULTERIORE REGOLAZIONE DELLE CINGHIETTE DIETRO LE ORECCHIE
Se il casco Giro in dotazione è munito di guide della cinghiette, esse vanno appoggiate sulle guance immediatamente sotto il lobo dell'orecchio (figura 2). Far scorrere la guida verso l'alto o verso il basso finché non si trova la posizione giusta.

Quando si è soddisfatti della regolazione delle cinghiette, indossare il casco e tentare di toglierselo afferrandolo davanti e dietro e tirandolo via. Un casco bel adattato deve risultare confortevole, non spostarsi in avanti oscurando la visione né all'indietro esponendo la fronte. Se non si riesce a regolare il casco in modo da soddisfare questi requisiti NON USARLO. Sostituirlo con un casco di taglia o modello diversi.

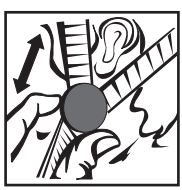


Figura 2

REGOLAZIONE DI IN FORM

Per regolare In Form, intraprendere questi passi:

- Individuare il meccanismo di In Form, sul retro del casco, in corrispondenza al lobo occipitale (figura 3). Premere verso l'alto la manopola, con il pollice e poi farla ruotare in senso orario per rendere il casco più aderente. Per allargarne la calzata, premere la manopola verso l'alto e poi farla girare in senso antiorario (figura 4). Il sistema di stabilizzazione dev'essere aderente senza essere stretto né scomodo.

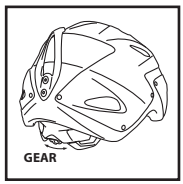


Figura 3

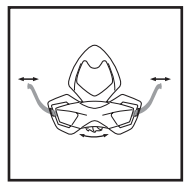


Figura 4

- Il sistema di stabilizzazione In Form è regolabile in altezza. Per metterlo a punto, aprire i bottoni automatici del sostegno centrale In Form, per poi spostare quest'ultimo verso l'alto o il basso, finché non risulta del tutto confortevole (figura 5). Chiudere a scatto i bottoni automatici in una delle tre posizioni disponibili. Per garantire il rendimento ottimale, chiudere bene entrambi i bottoni automatici del sostegno centrale.

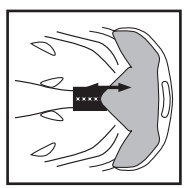


Figura 5

REGOLAZIONE DI ACU DIAL

I caschi Ricochet™ sono dotati di Giro Acu Dial™ regolabile. Per mettere a punto il sistema di stabilizzazione Acu Dial, intraprendere i seguenti passi:

- Il sistema Acu Dial consente di regolare la tensione attorno al cranio. Premere il pulsante superiore di Acu Dial (figura 6) con le dita e far ruotare la manopola con il pollice, in senso orario per rendere il sistema più aderente, nella direzione contraria per allentarne la tensione (figura 7) fino a conseguire un risultato confortevole. Il sistema di stabilizzazione dovrebbe calzare bene, senza essere così stretto da risultare scomodo. Per motivi di sicurezza, si SCONSIGLIA di regolare il sistema Acu Dial mentre si corre in bicicletta.

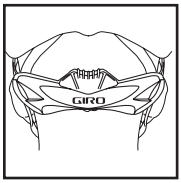


Figura 6

Figura 7

A questo punto, il casco dovrebbe calzare a pennello. Non mancare di verificare la regolazione del casco (proprio e dei bambini al seguito) prima di entrare in pista

Attenzione! I bambini non devono indossare il casco mentre sono coinvolti in ascensioni o attività di gioco che possano esporli al rischio di strangolamento.

InForm ed AcuDial sono stati progettati per migliorare la calzata e la stabilità del casco, ma non si sostituiscono alle cinghiette del casco. Non tentare di rimuovere Inform o AcuDial dal casco, pena l'annullamento di ogni garanzia.

RIMOZIONE DEI COPRIORECCHIE

Per rimuovere i copriorecchie dal casco Fuse, far passare le cinghiette attraverso gli anelli dei copriorecchie (figura 8). Successivamente, tirare verso l'alto i copriorecchie, estraendoli dalle sfinestrature a scatto che li ancorano nel casco (figura 9).

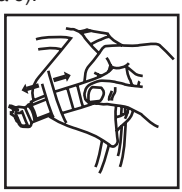


Figura 8

Figura 9

Reinstallarli premendo la linguetta alla base del copriorecchio destro nella sfinestratura praticata sul lato destro del casco. Il lato morbido del copriorecchio deve essere orientato verso l'interno ed il collare imbottito va disposto lungo il retro del casco. Installare il copriorecchio sinistro e lisciare il collare in posizione contro le linguette "a ganci ed anelli". Accertarsi che i copriorecchie ed il collare siano ben ancorati al casco. Far passare le cinghiette attraverso gli anelli dei copriorecchie (figura 8).

Nel caso dei caschi Nine.9 e Nine.9MX, rimuovere con cura i copriorecchie (fissati sul casco per mezzo di bottoni automatici) uno alla volta, afferrandoli alla base e tirandoli verso il centro del casco (figura 10).

Figura 10

Per reinstallarli, esercitare pressione sul perno centrale di ciascun copriorecchio al centro dell'apposito incavo. Una volta innestato il perno centrale, far scattare in sede gli altri due perni del bottone automatico. Verificare il buon fissaggio di tutti i perni. Ripetere il procedimento con il secondo copriorecchio.

Nel caso dei copriorecchie Bad Lieutenant, Encore, S4 e 540, rimuoverli sganciando le cinghiette (figura 11) ed esercitando trazione sui copriorecchie fino a separarli dal casco (figura 12).

Figura 11

Figura 12

Per reinstallarli, spingere la linguetta alla base del primo copriorecchio contro il lato del casco, Il lato morbido del copriorecchio deve essere orientato verso l'interno. Fissare il copriorecchio agganciandolo a scatto sulla cinghietta del casco. Ripetere l'operazione con il secondo copriorecchio. Accertarsi che i copriorecchie ed il collare siano ben ancorati al casco.

RIMOZIONE DEI TAPPI DI VENTILAZIONE

Alcuni modelli di caschi Giro da sci o da snowboarding sono muniti di tappi di ventilazione. Si tratta di una soluzione semplice, di minimo peso e grande efficacia che permette di regolare facilmente la temperatura corporea durante le attività sulla neve. Per liberarsi del calore eccessivo, basta togliersi il casco, estrarre i tappi di ventilazione e riporli in un luogo sicuro. Quando si desidera frapporre una barriera tra sé ed il freddo, per conseguire una perfetta tenuta contro gli agenti atmosferici è sufficiente allineare i tappi rispetto al corrispondente percorso interno di ventilazione ed inserirli in sede.

REGOLAZIONE DELLA VENTILAZIONE

Alcuni caschi Giro sono muniti del sistema di controllo della ventilazione Thermostat™, che permette di regolare istantaneamente il flusso dell'aria nel casco premendo un pulsante di comando a basso profilo, posto all'esterno del casco. Grazie a questa soluzione, il sistema di ventilazione Thermostat può essere regolato senza bisogno di togliersi il casco, permettendo di modificare la temperatura "al volo".

Nel caso del modello Fuse, spingere il pulsante a sinistra a fine corsa per aprire completamente i fori di ventilazione e massimizzare la portata dell'aria (figura 10). Per chiudere la ventilazione spingere il pulsante a destra a fine corsa. Per regolare la ventilazione posizionare il pulsante in modo opportuno: spostandolo verso sinistra si aumenta la ventilazione e verso destra la si diminuisce. Uno scatto positivo segnala il raggiungimento della posizione centrale intermedia.

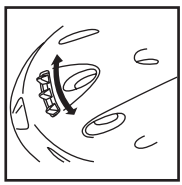


Figura 13
Fuse

Figura 14
G10

I modelli Omen, G10 G10 MX sono muniti del sistema di controllo della ventilazione Thermostat™. Spingendo a fine corsa in avanti il relativo pulsante si chiude completamente la ventilazione, aprendola del tutto quando si raggiunge il fine corsa opposto (figure 13 e 14). Per regolare la ventilazione posizionare il pulsante in modo opportuno: spostandolo all'indietro si aumenta la ventilazione ed in avanti la si diminuisce. Una linguetta a mezza corsa facilita la messa a punto della ventilazione.

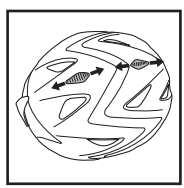
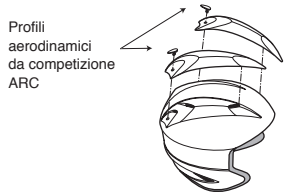


Figura 15
Omen

PROFILI AERODINAMICI DA COMPETIZIONE (ARC) DEL CASCO TALON

Il casco Talon è fornito completo di profili aerodinamici da competizione (ARC o Aerodynamic Racing Covers) che permettono di chiudere il sistema di ventilazione del casco. Per ottimizzare le caratteristiche aerodinamiche del casco in previsione di una gara, basta montare gli ARC sul casco. Per lasciar "respirare " il casco durante le discese di diporto e l'allenamento, rimuovere semplicemente gli ARC dal casco Talon.

Per montare gli ARC sul casco Talon, è necessario fissare la parte anteriore e posteriore di ciascun profilo aerodinamico. Per fissare la parte anteriore dell'ARC è sufficiente agganciarlo nel foro anteriore di ventilazione. Il retro dell'ARC viene fissato serrando la vite in senso orario nell'inserto filettato del casco.



Per smontare gli ARC, svitare la vite senso antiorario finché non la si estrae dall'inserto filettato. Successivamente. spingere delicatamente ciascun ARC in direzione della parte anteriore del casco, sganciandolo dal foro di ventilazione Talon. Non torcere né sollevare il profilo aerodinamico durante il distacco dal casco.

CASCHI DOTATI DI VISIERA
Alcuni modelli Giro sono dotati di visiera regolabile, fissata sul casco per mezzo di viti. Prima di entrare in pista, controllare ogni volta tali viti, serrandole se necessario (per mezzo di un cacciavite a lama piatta o di una monetina).

MANUTENZIONE DEL CASCO
Si consiglia di pulire la calotta del casco solamente con un panno morbido ed acqua e sapone non abrasivo. Il casco può riportare danni e diventare inefficace se esposto al petrolio ed a prodotti a base di petrolio, ad agenti detergenti , vernici, adesivi, etc., anche se i danni possono non essere immediatamente visibili.

L'imbottitura della maggior parte dei caschi Giro può essere rimossa, lavata a mano in un secchio d'acqua e sapone non abrasivo, sciacquata e lasciata asciugare all'aria. Eliminare ogni odore sciacquandola con una soluzione d'acqua e bicarbonato di soda. Non asciugare mai il casco né la relativa imbottitura usando un forno o un'altra fonte di calore.

Le temperature elevate (superiori a 40°C) fondono la maggior parte delle calotte in plastica. Perciò, non lasciare il casco in macchina o in prossimità di alcuna fonte di
calore diretto o indiretto. Il deterioramento del casco a seguito dell'esposizione al calore non è coperto dalla garanzia di un anno.
I caschi hanno una durata limitata e vanno sostituiti non appena evidenziano segni osservabili di usura.

La confezione del casco comprende una scatola adatta a conservarlo e trasportarlo. Accertarsi di conservare il casco in un luogo fresco ed asciutto.

IN CASO DI INCIDENTE
Va ricordato che il casco è stato progettato per assorbire l'energia generata da un urto grazie alla parziale distruzione del rivestimento interno. Tale danno può non essere evidente. Pertanto, se il casco è soggetto ad un violento impatto, è necessario distruggerlo e sostituirlo.

GARANZIA
Se il casco da sci o da snowboarding Giro risulta difettoso quanto a materiali o lavorazione nel corso della durata utile del prodotto, la Giro ne garantisce, a propria discrezione, la riparazione o la sostituzione gratuite. È sufficiente consegnarlo alla Giro, nel modo descritto sotto, assieme ad una lettera indicante la ragione specifica della resa, e ad alla prova d'acquisto.

Per chiedere un intervento in garanzia, inviare il casco, la lettera, la prova d'acquisto e le informazioni di contatto.

- Si consiglia di inviare il casco alla Giro assicurandone la rintracciabilità (ad esempio usando Federal Express o UPS). La giro non si assume alcuna responsabilità per i pacchi smarriti o mal indirizzati.
- La Giro rispedirà il casco al mittente tramite- -
- Attendere 1-2 settimane per la consegna.
- Per informazioni, telefonare al distributore Giro più vicino. Per trovare il distributore locale, visitare il sito Web www.giro.com.

Sostituzione / modelli fuori produzione
Se il casco in dotazione non è più disponibile (ad es. perché fuori produzione), si prega di scegliere un nuovo casco e di indicare il modello sostitutivo nella lettera accompagnatoria. Se lo stile non risulta più disponibile, scegliere uno stile ed un colore nuovi il cui valore al dettaglio sia pari o inferiore a quello in resa. Il nome di stile del casco è riportato sotto l'imbottitura interna del casco stesso.

Portata e durata della garanzia
Questo programma di garanzia copre l'intera durata utile del casco Giro da sci o da snowboarding. Il programma copre tutti i componenti del casco Giro e si applica a tutti i tipi di difetti o di guasti, smarrimento escluso.

GARANZIA
La Giro garantisce all'acquirente originale che questo prodotto è privo di difetti di materiali e lavorazione per tutta la durata utile del casco, eccetto nella misura proibita dalla normativa vigente. Questa garanzia non copre i danni derivati dall'esposizione al calore, né i danni fisici causati da abuso, incuria, riparazioni errate, cattiva calzata, alterazioni o uso non previsto dal fabbricante. Questa garanzia sostituisce qualsiasi altro accordo o garanzia, sia essa generale o speciale, espressa o implicita, e nessun individuo o rappresentante è autorizzato a assumersi alcuna responsabilità per conto della Giro in relazione alla vendita o all'uso di questo prodotto. Essa assegna specifici diritti legali all'acquirente, il quale può usufruire anche di altri diritti che variano da stato a stato.

Questa garanzia è estesa ai soli residenti degli Stati Uniti d'America.

Progettazione: Giro®, Santa Cruz, California, U.S.A.
Fabbricato in Cina.

Se il casco riporta la designazione ASTM, soddisfa i requisiti di sicurezza dello standard F2040. Se il casco riporta il marchio CE, soddisfa i requisiti di sicurezza dello standard EN 1077A* o EN 1077B**.

*I caschi di classe A sono caschi ad alte prestazioni per lo sci e lo snowboarding.
**I caschi di classe B sono destinati allo sci es allo snowboarding, ma soddisfano requisiti leggermente meno restrittivi. Di conseguenza, un casco di classe B può offrire maggiore ventilazione e comfort senza compromettere la protezione.

La Giro è un fornitore ufficiale del team sciistico statunitense.

DIN BRUGERHÅNDBOG
Hjelmen i dine hænder (eller måske er den på dit hoved) er en Giro®. Den er konstrueret med en skumforing og en solid ydre skal. Omfattende afprøvning bekræfter, at Giros hjelme opfylder de forskellige forskrifter i specifikke amerikanske og internationale standarder for hovedbeklædning i forbindelse med stødabsorbering, gennemtrængning, stropstyrke og dækning. Specifikke standardbetegnelser findes indvendigt i hjelmen.

LÆS DISSE ADVARSLER
1) Alt sikkerhedsudstyr har begrænsninger. Læs og følg alle instruktioner omhyggeligt.
2) Denne hjelm er kun beregnet til følgende aktiviteter: skiløb og snowboarding. Den er ikke beregnet til motorsport, knallert eller anden brug.
3) Denne hjelm er designet til at absorbere stød ved delvis ødelæggelse af den energiabsorberende foring. Denne skade er måske ikke synlig. Hvis hjelmen har været udsat for et alvorligt stød, bør den derfor destrueres og udskiftes, selvom den
ser ud til at være ubeskadiget.
4) Ingen hjelm kan beskytte imod alle forudselige ulykker. Afhængig af den form for slag, der sker, kan selv en ulykke ved lav hastighed resultere i alvorlig hovedskade eller død.
5) En hjelm kan kun give et niveau af beskyttelse for områder, som den dækker. Den beskytter ikke halsen.
6) Udvis forsigtighed og god dømmekraft, når du står på ski eller snowboard. Overhold alle sikkerhedsregulativer og gør dit for at undgå ulykker.

DU HAR FØLGENDE ANSVAR
1) Bær ALTID hjelmen i den rigtige stilling.
2) Fastgør ALTID spændet og stram hagestroppen.
3) Kontrollér ALTID justeringerne hver gang, du tager hjelmen på.
4) Undersøg ALTID hjelmen regelmæssigt for tegn på slitage eller beskadigelse.
5) Udvis ALTID forsigtighed og god dømmekraft, når du står på ski eller snowboard.
1) Tag ALDRIG en hjelm på, som har været i en ulykke.
2) Fastgør ALDRIG noget til hjelmen, medmindre det anbefales af producenten.
3) Brug ALDRIG en andens hjelm.
4) Hav ALDRIG noget hårdt eller skarpt under din hjelm.
5) Tag ALDRIG unødige risici, bare fordi du har en hjelm på.

For at din Giro-hjelm kan være effektiv, skal den passe korrekt, bæres korrekt og være fastspændt korrekt. Hvilket bringer os til:

HVORDAN DU FÅR DEN PERFEKTE PASFORM PÅ HJELMEN
Giro-hjelme findes i mange størrelser, så der er gode chancer for, at der er én, der passer til dig.Hvis den hjelm, som du ejer nu, ikke passer på dit hoved, med kun en smule plads mellem dit hoved og den polstrede foring, skal du udskifte den med en, der gør.

HVORDAN STROPPERNE JUSTERES

Fronten af hjelmen bør falde lige over dine øjenbryn. Hvis fronten er for lav, vil du ikke kunne se farer, såsom klippeskrænter og unge vidundere i fri stil. Hvis fronten er for høj, ligner du er nørd, og hjelmen vil ikke give så meget beskyttelse, som hvis den

sidder rigtigt (Illustration 1). Prøv at tage dine skibriller på. Hvis hjelmen sidder korrekt, vil du ikke kunne klø dig på panden.

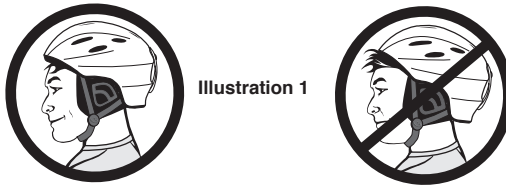


Illustration 1

Du har sandsynligvis bemærket de stropper, som hænger fra hjelmen. Selvom de er nok så bløde, så tjener de et andet formål ud over at varme dine kinder. De er designet til at forhindre hjelmen i at krybe under din underkæbe. Hvis stropperne ikke er justeret korrekt, vil hjelmen ikke blive siddende, hvor den skal. Så hør nu efter. Du justerer dem ved at fastgøre spændet og stramme hagestroppen ved at trække i den løse ende af stroppen, indtil hjelmen sidder til. Hvor tætsluttende? Så tæt som du kan, uden at det forhindrer dig i at trygge og synke en energibar. Fik du fat i det? Sørg nu for, at den løse ende af stroppen stadig er viklet tilbage op gennem "0" gummiringen.

HVORDAN STROPPERNE PLACERES RUNDT OM ØRERNE

Hvis Giro-hjelmen har stropledere, skal du placere dem, så de hviler lige under dine øreflipper (Illustration 2). Skub stroplederen op eller ned indtil du finder den rette position.

Når du er tilfreds med stropjusteringerne, tager du hjelmen på og prøver at trække den af forfra og bagfra. En korrekt tilpasset hjelm bør være komfortabel og bør ikke flytte sig fremad, så den hindrer dit udsyn eller bagud, så den blotter din pande. Hvis du ikke kan justere hjelmen, så den opfylder disse krav, MÅ HJELMEN IKKE TAGES I BRUG. Udskift den med en anden størrelse eller en anden model.

Illustration 2

HVORDAN IN FORM JUSTERES

Følg disse trin for at justere In Form:

- Find det In Form-gear, som findes bag dit hoved ved nakken (Illustration 3). Tryk med tommelfingeren In Form-skiven opad og drej med uret for at stramme pasformen. Du løsner pasformen ved ganske enkelt at trykke In Form-skiven opad med din tommelfinger og dreje den mod uret (Illustration 4). Tilpasningssystemet bør sidde tæt, men ikke ukomfortabelt stramt.

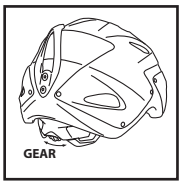


Illustration 3

Illustration 4

- In Form-tilpasningssystemet er udstyret med en højdejusteringsmekanisme. Du justerer denne ved at frigøre In Form-midterbøjlen, og derefter flytte den op eller ned, indtil den er mest komfortabel for dig (Illustration 5). Fastgør snaplukningerne i en af de tre højdejusteringer. Sørg for, at begge snaplukningerne på centerbøjlen sidder godt fast for at opnå den bedst mulige ydeevne.

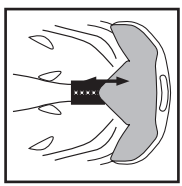


Illustration 5

HVORDAN ACU DIAL JUSTERES

Hvis du har købt en Ricochet™ hjelm, er den udstyret med en justerbar Giro Acu Dial™. Følg disse trin for at justere Acu Dial:

- Acu Dial giver mulighed for at justere spændingen, mens hjelmen er på hovedet. Tryk på knappen ovenpå Acu Dial (Illustration 6) med dine fingre og drej skriven med din tommelfinger – med uret for at stramme, mod uret for at løsne (Illustration 7) – til den passer komfortabelt. Tilpasningssystemet bør sidde tæt, men ikke ukomfortabelt stramt. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du IKKE justerer Acu Dial, mens du kører.

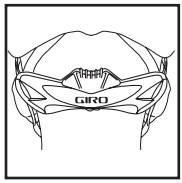


Illustration 6

Illustration 7

Nu skulle hjelmen passe rigtigt. Sørg for, at kontrollere justeringen af din (eller dit barns) hjelm, hver gang du tager ud på løjperne.

Forsigtig: Hjelme bør ikke bruges af børn, mens de klatrer eller deltager i aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning.

InForm og Acu Dial er designet til at forbedre hjelmens pasform og stabilitet. De er ikke en erstatning for hjelmens stropper. Forsøg ikke at fjerne In Form eller Acu Dial fra hjelmen; det vil ugyldiggøre alle hjelmens garantier.

Illustration 8

Illustration 9

HVORDAN ØREPUDERNE FJERNES
Du fjerner ørepuderne fra Omen, Fuse, G10MX, G10, eller G9-hjelmen ved at trække hjelmens stropper ud gennem løkkerne på ørepuderne (Illustration 8). Træk derefter forsigtigt ørepuderne lige op og ud fra de smæklåsesprækker, der fastgør dem til hjelmen (Illustration 9).

Montér dem igen ved at trykke tappen ved basen af ørepuderne ind i sprækken på hver side af hjelmen. Den bløde side af ørepuden skal vende indad. Den højre ørepude er angivet med et R, og den venstre ørepude med et L. Sørg for, at ørepuderne sidder godt fast i hjelmen. Træk hjelmens stropper tilbage gennem løkkerne på ørepuderne (Illustration 8).

På Nine.9- og Nine.9MX-hjelmen fjerner du forsigtigt ørepuderne (fastgjort til hjelmen med snaplukninger) en ad gangen ved at tage fat i dem ved basen og trække dem mod midten af hjelmen (Illustration 10).

Illustration 10

Du monterer dem igen ved at trykke ørepudens midterstift ind i den midsterste snaplås (Illustration 7) i den ene side af hjelmen. Efter at midterstiften klikker på plads, kan du trykke de andre to stifter ind. Sørg for, at alle snapstifter sidder godt fast. Gentag processen med den anden ørepude.

Du fjerner ørepuderne på hjelmene Bad Lieutenant, Encore, S4 og 540 ved at trække snaplukningerne på hjelmens stropper ud af ørepuderne (Illustration 11). Træk derefter forsigtigt ørepuderne lige ud fra hjelmen (Illustration 12).

Illustration 11

Illustration 12

Du monterer dem igen ved at trykke tappen ved basen af ørepuden ind i den ene side af hjelmen. Den bløde side af ørepuden skal vende indad. Fastgør ørepuderne ved at lade dem klikke ind igen i hjelmens stropper. Gentag processen med den anden ørepude. Sørg for, at begge ørepuder sidder godt fast i hjelmen.

HVORDAN TÆTNINGSLISTENS VENTILATIONSPROPPER FJERNES:
Der tilbydes ventilationspropper til tætningslisten på nogle modeller af Giros snehjelme som en simpel, letvægts og meget effektiv løsning på at regulere din temperatur, mens du står på ski eller snowboard. Hvis det bliver for varmt under hjelmen, tager du hjelmen af, trækker ventilationspropperne ud og opbevarer dem et sikkert sted. Hver gang du har brug for en barriere mod kulde og sne, sætter du ganske enkelt ventilationspropperne ud for det tilsvarende ventilationsmønster indeni hjelmen og trykker dem tilbage ind for at få en tæt forsegling mod vejret.

HVORDAN VENTILATIONEN JUSTERES:
Visse Giro-hjelme tilbyder også et Thermostat™ ventilationskontrolsystem, som giver dig mulighed for at øjeblikkeligt justere luftstrømmen ind i hjelmen med en lavprofilknap på ydersiden af hjelmen. Thermostat-ventilationssystemet kan justeres, mens hjelmen er på dit hoved, således at du har konstant og øjeblikkelig temperaturregulering med et tryk på en knap.

Hvis du har en Fuse-hjelm, trykker du knappen helt til venstre for fuldstændigt at åbne ventilationshullerne til maksimal luftstrøm (Illustration 10). Du lukker for ventilationen ved at skubbe knappen helt til højre. Du kan også skræddersy din luftstrøm ved at justere knappen til et sted i midten. Tættere mod venstre giver mere ventilation og tættere mod højre giver mindre ventilation. Der er en tap i midten for at hjælpe dig med at vurdere ventilationen.

Illustration 13
Fuse

Illustration 14
G10

Hvis du har en Omen-, G10- eller G10 MX-model, lukker Thermostat-kontrolknapperne af for hjelmens ventilation, når de er skubbet helt hen til den forreste position, og de åbner fuldstændigt op for luftstrømmen, når de er skubbet helt hen til den bageste position på hjelmen (Illustration 14, 15). Du kan også skræddersy din luftstrøm ved at justere knappen til et sted i midten. Tættere mod den bageste position giver mere ventilation og tættere mod den forreste position giver mindre ventilation. Der er en tap i midten for at hjælpe dig med at vurdere ventilationen.

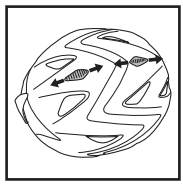
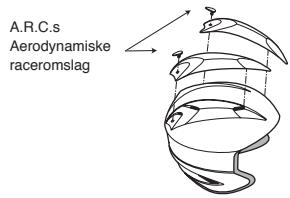


Illustration 15
Omen

TALONS AERODYNAMISKE RACEROMSLAG (A.R.C)
Talon-hjelmen leveres udstyret med aerodynamiske raceromslag (A.R.C – Aerodynamic Racing Covers), som giver dig mulighed for at lukke for hjelmens ventilationssystem. Du kan forbedre hjelmens aerodynamik ved ganske enkelt at sætte raceromslagene på hjelmen. Når hjelmen skal kunne "ånde" ved friløb eller træning, fjerner du blot raceromslagene fra Talon-hjelmen.

For at påsætte de aerodynamiske raceromslag på Talon-hjelmen er du nødt til at fastgøre forenden og bagenden af hvert raceromslag. Forenden fæstes ved ganske enkelt at hægte den ind i det forreste ventilationshul på hjelmen. Bagenden påsættes ved at holde bolten med gevindindsatsen ud for hullet og dreje den med uret, indtil den er helt strammet.



De aerodynamiske raceromslag fjernes ved at skrue bolten løs på bagsiden af raceromslaget mod uret, indtil den går fri af genvindet på hjelmindsatsen. Skub derefter forsigtigt raceromslaget fremad mod hjelmens forside for at hægte raceromslaget af fra Talons forreste ventilationshul. Løft eller vrid IKKE for at fjerne.

HVIS HJELMEN BLEV LEVERET MED ET VISIR
Visse Giro-hjelme leveres med et justerbart visir, som er sat på hjelmen med bolte. Sørg for, at kontrollere disse bolte og stram dem igen, hvis det er nødvendigt (ved brug af en almindelig skruetrækker eller en mønt), hver gang du skal ud på løjperne.

HVORDAN DU BEVARER HJELMEN SÅ GOD SOM NY
Vi anbefaler, at du rengør hjelmen udelukkende med mild sæbe og vand. Hjelmen kan blive beskadiget og gjort virkningsløs af petroleum og petroleumsprodukter, rengøringsmidler, maling, klæbestof og lignende, uden at skaden er synlig for brugeren.

Beklædningen på de fleste Giro-hjelme kan fjernes og bør vaskes i hånden i en balje med mildt sæbevand, skylles og derefter lufttørres. Lugt kan fjernes ved at skylle med en opløsning af natron og vand. Brug aldrig en ovn eller anden varmekilde til at tørre hjelmen eller beklædningen.

Høje temperature (over 40 °C) vil smelte de fleste plasticskaller. Lad ikke hjelmen ligge i bilen eller et andet sted i nærheden af direkte eller indirekte varme. Hvis hjelmen smelter, er den ikke dækket af vores et årige garanti.

En hjelm har en begrænset brugslevetid og bør udskiftes, når den viser tydelige tegn på slitage. Den Giro-produktæske, som hjelmen kom i, er velegnet til opbevaring og transport af hjelmen. Sørg for, at opbevare hjelmen et køligt og tørt sted.

HVIS DU HAR EN ULYKKE
Husk, at denne hjelm er designet til at absorbere stød ved delvis ødelæggelse af den energiabsorberende foring. Denne skade er måske ikke synlig. Hvis den har været udsat for et alvorligt stød, bør hjelmen derfor destrueres og udskiftes.

HVILKEN FORM FOR GARANTI DÆKKER DENNE HJELM?
Hvis Giro-snehjelmen findes at være defekt i materialer eller udførelse, garanterer Giro hjelmen i produktets levetid, og vi vil efter eget valg, enten reparere eller ombytte hjelmen gebyrfrit. Du skal returnere Giro-hjelmen til Giro, som beskrevet nedenfor med købsbevis samt et brev, der beskriver den specifikke årsag til, at du returnerer hjelmen.

For at rejse et krav, skal du sende os hjelmen med dit brev, købsbevis og kontaktoplysninger.

- Vi opfordrer dig til at sende din hjelm til os via en metode, der kan spores (såsom FedEx eller UPS). Giro er ikke ansvarlig for pakker, der bortkommer eller fejladresseres.
- Vi vil returnere hjelmen ved brug af UPS-standardforsendelse. Expressforsendelse er tilgængelig mod et ekstra gebyr.
- Regn med 1 til 2 ugers leveringstid
- Ring venligst til den lokale Giro-forhandler for at få oplysninger. Du kan finde en aktuel forhandler i dit område ved at besøge os online på www.giro.com.

Erstatningsmodeller/Ophørte modeller: Hvis din nøjagtige hjelm ikke er tilgængelig i øjeblikket (f.eks. en ophørt model), bedes du vælge en ny hjelm og indikere erstatningsmodellen i dit brev. I tilfælde af at din model ikke længere er tilgængelig, bedes du vælge en ny model og farve med en tilsvarende eller mindre detailværdi i forhold til den, du returnerer. Hjelmens modelnavn findes under den polstring, der dækker det indvendige af hjelmen.

Omfang og varighed på garanti: Dette garantiprogram varer i Giro-snehjelmens levetid. Dette garantiprogram dækker alle dele af Giro-snehjelmen og gør sig gældende for alle former for defekter eller svigt, undtagen tab.

HVAD SIGER ADVOKATERNE?
Giro garanterer overfor den originale køber af dette produkt, at produktet er fri for defekter i materiale og udførelse i hjelmens levetid, undtagen i det omfang, som det er forbudt af den gældende lov. Denne garanti gør sig ikke gældende for hjelmskade, der er opstået som følge af varme, fysisk skade, der er et resultat af misbrug, forsømmelse, forkert reparation, forkert tilpasning, ændringer eller andet brug end det producenten har tiltænkt. Denne garanti erstatter alle andre aftaler og garantier, generelle eller specielle, udtrykkelige eller underforståede og ingen repræsentant eller person er autoriseret til at påtage sig ansvar på Giros vegne i forbindelse med salget eller brugen af dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du har måske også andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Denne garanti omfatter kun indbyggere i USA.

Designed af Giro ®, Santa Cruz,Californien.
Produceret i Kina.

Hvis hjelmen er mærket med en ASTM-betegnelse, opfylder den sikkerhedskravene i F2040. Hvis hjelmen er mærket med en CE-betegnelse, opfylder den sikkerhedskravene i EN 1077A* eller WN 1077B**.

*Klasse A-hjelmen er en højpræstationshjelm til skiløb og snowboarding.
**Klasse B-hjelmen er en hjelm til skiløb og snowboarding, hvor kravene er en smule mindre begrænsende. Derfor kan Klasse B-hjelmen være forsynet med mere ventilation og komfort, uden at det er på bekostning af for meget sikkerhed.

Giro er en officiel leverandør til det amerikanske skihold.
Amerika/Lande omkring Stillehavet

KÄYTTÖOPAS

Kädessäsi (tai jo päässäsi) oleva kypärä on Giro®-kypärä. Siinä on vaahtomuovinen vuori ja kestävä ulkokuori. Laajamittaiset testit ovat vahvistaneet, että Giro-kypärät ovat erilaisten USA:n ja muiden maiden suojakypärien iskunvaimennusta, läpäisevyyttä, hihnojen lujuutta ja kypärän peittävyyttä koskevien normien mukaisia. Standardinmukaisuutta koskevat tiedot ovat kypärän sisäpuolella.

LUE NÄMÄ VAROITUKSET

1) Kaikilla suojaimilla on rajoituksensa. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ja noudata niitä.
2) Tämä kypärä on tarkoitettu käytettäväksi vain seuraaviin tarkoituksiin: laskettelu ja lumilautailu. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi moottoriurheilussa, mopedilla ajossa tai muiden toimintojen yhteydessä.
3) Tämän kypärän tarkoituksena on vaimentaa iskuja. Iskut vaimenevat, kun iskua vaimentava vuori osittain rikkoutuu. Tämä vaurio voi olla huomaamaton. Siksi tämä kypärä on hävitettävä ja tilalle hankittava uusi, jos siihen on kohdistunut voimakas isku, vaikka kypärä päällisin puolin vaikuttaisikin vahingoittumattomalta.
4) Mikään kypärä ei pysty suojaamaan käyttäjää kaikilta ennakoitavilta tapaturmilta. Iskun tyypistä riippuen myös hyvin hidasvauhtinen tapaturma voi aiheuttaa vakavan kallovamman tai jopa kuolemaan johtavan vamman.
5) Kypärä voi suojata vain peittämiään alueita. Se ei suojaa niskaa.
6) Lasketellessa ja lumilautaillessa on aina noudatettava varovaisuutta ja harkintaa. Noudata kaikkia turvamääräyksiä ja huolehdi omalta osaltasi tapaturmien ehkäisystä.

HUOLEHDI OMALTA OSALTASI SEURAAVASTA:

1) Aseta aina kypärä päähän OIKEIN.
2) KIINNITÄ solki ja kiristä leukahihna.
3 TARKISTA säädöt aina kun käytät kypärää.
4) TARKASTA kypärä säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta
5) Lasketellessa ja lumilautaillessa on AINA noudatettava varovaisuutta ja harkintaa.

1) ÄLÄ käytä kypärää, johon on kohdistunut voimakas isku.
2) ÄLÄ kiinnitä kypärään mitään sellaista, mitä valmistaja ei ole suositellut.
3) ÄLÄ käytä kenenkään muun henkilön kypärää.
4) ÄLÄ pidä mitään kovaa tai terävää kypärän alla.
5) ÄLÄ ota turhia riskejä sen vuoksi, että käytät kypärää

Jotta Giro-kypäräsi suojaisi mahdollisimman tehokkaasti, sen pitää olla sopiva, sitä on käytettävä oikein ja se kiinnitettävä oikein. Sen vuoksi on huomioitava seuraavat seikat:

KUINKA SAAT KYPÄRÄN ISTUMAAN PÄÄHÄN KUIN HANSKA KÄTEEN?

Giro-kypäriä on saatavana runsaasti eri kokoja, joten sinullekin löytyy varmasti sopiva. Jos nykyinen kypäräsi ei sovi päähän kunnolla jättäen pään ja pehmusteen väliin vain pienen välin, vaihda kypärä sopivan kokoiseen.

HIHNOJEN SÄÄTÄMINEN
Kypärän etureunan pitää asettua juuri kulmakarvojen yläpuolelle. Jos etureuna on liian alhaalla, et näe uhkaavia vaaroja, kuten jyrkänteen reunaa tai nuoria freestyle-hurjapäitä. Jos etureuna jää liian ylös, näytät hölmöltä, eikä kypäräsi suojaa yhtä hyvin kuin sen istuessa asianmukaisesti (kuva 1). Laita nyt laskettelulasit päähän. Jos kypärä istuu oikein, et pysty raapimaan otsaasi.

Kuva 1

Olet varmaan pannut merkille kypärästäsi riippuvat hihnat. Vaikka ne ovat upeat, ne eivät ole siinä vain poskien lämmikkeenä. Ne on tarkoitettu pitämään kypärä päässä, kun napsautat soljen kiinni leuan alle. Jos hihnoja ei ole säädetty oikein, kypärä ei pysy päässä kunnolla. Hoida homma oikein.

Säädä hihnat siten, että tartut solkeen ja kiristät leukahihnan vetämällä hihnan vapaasta päästä, kunnes kypärä istuu tiiviisti päässä. Miten tiukasti sen pitää istua? Niin tiukasti kuin mahdollista, mutta sinun pitää pystyä pureskelemaan energiapatukkaa ja nielemään sitä. Menikö perille? Varmista nyt, että hihnan vapaa pää on edelleen kumisen renkaan sisällä.

KUINKA HIHNAT SÄÄDETÄÄN KORVIEN KOHDALTA?
Jos Giro-kypärässä on hihnanohjaimet, sinun pitää asettaa ne niin, että ne ovat juuri korvanlehtien alapuolella (kuva 2). Liu'uta hihnanohjainta ylös tai alas, kunnes se on oikeassa kohdassa.

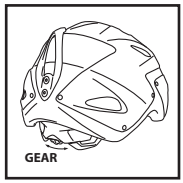
Kun olet tyytyväinen hihnasäätöihin, pane kypärä päähäsi ja yritä vetää sitä pois edestä ja takaa. Oikein sovitetun kypärän pitäisi tuntua miellyttävältä päässä, eikä sen saa liikkua eteenpäin estämään näkyvyyttä eikä taaksepäin niin, että otsa paljastuu. Jos kypärää ei voi säätää näiden vaatimuksien mukaisesti, ÄLÄ KÄYTÄ SITÄ. Vaihda se erikokoiseen tai -malliseen kypärään.

Kuva 2

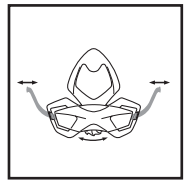
IN FORM -MEKANISMIN SÄÄTÄMINEN

In Form -mekanismia säädetään seuraavasti:

- Etsi pääsi takana takaraivolohkon kohdalla oleva In Form -säädin (kuva 3). Mekanismia kiristetään painamalla peukalolla In Form -säädintä ylöspäin ja kääntämällä sitä sitten myötäpäivään. Mekanismia löysätään painamalla peukalolla In Form -säädintä ylöspäin ja kääntämällä sitä sitten vastapäivään (kuva 4). Sovitusjärjestelmän tulee olla sopivan tiukka mutta ei epämiellyttävän kireä.



Kuva 3



Kuva 4

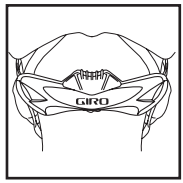
- In Form -sovitusjärjestelmään kuuluu korkeudensäätömekanismi. Jos haluat säätää korkeutta, irrota In Formin keskiripustin ja siirrä sitä sitten ylöspäin tai alaspäin, kunnes sopivuus on hyvä (kuva 5). Kiinnitä sitten napsautuskiinnittimet takaisin yhteen kolmesta korkeudensäätöasennosta. Varmista, että keskiripustimen kumpikin napsautuskiinnitin on tiukasti kiinni.

Kuva 5

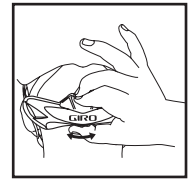
ACU DIAL -MEKANISMIN SÄÄTÄMINEN

Jos olet ostanut Ricochet™-kypärän, siinä on säädettävä Giro Acu Dial™ -mekanismi. Acu Dial -mekanismia säädetään seuraavasti:

- Acu Dial avulla voidaan säätää kypärän kireyttä päässä. Paina Acu Dialin päällä olevaa painiketta (kuva 6) sormilla ja käännä valitsinta peukalolla _ kireämmälle myötäpäivään ja löysemmälle vastapäivään (kuva 7) _ niin että kypärä tuntuu mukavalta. Sovitusjärjestelmän tulee olla sopivan tiukka mutta ei epämiellyttävän kireä. Suosittelemme oman turvallisuutesi vuoksi, että ET säädä Acu Dial ajaessasi.



Kuva 6

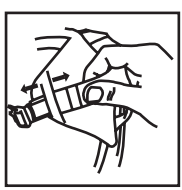


Kuva 7

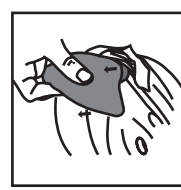
Nyt kypärän pitäisi sopia oikein päähän. Muista kuitenkin tarkistaa kypäräsi (tai lapsesi kypärän) säädöt aina kun menet laskettelurinteille.

Huomautus: Lasten ei saa käyttää kypäriä kiivetessään tai leikkiessään, jos on olemassa kuristumisen vaara.

In Form ja Acu Dial ovat suunniteltu parantamaan kypäräsi istuvuutta ja vakautta. Ne eivät ole kypärän hihnojen korvikkeita. Älä yritä irrottaa In Form- tai Acu Dial -järjestelmää kypärästäsi, sillä se mitätöi kaikki kypärän takuut.



Kuva 8



Kuva 9

KUINKA KORVASUOJUKSET POISTETAAN?
Kypärämallien Fuse, G10MX, G10, ja G9 korvasuojukset poistetaan vetämällä ensin kypärän hihnat ulos korvasuojusten lenkeistä (kuva 8). Vedä sitten varovasti korvasuojuksia suoraan ylöspäin, jotta ne irtoavat napsautuskiinnityksestä (kuva 9).

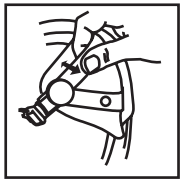
Korvasuojukset asetetaan takaisin painamalla niiden tyvessä oleva kieleke kypärän molemmilla puolilla olevaan aukkoon. Korvasuojuksen pehmeä puoli tulee sisään päin. Oikeanpuoleisessa korvasuojuksessa on kirjain R, ja vasemmanpuolisessa kirjain L. Varmista, että korvasuojukset ovat kunnolla kiinni kypärässä. Pujota kypärän hihnat takaisin korvasuojuksien hihnalenkkien läpi (kuva 8).

Jos kypäräsi malli on Nine.9 tai Nine.9MX, poista korvasuojukset varovasti napsautuskiinnityksestä tarttumalla niitä tyvestä ja vetämällä niitä kypärän keskiosaa kohti (kuva 10).

Kuva 10

Korvasuojus asetetaan takaisin painamalla sen keskitappi keskimmäiseen napsautuskiinnitysreikään (kuva 7) kypärän sivulla. Kun keskimmäinen tappi on napsahtanut paikoilleen, voit painaa jäljellä olevat kaksi tappia sisään. Varmista, että napsautuskiinnitystapit ovat kunnolla kiinni. Toista menettely toiselle korvasuojukselle.

Jos kypäräsi on mallia Bad Lieutenant, Encore, S4 tai 540 ja haluat poistaa korvasuojuksen, irrota ensin kypärän hihnat korvasuojuksista (kuva 11). Vedä sitten varovasti korvasuojukset suoraan ulos kypärästä (kuva 12).



Kuva 11

Kuva 12

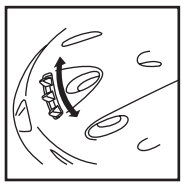
Korvasuojus asetetaan takaisin painamalla sen tyvessä oleva kieleke kypärän sivulla olevaan aukkoon. Korvasuojuksen pehmeä puoli tulee sisään päin. Kiinnitä korvasuojukset paikoilleen napsauttamalla ne kiinni kypärän hihnoihin. Toista menettely toiselle korvasuojukselle. Varmista, että molemmat korvasuojukset ovat kunnolla kiinni kypärässä.

KUINKA TUULETUSTULPAT POISTETAAN?
Joissakin Giro-kypärämalleissa tuuletustulpat antavat yksinkertaisen, kevyen ja tehokkaan ratkaisun lämmön säätelyyn kypärän alla lasketeltaessa tai lumilautaillessa. Kun haluat päästää ylimääräisen lämmön ulos, ota kypärä pois päästä, vedä tuuletustulpat irti ja säilytä niitä varmassa paikassa. Aina kun tarvitset suojan kylmää ja lunta vastaan, kohdista vain tuuletustulpat kypärän sisällä olevan tuuletuskuvion kanssa ja paina tulpat takaisin sisään.

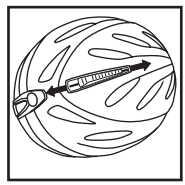
KUINKA TUULETUSTA VOI SÄÄTÄÄ?
Joissakin Giro-kypärissä on Thermostat™-tuuletuksensäätömekanismi, jonka avulla voi säätää milloin vain ilmavirran tuloa kypärään sen ulkopuolella

olevalla säätimellä. Thermostat-tuuletusmekanismia voi säätää kypärän ollessa päässä, joten se mahdollistaa jatkuvan lämpötilan säädön laskettelun tai lumilautailun aikana.

Jos sinulla on Fuse-mallin kypärä, työnnä säädin kokonaan vasemmalle tuuletuksen maksimoimiseksi (kuva 10). Sulje tuuletus työntämällä säädin kokonaan oikealle. Voit myös valita haluamasi tuuletustason asettamalla säädin johonkin kohtaan ääriasentojen välillä. Vasemmalle puolelle säädintä siirrettäessä tuuletus kasvaa ja oikealle puolelle siirrettäessä tuuletus vähenee. Keskellä on kieleke halutun tuuletustason löytämisen helpottamiseksi.



Kuva 13
Fuse



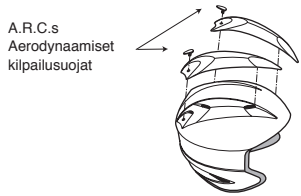
Kuva 14
G10

Jos sinulla on Omen-, G10- tai G10 MX -mallin kypärä, voit sulkea tuuletuksen kokonaan työntämällä Thermostat-säätöpainikkeet ääriasentoon eteen ja avata tuuletuksen kokonaan työntämällä säätimet ääriasentoon kypärän takaosaa kohti (kuvat 13, 14). Voit myös valita haluamasi tuuletustason asettamalla painikkeen johonkin kohtaan ääriasentojen välillä. Kun painiketta siirretään taaksepäin, tuuletus kasvaa, ja kun sitä siirretään eteenpäin, tuuletus vähenee. Keskellä on kieleke halutun tuuletustason löytämisen helpottamiseksi.

Kuva 15
Omen

TALON-MALLIN AERODYNAAMISET KILPAILUSUOJAT (ARC-SUOJAT)
Talon-mallissa on aerodynaamiset kilpailusuojat, joiden avulla kypärän tuuletusaukot voidaan sulkea. Kun haluat parantaa kypärän aerodynaamisia ominaisuuksia, kiinnitä ARC (Aerodynamic Racing Covers) -suojat kypärään. Kun haluat antaa kypärän hengittää normaalissa laskettelussa tai harjoittelussa, poista ARC-suojat Talon-kypärästä.

ARC-suojat kiinnitetään Talon-mallin kypärään suojien etu- ja takaosista. Etuosa kiinnitetään asettamalla se paikoilleen kypärän etutuuletusaukon kohdalle. Takaosa kiinnitetään asettamalla pultti reikään ja kääntämällä pulttia myötäpäivään, kunnes se on kireällä.



Kun haluat irrottaa ARC-suojat, kierrä suojan takaosassa olevaa pulttia vastapäivään, kunnes se irtoaa kypärässä olevasta kierteestä. Työnnä sitten ARC-suojaa varovasti kypärän etuosaa kohti suojan irrottamiseksi Talon-mallin etutuuletusaukosta. ÄLÄ nosta tai käännä suojaa sitä poistaessasi.

JOS KYPÄRÄSSÄ ON HÄIKÄISYSUOJUS
Joissakin Giro-kypärissä on säädettävä häikäisysuojus, joka kiinnitetään kypärään pulteilla. Muista tarkastaa nämä pultit ja kiristää ne tarvittaessa (tasapäisellä ruuvitaltalla tai kolikolla) aina kun menet laskettelurinteille.

MITEN KYPÄRÄSI SÄILYY UUDENVEROISENA?
Suosittelemme, että puhdistat kypäräsi pelkästään miedolla saippuavedellä. Kypärä voi vahingoittua ja sen suojaava vaikutus voidaan menettää, jos se altistuu öljypohjaisille tuotteille, puhdistusaineille, maaleille, liimoille tai muille vastaaville aineille. Niiden aiheuttamat vauriot voivat olla päällisin puolin näkymättömiä.

Suurin osa Giro-kypärän pehmusteista voidaan irrottaa, ja ne pitää pestä käsin lämpimällä saippuavedellä, huuhdella ja sitten jättää ilmaan kuivumaan. Poista hajut seoksessa. Älä koskaan käytä uunia tai muuta lämpölähdettä kypärän tai sen pehmusteiden kuivattamiseen.

Useimmat muovikuoret sulavat yli 40 °C:n lämpötiloissa. Älä siis jätä kypärää autoon tai muualle, jossa se altistuu suoraan tai epäsuorasti kuumuudelle. Jos kypäräsi sulaa, sen yhden vuoden takuu mitätöityy.

Tämän kypärän käyttöikä on rajoitettu. Se pitää vaihtaa, kun siinä ilmenee näkyviä kulumisen merkkejä.

Giro-pakkauslaatikkoa, jossa tämä kypärä tuli, kannattaa käyttää kypärän säilyttämiseen ja kuljettamiseen. Varmista, että säilytät kypärää kylmässä ja kuivassa paikassa.

JOS SINULLE SATTUU TAPATURMA
Tämän kypärän tarkoituksena on vaimentaa iskuja. Iskut vaimenevat, kun iskua vaimentava pehmustevuori osittain rikkoutuu. Tämä vaurio voi olla huomaamaton.
Siksi tämä kypärä on hävitettävä ja tilalle hankittava uusi, jos siihen on kohdistunut voimakas isku.

MINKÄLAINEN TAKUU TÄLLÄ KYPÄRÄLLÄ ON?
Jos Giro-lumikypärässäsi ilmenee materiaali- tai valmistusvikoja, Giro antaa sille elinikäisen takuun ja harkintansa perusteella korjaa tai vaihtaa kypärän veloituksetta. Toimita kypärä Girolle alla kuvatulla tavalla ja liitä mukaan ostokuitti ja kirjallinen selostus palautuksen syystä.

Tee korvauspyyntö lähettämällä kypärä, kirje, ostokuitti ja yhteystietosi Girolle.

- Suosittelemme, että lähetät kypäräsi meille jäljitettävää menetelmää (kuten FedEx tai UPS) käyttäen. Giro ei ole vastuussa kadonneista tai väärään osoitteeseen lähetetyistä paketeista.
- Palautamme kypäräsi UPS:n pintakuljetuksella. Pikakuljetus on mahdollista lisämaksusta.
- Kuljetukseen menee 1–2 viikkoa.
- Saat tietoja ottamalla yhteyden Giron jälleenmyyjään. Paikalliset jälleenmyyjät löytyvät sivustoltamme osoitteesta www.giro.com.

Korvaavat ja lakkautetut mallit: Jos samaa kypärää ei ole enää saatavana (se on lakkautettu), valitse uusi kypärä ja ilmoita tämä korvaava malli kirjeessäsi. Jos kypärämalliasi ei ole enää saatavana, valitse uusi malli (ja väri), jonka vähittäismyyntiarvo on sama tai pienempi kuin palauttamasi mallin. Kypärämallisi nimi on kypärän sisällä olevan pehmustuksen alla.

Takuun laajuus ja takuuaika: Tämä takuu on voimassa koko Giro-lumikypäräsi eliniän ajan. Tämä takuu kattaa Giro-lumikypäräsi kaikki osat ja koskee kaikentyyppisiä vikoja ja puutteita katoamista lukuun ottamatta.

LAKIMIESTEN PUHEENVUORO
Ellei lainsäädännöstä muuta johdu, Giro takaa tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle tuotteen koko eliniän ajaksi, että tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvikoja. Tämä takuu ei koske kypärän vaurioita, jotka ovat aiheutuneet kuumuudesta, rajusta käytöstä, laiminlyönneistä, virheellisistä korjauksista, kypärän huonosta sopivuudesta, kypärään tehdyistä muutoksista tai valmistajan ohjeiden vastaisista käyttötarkoituksista. Tämä takuu korvaa kaikki muut sopimukset ja takuut, mukaan lukien kaikki yleiset tai erityiset ja ilmaistut tai konkludenttiset sopimukset ja takuut. Kukaan edustaja tai henkilö ei ole valtuutettu ottamaan tämän tuotteen myyntiin tai käyttöön liittyvää vastuuta Giron puolesta. Tämä takuu antaa asiakkaalle tietyt lailliset oikeudet, mutta asiakkaalla saattaa olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat lainsäädäntöalueittain.

Tämä takuu koskee vain Yhdysvalloissa vakinaisesti asuvia henkilöitä.

Tuotteen on suunnitellut Giro ®, Santa Cruz, California, USA.
Valmistettu Kiinassa.

Jos kypärässä on ASTM-merkki, kypärä noudattaa turvallisuusstandardin FN2040 vaatimuksia.
Jos kypärässä on CE-merkki, kypärä noudattaa turvallisuusstandardin EN 1077A* tai EN 1077B* vaatimuksia.

*Luokan A kypärä on vaativaan lasketteluun ja lumilautailuun tarkoitettu kypärä.
*Luokan B kypärä on tarkoitettu sellaiseen lasketteluun ja lumilautailuun, jossa vaatimukset ovat hieman pienemmät. Siksi luokan B kypärässä tuuletukselle ja käyttömukavuudelle on annettu suurempi paino tinkimättä kuitenkaan liian paljon turvallisuudesta.

Giro on US Ski Teamin virallinen tavarantoimittaja.

PŘÍRUČKA VLASTNÍKA

Přilba, kterou máte v rukou (nebo možná i na hlavě) je značky Giro®. Skládá se z vnitřní pěnové výplně a odolné vnější skořepiny. Rozsáhlé testy potvrdily, že přilby Giro splňují různé požadavky specifických amerických a mezinárodních standardů týkajících se absorpce nárazů, penetrace, síly pásku a pokrytí pro přilby. Specifické značení těchto standardů najdete uvnitř přilby.

PŘEČTĚTE SI TATO VAROVÁNÍ

1. Všechny bezpečnostní pomůcky mají svá omezení. Přečtěte si všechny pokyny pečlivě a dodržujte je.
2. Tato přilba je určená pouze pro následující činnosti: lyžování a snowboarding. Není určená pro motorové sporty, mopedy a jiná použití.
3. Tato přilba je vykonstruovaná pro absorpci nárazů tím, že se částečně zničí energii absorbující vnitřní vrstva. Toto poškození nemusí být viditelné. Pokud je přilba vystavena silnému nárazu, měla by být zničena a nahrazena, i když se zdá být nepoškozená.
4. Žádná přilba nemůže ochránit jejího nositele od všech předvídatelných nehod. V závislosti na typu nárazu může i nehoda při nízké rychlosti vést k vážnému poranění hlavy nebo smrti.
5. Přilba může poskytnout určitou úroveň ochrany pouze pro části hlavy, které pokrývá. Nechrání například krk.
6. Při lyžování nebo snowboardingu buďte prosím opatrní a rozumní. Dodržujte všechny bezpečnostní předpisy a snažte se co nejvíce vyhýbat nehodám.

MÁTE TAKÉ ZODPOVĚDNOST

1) Vždy NOSTE přilbu ve správné poloze.
2) ZAPNĚTE přezku a UTÁHNĚTE pásku přes bradu.
3) ZKONTROLUJTE jejich úpravy vždy, když budete přilbu používat.
4) KONTROLUJTE přilbu pravidelně, zda nenese známky opotřebení nebo poškození.
5) Při lyžování nebo snowboardingu BUĎTE prosím opatrní a rozumní.

1) NENOSTE přilbu, která absolvovala nehodu.
2) NEPŘIPOJUJTE k přilbě nic jiného, pokud to nedoporučuje výrobce.
3) NENOSTE přilbu někoho jiného.
4) NEVKLÁDEJTE do přilby nic tvrdého nebo ostrého.
5) NERISKUJTE zbytečně jen proto, že máte přilbu.

Aby byla přilba Giro účinná, musí vám správně padnout, musí být řádně nasazená a správně upevněná. Čímž se dostáváme k tomu,

JAK ZAŘÍDIT, ABY VÁM PŘILBA PADLA JAKO RUKAVICE

Přilby Giro se vyrábějí v mnoha velikostech, takže vám jedna určitě padne. Pokud vám přilba, kterou nyní vlastníte, nepadne a nechává jen málo prostoru mezi hlavou a vnitřní výplní, vyměňte ji za takovou, která to umožní.

ZPŮSOB ÚPRAVY PÁSEK

Přední strana přilby by vám měla sahat těsně nad obočí. Pokud je příliš nízko, neuvidíte nebezpečí jako okraje útesů a mladé freestylové mistry. Pokud je příliš vysoko, budete vypadat jako nekňuba a přilba vám neposkytne tolik ochrany, jako při správném nasazení (obrázek 1). Zkuste si nasadit brýle. Pokud je přilba nasazená správně, nebudete si moci poškrábat čelo.

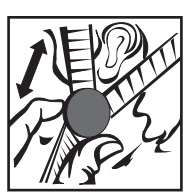
Obrázek 1

Jistě jste si všiml/a pásků visících z přilby. I když jsou měkké, neslouží jen k zahřívání tváří. Jsou vyprojektovány tak, aby udržely nasazenou přilbu na místě tím, že se sepnou pod vaší spodní čelistí. Pokud nebudou pásky správně upravené, helma se nebude držet správně. Dávejte proto pozor. Úprava se provádí tak, že zapnete přezku a utáhnete pásek pod bradou zatáhnutím na volný konec pásky, doku vám přilba těsně nepadne. Jak těsně? Tak těsně, jak jen lze bez omezení vaší schopnosti žvýkat a polykat energetickou tyčinku. Jasné? Nyní se ujistěte, že volný konec pásky je ještě protažený gumovým kroužkem tvaru „O“.

POSTUP USAZENÍ PÁSEK KOLEM UŠÍ

Pokud má vaše přilba Giro vodítka pásků, nastavte je tak, aby byly těsně pod vašimi ušními lalůčky (obrázek 2). Posunujte vodítka nahoru a dolů, až najdete správnou polohu.

Když budete spokojen/a s úpravou pásků, nasaďte si přilbu na hlavu a zkuste ji stáhnout zepředu a zezadu. Správně padnoucí přilba by měla být pohodlná a neměla by se pohybovat dopředu a zakrývat výhled nebo dozadu a odkrývat čelo. Pokud nemůžete upravit přilbu tak, aby vyhovovala těmto požadavkům, NEPOUŽÍVEJTE JI. Vyměňte ji za přilbu jiné velikosti nebo jiného typu.

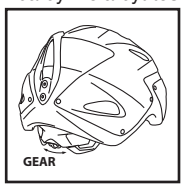


Obrázek 2

POSTUP ÚPRAVY SYSTÉMU IN FORM

Při úpravě systému In Form postupujte podle těchto kroků:

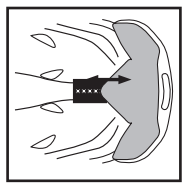
• Najděte systém In Form, který se nachází v záhlaví u vašeho týlního laloku (obrázek 3). Stlačte ovladač In Form palcem směrem nahoru a otočte jím po směru hodinových ručiček, aby došlo k utažení. Pro uvolnění jednoduše stiskněte ovladač In Form nahoru a otočte jím proti směru hodinových ručiček (obrázek 4). Přilba by měla být těsná, ale ne nepohodlně.



Obrázek 3

Obrázek 4

• Systém In Form je vybaven mechanismem pro úpravu výšky. Úprava se provádí tak, že odepnete střední věšák In Form a poté s ním pohnete nahoru nebo dolů, dokud pro vás nebude nejpohodlnější (obrázek 5). Pevně jej zapněte v jedné ze tří poloh výšky. Pro optimální výsledek zkontrolujte, zda jsou upevnění středního věšáku bezpečně zapnuta.

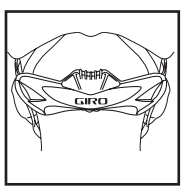


Obrázek 5

POSTUP ÚPRAVY OVLADAČE ACU

Pokud jste si zakoupili přilbu Ricochet™ , je vybavena upravitelným ovladačem Giro Acu Dial™. Ovladač Acu Dial se upravuje následovně:

• Ovladač Acu Dial umožňuje úpravu napětí hlavy. Stiskněte tlačítko na horní části ovladače Acu Dial (obrázek 6) prsty a otočte ovladačem palcem po směru hodinových ručiček pro utažení a proti směru hodinových ručiček pro uvolnění (obrázek 7), aby vám přilba pohodlně padla. Systém padnutí musí být těsný, ale ne nepohodlně. Pro bezpečnost doporučujeme, abyste NEUPRAVOVALI ovladač Acu Loc při sjíždění svahu.



Obrázek 6

Obrázek 7

Přilba by vám nyní měla správně padnout. Zkontrolujte úpravu vaší přilby (nebo přilby vašeho dítěte) vždy, když si vyjdete na svah.

Upozornění: Přilbu by neměly používat děti při lezení nebo hraní, kdy existuje nebezpečí uškrcení.

Ovladače In Form a Acu Dial jsou vyprojektovány tak, aby zvyšovaly padnutí a stabilitu přilby. Nejsou náhradou pásek přilby. Nepokoušejte se ovladače In Form a Acu Dial z přilby vytáhnout, protože by to anulovalo všechny záruky přilby.

POSTUP ODSTRANĚNÍ CHRÁNÍTEK UŠÍ
Chránítka uší vytáhnete z přileb Omen, Fuse, G10, G10MX nebo G9 tak, že vytáhnete pásky přilby z oušek na chránítkách uší (obrázek 8). Poté opatrně vytáhnete chránítka uší směrem vzhůru a ven ze záchytných dutinek pro západky, kterými jsou v přilbě zakotveny (obrázek 9).

Obrázek 8

Obrázek 9

Zpět je vsadíte tak, že vtlačíte výčnělek na základně chránítek do dutinek na obou stranách přilby. Měkká strana chránítka má směřovat dovnitř. Pravé chránítko je označeno R a levé chránítko L. Zkontrolujte, zda chránítka uší jsou bezpečně zakotvena v přilbě. Pásky přilby vtáhněte zpět skrze ouška pásků na chránítkách uší (obrázek 8).

U přileb Nine.9 a Nine.9MX pečlivě vytáhněte chránítka uší (připevněná k přilbě záchytkami) jednu po druhé tak, že je uchopíte za základnu a stáhnete je do středu přilby (obrázek 10).

Obrázek 10

Zpět je vsadíte tak, že vtlačíte střední kolík chránítka uší do košíku střední záchytky (obrázek 10) na jedné straně přilby. Po zaklapnutí středního kolíku můžete zatlačit zbývající dva kolíky. Zkontrolujte, zda všechny kolíky záchytky jsou bezpečně připojeny. Zopakujte postup s druhým chránítkem uší.

Chránítka uší přileb Bad Lieutenant, Encore, S4, a 540 vytáhnete tím, že odpojíte pásky helmy z chránítek (obrázek 11). Poté pečlivě vytáhnete chránítka přímo z přilby
(obrázek 12).

Obrázek 11

Obrázek 12

Zpět je vsadíte tak, že stlačíte výčnělek na základně chránítka ucha na jedné straně přilby. Měkká strana chránítka má směřovat dovnitř. Zajistěte chránítka tím, že je vtlačíte zpět do pásek přilby. Zopakujte postup s druhým chránítkem uší. Zkontrolujte, zda obě chránítka jsou bezpečně zakotvena v přilbě.

POSTUP VYTAŽENÍ VENTILAČNÍCH ZÁTEK WEATHERSTIP
Ventilační zátky Weatherstrip se nabízejí u některých modelů sněhových přileb Giro jako jednoduché, lehké a vysoce efektivní řešení pro regulaci teploty při lyžování nebo snowboardingu. Nadměrné teplo se vypustí tak, že sundáte přilbu, vytáhnete ventilační zátky a uložíte je na bezpečné místo. Když se budete chtát chránit proti chladu a sněhu, zarovnáte ventilační zátky s odpovídajícím směrem ventilace uvnitř přilby a zatlačíte je zpět, aby vás utěsnily a ochránily proti vlivům počasí.

POSTUP ÚPRAVY VENTILACE
Některé přilby Giro nabízejí také ovládací systém ventilace Thermostat, který umožňuje okamžitou úpravu prútoku vzduchu přilbou nízkoprofilovým ovládacím tlačítkem na vnějšku přilby. Ventilační systém Thermostat lze přizpůsobit při nasazené helmě na hlavě, aby docházelo k neustálé okamžité regulaci teploty stisknutím tlačítka.

Pokud máte přilbu vzoru Fuse, stlačte tlačítka na doraz doleva, abyste zcela otevřel/a průduch pro maximální průtok vzduchu (obrázek 13). Pro uzavření ventilace stlačte tlačítko na doraz doprava. Průtok vzduchu můžete také přizpůsobovat nastavením tlačítka někam do středu rozsahu. Jeho nastavením více doleva dochází k silnější ventilaci a více doprava k slabší ventilaci. Uprostřed je výčnělek, který napomáhá nastavení ventilace.

Obrázek 13
Fuse

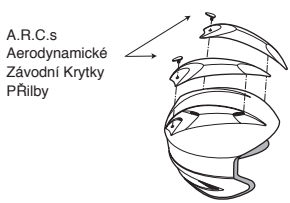
Obrázek 14
G10

Pokud máte přilbu vzoru Omen, G10 nebo G10 MX, ovládací tlačítka Thermostat uzavírají ventilaci přilby, když se stlačí na doraz do přední polohy, a otvírají zcela průtoku vzduchu, když se stlačí na doraz dozadu přilby (obrázky 14, 15). Průtok vzduchu můžete také přizpůsobovat nastavením tlačítka někam do středu rozsahu. Jeho nastavením více dozadu dochází k silnější ventilaci a více dopředu k slabší ventilaci. Uprostřed je výčnělek, který napomáhá nastavení ventilace.

Obrázek 15
Omen

AERODYNAMICKÉ ZÁVODNÍ KRYTKY PŘILBY TALON
Přilba Talon se dodává s aerodynamickými závodními krytkami (ARC), které umožňují uzavření ventilačního systému přilby. Pro zlepšení aerodynamických vlastností přilby pro závodění jednoduše připojte ARC k přilbě. Aby přilba mohla dýchat při volném lyžování nebo tréninku, jednoduše ARC odpojte od přilby Talon.

POSTUP PŘIPOJENÍ ARC
Pro připojení ARC k přilbě Talon budete potřebovat upevnit přední a zadní část každé ARC. Pro upevnění přední části ARC ji jednoduše zahákněte do předního průduchu přilby. Zadní část ARC připevněte tak, že zarovnáte šroub s vložkou se závitem a otočíte jím po směru hodinových ručiček, až bude plně utažený.



POSTUP ODPOJENÍ ARC
Pro odpojení ARC odšroubujte šroub na zadní části ARC proti směru hodinových ručiček, až se uvolní z vložky přilby se závitem. Poté opatrně zatlačte ARC dopředu k přední části přilby, aby se ARC vyhákla z předního průduchu přilby Talon. Při vytahování ji ani NEZVEDEJTE, ani jí NEKRUŤTE.

POKUD BYLA PŘILBA DODÁNA SE ŠTÍTKEM
Některé modely přileb Giro se dodávají s nastavitelným štítkem, který je připojený k přilbě šrouby. Zkontrolujte tyto šrouby a pokud to bude třeba, utáhněte je (s použitím plochého šroubováku nebo mince) vždy, když si vyjdete na svah.

UDRŽOVÁNÍ PŘILBY VE STEJNÉM STAVU, JAKO KDYŽ BYLA NOVÁ
Doporučujeme vyčištění přilby pouze jemným mýdlem a vodou. Minerální oleje a naftové produkty, čisticí prostředky, barvy, lepidla a podobné látky mohou přilbu poškodit a znehodnotit, aniž by si uživatel poškození všiml.

Většina výplně přileb Giro je vytáhnutelná a měla by se prát v rukou v jemné mýdlové vodě, ždímat a poté nechat uschnout na vzduchu. Pach se odstraní výplachem roztoku jedlé sody ve vodě. Pro sušení přilby nebo výplně nikdy nepoužívejte troubu nebo jiný topný zdroj.

Vysoké teploty (nad 40° C) způsobí roztavení většiny plastických skořepin. Nenechávejte proto přilbu v autě nebo kdekoli jinde poblíž zdroje přímého nebo nepřímého tepla. Pokud se přilba roztaví, není kryta naší jednoroční zárukou.

Přilba má při používání omezenou životnost a musí se vyměnit, pokud vykazuje zřejmé známky opotřebování.

Krabice, ve které se výrobky Giro dodávají, jsou vhodné pro uložení a převážení přilby. Nezapomeňte přilbu uskladňovat v chladném, suchém místě.

POSTUP V PŘÍPADĚ NEHODY
Nezapomeňte, že tato přilba je vyprojektovaná tak, aby absorbovala náraz tím, že se částečně zničí energii absorbující vnitřní výplň. Toto poškození nemusí být viditelné. Pokud je přilba vystavena silnému nárazu, měla by být zničena a nahrazena, i když se zdá být nepoškozená.

S JAKÝM TYPEM ZÁRUKY SE TATO PŘILBA DODÁVÁ?
Pokud bude vaše sněhová přilba Giro vadná, co se týče materiálů nebo lidské práce, firma Giro ji zaručuje po dobu její životnosti a opraví podle svého vlastního uvážení přilbu nebo ji vymění zdarma. Přilbu musíte zaslat firmě Giro podle popisu níže s dopisem uvádějícím důvod, proč ji vracíte, a s dokladem o její koupi.

Nárok podáte tak, že nám pošlete přilbu s vaším dopisem, dokladem o její koupi a kontaktními informacemi.

• Doporučujeme, abyste přilbu poslali metodou, která je sledovatelná (např. FedEx nebo UPS). Firma Giro není zodpovědná za ztracené nebo zatoulané balíčky.
• Přilbu vám vyměníme zásilkou pozemní UPS. Dodávka do 24 hodin je možná za poplatek navíc.
• Na dodávku si rezervujte 1-2 týdny.
• Informace si vyžádejte u místního distibutora firmy Giro. Současného distributora ve vašem regionu najdete online na adrese www.giro.com.

Náhrada / modely po zastavení výroby: Pokud nebude vaše přilba k dispozici (po zastavení její výroby), zvolte si novou přilbu a uveďte náhradní model ve vašem dopise. V případě, že už není k dispozici váš typ, zvolte si nový typ a barvu za stejnou nebo menší maloobchodní cenu, jako měla přilba, kterou vracíte. Název typu vaší přilby lze najít pod výplní, která je vsazená dovnitř přilby.

Rozsah a doba trvání záruky: Tato záruka je platná po dobu životnosti vaší sněhové přilby Giro. Tato záruka pokrývá všechny části vaší sněhové přilby Giro a týká se všech možných vad nebo selhání, s výjimkou ztráty.

CO ŘÍKAJÍ PRÁVNÍCI?
Firma Giro zaručuje původnímu vlastníkovi tohoto výrobku, že výrobek je bez vad materiálu a lidské práce po dobu životnosti přilby, s výjimkami zakázanými platnými zákony. Tato záruka se netýká poškození přilby způsobeného horkem, fyzickým poškozením způsobeným nesprávným použitím, zanedbáním, nesprávnou opravou, nesprávným nasazením, úpravami nebo použitím nezamýšleným jejím výrobcem. Tato záruka nahrazuje všechny ostatní smlouvy a záruky, všeobecné nebo speciální, výslovné nebo předpokládané, a žádný zástupce ani žádná osoba nejsou pověřeny k tomu, aby na sebe vzaly zodpovědnost jménem firmy Giro ve spojení s prodejem nebo použitím tohoto výrobku. Tato záruká vám uděluje specifická práva, kromě nichž můžete mít ještě další práva, která se liší od jednoho státu k druhému.

Tato záruka se poskytuje pouze osobám, které mají stálý pobyt v USA.

Informace si vyžádejte u místního distibutora firmy Giro. Současného distributora ve vašem regionu najdete online na adrese www.giro.com.

Vyprojektováno firmou Giro®, Santa Cruz, California

Vyrobeno v Číně

Pokud vaše přilba nese značku ASTM, znamená to, že splňuje bezpečnostní požadavky normy F2040.

Pokud vaše přilba nese značku ASTM, znamená to, že splňuje bezpečnostní požadavky normy EN 1077A* nebo EN77B**.

* Přilba třídy A je přilba pro vysoce náročné lyžování a snowboarding.
** Přilba třídy A je přilba pro lyžování a snowboarding, kde jsou požadavky poněkud méně restriktivní. Přilba B může proto poskytovat více ventilace a pohodlí bez přílišné újmy na ochraně.

Firma Giro je oficiálním dodavatelem lyžařského týmu USA.

PRÍRUČKA VLASTNÍKA

Helma, ktorú máte v rukách (alebo možno na hlave) je značky Giro®. Skladá sa z vnútornej penovej výplne a odolnej vonkajšej skorepiny. Rozsiahle testy potvrdili, že helmy Giro splňujú rôzne požiadavky špecifických amerických a medzinárodnych štandardov týkajúcich sa absorpciue nárazov, penetrácie, sily pásku a pokrytia pre helmy. Špecifické značenie týchto štandardov nájdete vnútri helmy.

PŘEČÍTAJTE SI TIETO VAROVANIA

1. Všetky bezpečnostné pomôcky majú sveje obmedzenia. Přečítajte si všetky pokyny podrobne a dodržiavajte ich.
2. Táto helma je určená len pre nasledujúce činnosti: lyžovačku a snowboarding. Nie je určená pre motorové športy, mopédy a iné použitie.
3. Táto helma je vykonštr uovaná pre absorpciu nárazov tým, že sa čiastočne zničí energiu absorbujúca vnútorná vrstva. Toto poškodenie nemusí byť viditeľné. Ak je helma vystavená silnému nárazu, mala by byť zničená a nahradená inou, aj keď sa zdá byť nepoškodená.
4. Žiadna helma nemôže ochrániť jej nositeľa pred všetkými predvídateľnými nehodami. V závislosti od typu nárazu môže aj nehoda pri nízkej rýchlosti viesťtk vážnemu poraneniu hlavy alebo smrti.
5. Helma môže poskytnúť určitú úroveň ochrany len pre čiasti hlavy, ktoré pokrýva. Nechráni napríklad krk.
6. Pri lyžovačke alebo snowboardingu buďte, prosím, opatrní a rozumní. Dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy a usilujte sa čo nejviac sa vyhýbať nehodám.

MÁTE SPOLUZODPOVEDNOSŤ

1) Vždy NOSTE helmu v správnej polohe.
2) ZAPNITE prezku a UTIAHNITE pásku cez bradu.
3) SKONTROLUJTE ich úpravy vždy, když budete helmu používať.
4) KONTROLUJTE helmu pravidelne, či nenesie známky opotrebenia alebo poškodenia.
5) Pri lyžovačke alebo snowboardingu BUĎTE, prosím, opatrní a rozumní.

1) NENOSTE helmu, ktorá absolvovala nehodu.
2) NEPRIPÁJATE k helme nič iné, ak to neodoporúča výrobca.
3) NENOSTE helmu niekoho iného.
4) NEVKLADAJTE do helmy nič tvrdé alebo ostré.
5) NERISKUJTE zbytočne len preto, že máte helmu.

Aby bola helma Giro účinná, musí vám správne padnúť, musí byť riadne nasadená a správne upevnená. Čím sa dostávame k tomu,

AKO ZARIADIŤ, ABY VÁM HELMA PADLA AKO RUKAVICA

Helmy Giro sa vyrábajú v mnohých velikostiach, a preto vám jedna určite padne. Ak vám helma, ktorú teraz vlastníte, nepadne a necháva len málo priestoru medzi hlavou a vnútornou výplňou, vymeňte jú za takú, ktorá to umožní.

SPÔSOB ÚPRAVY PÁSOK

Predná strana helmy by vám mala sadnúť tesne nad obočie. Ak je príliš nízko, neuvidíte nebezpečie, ako okraje skal, a mladých freestylových majstrov. Ak je príliš vysoko, budete vyzerať ako školiak a helma vám neposkytne toľko ochrany, ako pri správnom nasadení (obrázok 1). Skúste si nasadiť okuliare. Ak je helma nasadená správne, nebudete si môcť poškrabať čelo.

Obrázok 1

Iste ste si všiml/a páskov visiaciích z helmy. Hoci sú mäkké, neslúžia len na zahrievanie tváre. Sú vyprojektované tak, aby udržali nasadenú helmu na mieste tým, že sa zopnú pod vašou spodnou čeľusťou. Ak nebudú pásky správne upravené, helma sa nebude držať správne. Dávajte preto pozor.

Úprava sa robí tak, že zapnete prezku a utiahnete pások pod bradou zatiahnutím za volný koniec pásky, kým vám helma tesne nepadne. Ako tesne? Tak tesne, jako je to len možné bez obmedzenia vašej schopnosti žuvať a zhltnúť energetickú tyčinku. Jasné? Teraz sa uistite, či je volný koniec pásky ešte pretiahnutý cez gumový krúžok tvaru „O“.

POSTUP USADENIA PÁSOK OKOLO UŠÍ

Ak má vaša helma Giro vodítka páskov, nastavte ich tak, aby bole tesne pod vašimi ušnými lalôčkami (obrázok 2). Posunujte vodítka hore a dolu, kým nenájdete správnu polohu.

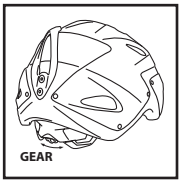
Keď budete spokojný/á s úpravou páskov, nasaďte si helmu na hlavu a skúste ju stiahnúť zopredu a zozadu. Správne padnúca helma by mala byť pohodlná a nemala by sa pohybovať dopredu a zakrývať výhľad alebo dozadu a odkrývať čelo. Ak nemôžete upraviť helmu tak, aby vyhovovala týmto požiadavkám, NEPOUŽÍVAJTE JU. Vymeňte ju za helmu inej veľkosti alebo iného typu.

Obrázok 2

POSTUP ÚPRAVY SYSTÉMU IN FORM

Pri úprave systému In Form postupujte podľa týchto krokov:

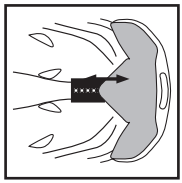
• Nájdite systém In Form, ktorý sa nachádza v záhlaví u vášho týlneho laloku (obrázok 3). Stlačte ovládač In Form palcom smerom hore a otaáčajte ho v smere hodinových ručičiek, aby došlo k utiahnutiu. Pre uvolnenie jednoducho stlačte ovládač In Form hore a otáčajte ho proti smeru hodinových ručičiek (obrázok 4). Helma by mala byť tesná, ale nie nepríjemne.



Obrázok 3

Obrázok 4

• Systém In Form je vybavený mechanizmom na úpravu výšky. Úprava sa robí tak, že odopnete strední vešiak In Form a potom s ním pohnete horu alebo dolu, kým pro vás nebude najpohodlnejšia (obrázok 5). Pevne ho zapnite v jednej z troch polôh výšky. Pre optimálny výsledok skontrolujte, či upevnenie stredného vešiaku sú bezpečne zapnuté.

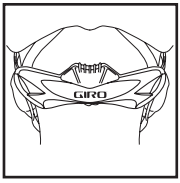


Obrázok 5

POSTUP ÚPRAVY OVLÁDAČA ACU

Ak jste si kúpili helmu Ricochet™ , je vybavená nastaviteľným ovládačom Giro Acu Dial™. Ovládač Acu Dial sa upravuje nasledovne:

• Ovládač Acu Dial umožňuje úpravu napätia hlavy. Stlačte tlačidlo na hornej časti ovládača Acu Dial (obrázok 6) prstami a otáčajte ovládačom palcom v smere hodinových ručičiek na utiahnutie a proti smeru hodinových ručičiek na uvolnenie (obrázok 7), aby vám helma pohodlne padla. Systém padnutia musí byť tesný, ale nie nepríjemne. Kvôli bezpečnosti odoporúčame, aby ste NEUPRAVOVALI ovládač Acu Loc pri jazde na svahu.



Obrázok 6

Obrázok 7

Helma by vám teraz měla správne padnúť. Skontrolujte úpravu vašej helmy (alebo helmy vášho dieťaťa) vždy, keď si vyjdete na svah.

Upozornenie: Helmu by nemali používať deti pri lezeniu alebo hre, keď existuje nebezpečie uškrtenia.

Ovládače In Form a Acu Dial sú vyprojektované tak, aby zvyšovali padnutie a stabilitu helmy. Nie sú náhradou pások helmy. Nepokúšajte sa ovládače In Form a Acu Dial z helmy vytiahnúť, pretože by to anulovalo všetky záruky helmy.

POSTUP ODSTRÁNENIA KRYTOK UŠÍ
Krytky uší vytiahnete z heliem Omen, Fuse, G10, G10MX alebo G9 tak, že vytiahnete pásky helmy z úšok na krytkách uší (obrázok 8). Potom opatrne vytiahnete kryt uší smerom hore a von ze záchytných dutiniek pre západky, pomocou ktorých sú v helme zakotvené (obrázok 9).

Obrázok 8

Obrázok 9

Späť ich vsadíte tak, že vtlačíte výčnelok na základne krytiek do dutiniek na obidvoch stranách helmy. Mäkká strana krytky má smeřovat dnu. Pravá krytka je označená R a ľavái krytka L. Skontrolujte, či sú krytky uší bezpečne zakotvené v helme. Pásky helmy vtiahnite späť cez úška páskov na krytkách uší (obrázok 8).

U heliem Nine.9 a Nine.9MX opatrne vytiahnite krytky uší (pripevněné k helmě záchytkami) jednu po druhej tak, že ich uchopíte za základňu a stiahnete ich do stredu helmy (obrázok 10).

Obrázok 10

Späť ich vsadíte tak, že vtlačíte stredný kolík krytky uší do košíka strednej záchytky (obrázok 10) na jednej strane helmy. Po zaklapnutí stredného kolíka môžete zatlačiť zbývajúce dva kolíky. Skontrolujte, či všetky kolíky záchytky sú bezpečne pripojené. Zopakujte postup s druhou krytkou uší.

Krytky uší heliem Bad Lieutenant, Encore, S4, a 540 vytiahnete tak, že odpojíte pásky helmy z krytiek (obrázok 11). Potom opatrne vytiahnete krytky priamo z helmy (obrázok 12).

Obrázok 11

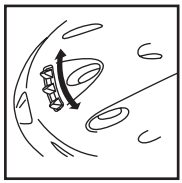
Obrázok 12

Späť ich vsadíte tak, že stlačíte výčnelok na základne krytky ucha na jednej straně helmy. Mäkká strana krytky má smerovat dnu. Zaistite chránítka tým, že ich vtlačíte späť do pások helmy. Zopakujte postup s druhou krytkou uší. Skontrolujte, či obidve krytky sú bezpečne zakotvené v helmě.

POSTUP VYTIAHNUTIA VENTILAČNÝCH VLOŽKY WEATHERSTIP
Ventilačné vložky Weatherstrip sa ponúkajú u niektorých modelov snehových heliem Giro ako jednoduché, ľahké a vysoko efektívne riešenie pre reguláciu teploty pri lyžovačke alebo snowboardingu. Nadmerné teplo sa vypustí tak, že zložíte helmu, vytiahnete ventilačné vložky a uložíte ich na bezpečné miesto. Keď sa budete chcieť chrániť proti chladu a snehu, zarovnáte ventilační vložky s odpovedajúcim smerom ventilácie vnútri helmy a zatlačíte ich späť, aby vás utesnili a ochránili proti vplyvom počasia.

POSTUP ÚPRAVY VENTILÁCIE
Niektoré helmy Giro ponúkajú tiež ovládací systém ventilácie Thermostat, ktorý umožňuje okamžitú úpravu prietoku vzduchu helmou nízkoprofilovým ovládacím tlačidlom na vonkajšej strane helmy. Ventilačný systém Thermostat sa môže upraviť pri nasadenej helme na hlave, aby dochádzalo k neustálej okamžitej regulácii teploty sttlačením tlačidla.

Ak máte helmu vzoru Fuse, stlačte tlačidla na doraz doľava, aby ste celkom otvorili priedych pre maximálny prietok vzduchu (obrázok 13). Na uzavrietie ventilácie stlačte tlačidlo na doraz doprava. Prietok vzduchu môžete tiež upravovať nastavením ovládača do stredu rozsahu. Jeho nastavením viac doľava dochádza k silnejšej ventilácii a viac doprava k slabšej ventilácii. V strede je výčnelok, ktorý napomáha pri nastavení ventilácie.



Obrázok 13
Fuse

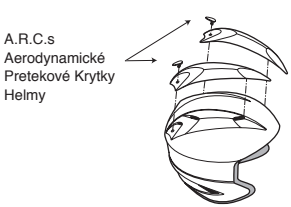
Obrázok 14
G10

Ak máte helmu vzoru Omen, G10 alebo G10 MX, ovládacie tlačidla Thermostat uzatvárajú ventiláciu helmy, keď sa stlačia na doraz do prednej polohy, a otvárají celkom voči prietoku vzduchu, keď sa stlačia na doraz dozadu helmy (obrázky 14, 15). Prietok vzduchu môžete tiež upravovať nastavením tlačidla do stredu rozsahu. Jeho nastavením viac dozadu dochádza k silnejšej ventilácii a viac dopredu k slabšej ventilácii. V strede je výčnelok, ktorý napomáhá při nastavení ventilácie.

Obrázok 15
Omen

AERODYNAMICKÉ PRETEKOVÉ KRYTKY HELMY TALON
Helma Talon sa dodává s aerodynamickými pretekovými krytkami (ARC), ktoré umožňujú uzavretie ventilačného systému helmy. Pre zlepšenie aerodynamických vlastností helmy na pretekovanie jednoducho pripojte ARC k helme. Aby helma mohla dýchať pri free lyžovačke alebo tréningu, jednoducho ARC odpojte od helmy Talon.

POSTUP PRIPOJENIA ARC
Na pripojenie ARC k helme Talon budete potrebovať upevniť přednú a zadnú časť každej ARC. Pre upevnenie prednej časti ARC ju jednoducho zaháknite do predného priedychu helmy. Zadnú časť ARC pripevnite tak, že zarovnáte skrutku s vložkou so závitom a otočíte ho v smere hodinových ručičiek, kým nebude plne utiahnutý.



POSTUP ODPOJENIA ARC
Pre odpojenie ARC odskutkujte skrutku na zadnej časti ARC proti smeru hodinových ručičiek, kým sa neuvolní z vložky helmy so závitom. Potom opatrne zatlačte ARC dopredu k prední časti helmy, aby sa ARC vyhákla z predného priedychu helmy Talon. Pri vyťahovaní ju ani NEZDVÍHAJTE, ani s ňou NEOTÁČAJTE.

AK BOLA HELMA DODAN˘A so ŠTÍTKOM
Niektoré modely heliem Giro sa dodávajú s nastaviteľným štítkom, ktorý je pripojený k helme skrutkami. Skontrolujte tieto skrutky a ak to bude potrebné, utiahnite ich (s použitím plochého šróubováku alebo mince) vždy, keď si vyjdete na svah.

UDRŽIAVANIE HELMY V TOM ISTOM STAVE, AKO KEĎ BOLA NOVÁ
Odporúčame vyčistenie helmy len jemným mydlom a vodou. Minerálne oleje a naftové produkty, čistiace prostriedky, farby, lepidláu a podobné látky môžu helmu poškodiť a znehodnotiť bez toho, že by si používateľ poškodenia všimol.

Väčšina výplne heliem Giro je vytiahnuteľná a mala by sa prať rukami v jemnej mydlovej vode, vyšúchať a potom nechať uschnúť na vzduchu. Pach sa odstraní výplachom roztoku jedlej sódy vo vode. Na sušenie helmy alebo výplne nikdy nepoužívajte kúrenie alebo iný topný zdroj.

Vysoké teploty (nad 40° C) spôsobia roztopenie väčšiny plastických skorepín. Nenechávajte preto helmu v aute alebo hocikde jinde v blízkosti zdroja priameho alebo nepriameho tepla. Ak sa helma roztopí, nie je krytá našou jednoročnou zárukou.
Helma má pri používaní obmedzenú životnosť a musí sa vymenit, ak nesie viditeľné známky opotrebovania.

Krabice, v ktorej sa výrobky Giro dodávajú, sú vhodné pre uloženie a prevážanie helmy. Nezabudnite helmu uskladňovať v chladnom, suchom miests.

POSTUP V PRÍPADE NEHODY
Nezabudnite, že táto helma je vyprojektovaná tak, aby absorbovala náraz tý, že sa čiastočně zničí energiu absorbujúca vnútorná výplň. Toto poškodenie nemusí byť viditeľné. Ak je helma vystavená silnému nárazu, mala by byť zničená a nahradené, aj keď sa zdá byť nepoškodená.

S JAKÝM TYPOM ZÁRUKY sa TÁTO HELMA DODÁVÁ?
Ak bude vaša snehová helma Giro vadná, čo sa týka materiálov alebo ľudskej práce, firma Giro ju zaručuje na dobu jej životnosti a opraví podľa svojho vlastného uváženia helmu alebo ju vymení zdarma. Helmu musíte zaslat firme Giro podľa popisu nižšie s listom uvádzajúcim dôvod, prečo ju vraciate, a s dokladom o jej nákupu.

Nárok podáte tak, že nám pošlete helmu s vaším listom, dokladem o jej nákupu a kontaktnými informáciami.

• Odporučame, aby ste helmu poslali metódou, ktorá je sledovateľná (napr. FedEx alebo UPS). Firma Giro nie je zodpovedná za stratené alebo nedodané balíčky.
• Helmu vám vymeníme zásielkou pozemnej UPS. Dodávka do 24 hodín je možná za poplatok naviac.
• Na dodávku si rezervujte 1-2 týždne.
• Informácie si vyžiadajte od miestneho distibútora firmy Giro. Súčasneho distribútora ve vašom regióne nájdete online na adrese www.giro.com.

Náhrada / modely po zastavení výroby: Ak nebude vaša helma k dispozícii (po zastavení jej výroby), zvoľte si novú helmu a uveďte náhradný model vo vašom liste. V prípadě, že už nie je k dispozícii váš typ, zvoľte si nový typ a farbu za rovnakú alebo menšiu maloobchodnú cenu, ako mala helma, ktorú vraciate. Názov typu vašej helmy nájdete pod výplňou, ktorá je vsadená vnútri helmy.

Rozsah a doba trvania záruky: Táto záruka je platná po dobu životnosti vašej snehovej helmy Giro. Táto záruka pokrýva všetky časti vašej snehovej helmy Giro a týká sa všetkých možných vad alebo zlyhaní, s výnimkou straty.

ČO HOVORIA PRÁVNICI?
Firma Giro zaručuje pôvodnímu vlastníkovi tohto výrobku, že výrobok je bez vad materiálu a ľudskej práce po dobu životnosti helmy, s výnimkami zakázanými platnými zákonmi. Táto záruka sa netýka poškodenia helmy spôsobeného nadmerným teplom, fyzickým poškodením spôsobeným nesprávnym použitím, zanedbaním, nesprávnou opravou, nesprávnym nasadením, úpravami alebo použitím nezamýšľaným jej výrobcom. Táto záruka nahradzuje všetky ostatné zmluvy a záruky, všeobecné alebo špeciálne, výslovné alebo predpokladané, a žiadny zástupca ani žiadna osoba nie sú povrené na to, aby na seba brali zodpovednost v mene firmy Giro v spojení s predajom alebo použitím tohto výrobku. Táto záruka vám udeľuje špecifické práva, okrem ktorých môžete mať aj ďaleiš práva, ktorésa líšia medzi jednotlivými štátmi.

Táto záruka sa poskytuje len osobám, ktoré majú stály pobyt v USA.

Informácie si vyžiadejte od miestneho distibútora firmy Giro. Súčasneho distribútora vo vašom regińeu nájdete online na adrese www.giro.com.

Vyprojektované firmou Giro®, Santa Cruz, California

Vyrobené v Číne

Ak vaša helma nesie značku ASTM, znamená to, že spĺňuje bezpečnostné požiadavky normy F2040.
Ak vaša helma nesie značku ASTM, znamená to, že spĺňuje bezpečnostné požiadavky normy EN 1077A* alebo EN77B**.

* Helma triedy A je helma pre vysoko náročnú lyžovačku a snowboarding.
** Helma triedy A je helma pre lyžovačku a snowboarding, kde sú požiadavky o niečo menej obmedzujúce. Helma B môže preto poskytovať viac ventilácie a pohodlia bez nadmerného obmedzenia bezpečnosti.

Firma Giro je oficiálnym dodávateľom lyžiarskeho tímu USA.

PRIROČNIK ZA UPORABO
Čelada, ki jo imate v rokah (morda je na vaši glavi), je znamke Giro®. Izdelana je iz penaste obloge in trpežne zunanje lupine. Obsežni poizkusi potrjujejo, da čelade Giro izpolnjujejo različna določila specifičnih standardov za zaščito glave v veljavi v ZDA ter mednarodnih standardov glede ublažitve udarcev, prodora, moči traku in prekrivanja. Navedbe specifičnih standardov najdete na notranji strani svoje čelade.

PREBERITE TA OPOZORILA
1. Vsa varnostna oprema ima svoje omejitve. Skrbno preberite in upoštevajte vsa navodila.
2. Ta čelada je namenjena samo za naslednje dejavnosti: smučanje in deskanje na snegu. Ni namenjena za motorni šport, moped ali drugačno uporabo.
3. Ta čelada je zasnovana tako, da udarec ublaži z delnim uničenjem obloge, na katero se prenese energija ob udarcu. Ta škoda ni vedno vidna. Zato je potrebno čelado po hudem udarcu uničiti in zamenjati z drugo, čeprav se vam zdi nepoškodovana.
4. Nobena čelada ne more zaščititi uporabnika pred vsemi predvidljivimi nesrečami. Odvisno od vrste udarca lahko tudi nesreča pri nizki hitrosti povzroči hude poškodbe na glavi ali smrt.
5. Čelada lahko nudi zaščito le za področja, ki jih pokriva. Čelada ne zaščiti vratu.
6. Prosimo, da ste pri smučanju in deskanju na snegu skrbni in preudarni. Upoštevajte vse varnostne predpise in storite vse potrebno, da se izognete nesreči.

TUDI VI NOSITE ODGOVORNOST
1) VEDNO nosite čelado v pravilnem položaju.
2) ZAPNITE sponko in zategnite trak pod brado.
3) PREVERITE svoje nastavitve, kadar nosite čelado.
4) Redno PREVERITE svojo čelado za znake obrabe ali poškodbe.
5) Pri smučanju ali deskanju na snegu BODITE skrbni in preudarni.

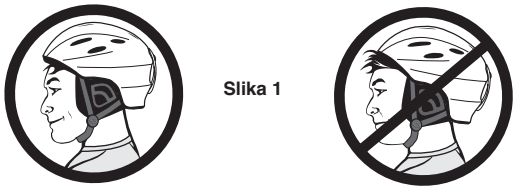
1) NE nosite čelade, ki je bila vpletena v nesrečo.
2) NE pripenjajte ničesar na čelado, razen če tako priporoča izdelovalec.
3) NE nosite čelade druge osebe.
4) Ne nosite ničesar trdega ali ostrega pod čelado.
5) NE izpostavljajte se nepotrebnemu tveganju, ker nosite čelado.

Če želite, da bo vaša Giro čelada učinkovita, se mora prilegati, biti mora primerno nošena in biti mora pritrjena. Tako pridemo do:

KAJ STORITI, DA SE BO ČELADA PRILEGALA KOT ROKAVICA
Giro čelade obstajajo v številnih velikostih, tako da je verjetno, da vam bo ena prav. Če se čelada, ki jo imate sedaj, ne prilega vaši glavi in pusti malo prostora med glavo in oblazinjeno oblogo, jo zamenjajte za čelado, ki se bo prilegala.

KAKO PRILAGODITI TRAKOVE

Prednji del čelade naj bi prišel ravno nad vaše obrvi. Če je prednji del čelade prenizek, ne boste videli nevarnosti kot so previsni robovi ter mladi ljudje, ki uporabljajo prosti stil. Če pa je prednji del čelade previsok, boste videti kot čudak in vaša čelada vam ne bo nudila zaščite, ki jo nudi ob pravilni namestitvi (slika 1). Poizkusite namestiti svoja očala. Če je čelada pravilno nameščena, si ne boste mogli popraskati čela.



Slika 1

Zagotovo ste opazili trakove, ki visijo s čelade. Čeprav so plišasti, niso namenjeni le ohranjanju toplih lic. Namenjeni so temu, da obdržijo čelado na glavi, ko so sklenjeni pod spodnjo čeljustjo. Če vaši trakovi niso pravilno nastavljeni, čelada ne bo pravilno stala na glavi. Zato bodite pozorni.

Za prilagoditev trakov zaprite sponko in zategnite trak pod čeljustjo s tem, da toliko časa vlečete prosto viseči konec traku, dokler se čelada dobro ne prilega. Kako dobro? Tako dobro, kot je le možno, ne da bi vas ovirala pri žvečenju ali požiranju energijske ploščice. Ali ste razumeli? Zdaj pa zagotovite, da bo prosto viseči konec traku šel nazaj skozi gumijast obroček „0“.

KAKO NADALJE NAMESTITE TRAKOVE OKOLI UŠES

Če ima vaša Giro čelada vodila za trakove, jih namestite tako, da bodo tik pod ušesnimi mečicami (slika 2). Zdrsnite vodilo za trak gor ali dol, dokler ne najdete pravega položaja.

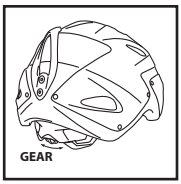
Ko boste zadovoljni s prilagoditvijo trakov, si dajte čelado na glavo in jo poizkusite potegniti dol od spredaj in zadaj. Pravilno prilagojena čelada mora biti udobna in se ne sme premakniti naprej, kjer bi ovirala pogled, ali nazaj, s čimer bi izpostavila čelo. Če čelade ne morete prilagoditi, da bi ustrezala tem zahtevam, ČELADE NE UPORABLJAJTE. Zamenjajte jo z drugo velikostjo ali z drugim modelom.

Slika 2

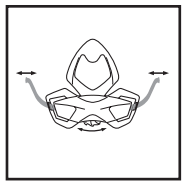
KAKO PRILAGODITI VLOŽEK

Za prilagoditev vložka sledite tem korakom:

• Poiščite del vložka, ki je na zadnjem delu vaše glave na okcipitalnem lobusu (slika 3). S palcem pritisnite gumb vložka navzgor in ga obrnite v smeri vrtenja urnega kazalca, da vložek zategnete. Za razširitev vložka s palcem pritisnite gumb vložka navzgor in ga obrnite v smeri, ki je nasprotna smeri vrtenja urnega kazalca (slika 4). Prileganje mora biti tesno, a ne neprijetno tesno.

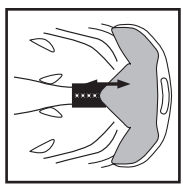


Slika 3



Slika 4

• Sistem za prilagajanje vložka je opremljen z mehanizmom za nastavitev višine. Za nastavitev odpnite sredinski obešalnik za vložek, nato ga premikajte gor ali dol, dokler ne bo v najbolj udobnem položaju (slika 5). Ponovno namestite pritisne sponke v eno od treh različnih višinskih nastavitev. Za optimalno delovanje zagotovite, da bosta obe pritisni sponki obešalnika dobro pritrjeni.

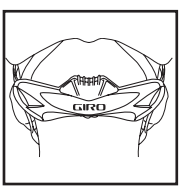


Slika 5

KAKO PRILAGODITI ACU DIAL

Če ste kupili čelado Ricochet™ , je le-ta opremljena z nastavljivim Giro Acu Dial™. Za prilagoditev Acu Dial-a sledite naslednjim korakom:

• Acu Dial omogoča prilagoditev zategnjenosti na glavi. Pritisnite gumb na vrhu Acu Dial-a (slika 6) s prsti in s palcem obrnite gumb - v smeri vrtenja urnega kazalca za zategnitev oz. v smeri, ki je nasprotna smeri vrtenja urnega kazalca, za sprostitev (slika 7), za udobno prileganje. Sistem naj se tesno prilega, vendar ne sme biti neprijetno tesen. Za zagotovitev varnosti priporočamo, da NE prilagajate Acu Loc-a med vožnjo.



Slika 6

Slika 7

Zdaj bi se morala vaša čelada pravilno prilegati. Prilagoditev svoje (otrokove) čelade preverite vsakič, ko se podate na pobočje.

Svarilo: Otroci naj ne uporabljajo čelad med plezanjem ali igro, kjer je prisotna nevarnost zadušitve.

Vložek in Acu Dial sta zasnovana za izboljšanje prilagoditve in stabilnost vaše čelade. Nista pa nadomestilo za trakove na čeladi. Ne poizkusite odstraniti vložka ali Acu Dial-a s čelade, ker boste drugače izničili vse garancije za čelado.

KAKO ODSTRANITE UŠESNE OBLOGE
Za odstranitev ušesnih oblog z modelov Omen, Fuse, G10, G10MX ali G9 potegnite trakove čelade iz zank na ušesnih oblogah (slika 8). Nato previdno potegnite ušesne obloge naravnost navzgor in iz rež, v katerih so pritrjene na čelado (slika 9).

Slika 8

Slika 9

Za ponovno namestitev potisnite jeziček na podlagi ušesnih oblog v režo na vsaki strani čelade. Mehka stran ušesne obloge mora biti obrnjena navznoter. Desna ušesna obloga je označena z R, leva pa z L. Prepričajte se, da je ušesna obloga varno zasidrana v čelado. Potegnite trakove čelade nazaj skozi zanke za trakove na ušesnih oblogah (slika 8).

Pri čeladah Nine.9 in Nine.9MX pazljivo odstranite ušesne obloge (pritrjene k čeladi s pritisnimi sponkami) eno za drugo tako, da jih primete in potegnete proti sredini čelade (slika 10).

Slika 10

Za ponovno namestitev potisnite sredinski zatič ušesne obloge v sedež (slika 10) na eni strani čelade. Ko je sredinski zatič zapet, lahko porinete notri druga dva zatiča. Zagotovite, da bodo vsi potisni zatiči varno pritrjeni. Postopek ponovite z drugo ušesno oblogo.

Ušesne obloge Bad Lieutenant, Encore, S4 in 540 odstranite tako, da odpnete trakove čelade z ušesnih oblog (slika 11), nato pa previdno potegnete ušesne obloge iz čelade (slika 12).

Slika 11

Slika 12

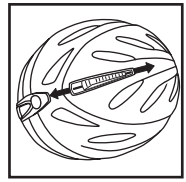
Za ponovno namestitev potisnite jeziček na koncu ušesne obloge v eno stran čelade. Mehka stran ušesne obloge mora gledati navznoter. Pričvrstite ušesne obloge tako, da jih ponovno zapnete na trakove čelade. Postopek ponovite z drugo ušesno oblogo. Zagotovite, da bosta obe ušesni oblogi varno zasidrani v čelado.

KAKO ODSTRANITE ZAMAŠKE IZ PREZRAČEVALNIH REŽ
Zamaški za prezračevalne reže so na voljo v nekaterih modelih Giro kot enostavna, lahka in zelo učinkovita rešitev za uravnavanje temperature med smučanjem ali deskanjem na snegu. Za izpust presežne toplote snemite čelado, potegnite zamaške iz prezračevalnih rež in zamaške shranite na varnem mestu. Kadarkoli potrebujete zaščito pred mrazom ali snegom, zamaške postavite k ustrezno oblikovanim prezračevalnim režam na notranji strani čelade. Zamaške potisnite v reže, da ustvarijo dobro zatesnjeno zaščito pred vremenom.

KAKO PRILAGODITE PREZRAČEVANJE
Nekatere čelade Giro ponujajo tudi sistem nadzora nad prezračevanjem s pomočjo termostata, ki vam preko majhnega gumba za nadzor na zunanji strani čelade omogoča takojšnje uravnavanje toka zraka v vašo čelado. Sistem prezračevanja s pomočjo termostata je možno prilagoditi, ko je čelada na vaši glavi, tako da imate nenehno na voljo sprotno uravnavanje temperature s pritiskom na gumb.

Če imate čelado Fuse, potisnite gumb popolnoma v levo, da popolnoma odprete zračnike in ustvarite maksimalen zračni tok (slika 13). Za preprečitev prezračevanja pa potisnite gumb v skrajno desno. Zračni tok lahko prilagodite po meri tako, da gumb namestite nekje na sredini. Bližje levi nudi več prezračevanja, bližje desni pa nudi manj prezračevanja. Na sredini je jeziček, ki vam je v pomoč pri ocenjevanju prezračevanja.

Slika 13
Fuse



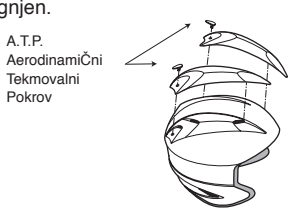
Slika 14
G10

Pri modelih Omen, G10 ali GMX gumbi za nadzor termostata onemogočijo prezračevanje čelade, če so potisnjeni popolnoma naprej oz. popolnoma odprejo zračni tok, če so potisnjeni popolnoma proti zadnjemu delu čelade (slika 14, 15). Zračni tok lahko prilagodite po meri tako, da gumb namestite nekje na sredini razpona. Bližje levi nudi več prezračevanja, bližje desni pa nudi manj prezračevanja. Na sredini je jeziček, ki vam je v pomoč pri ocenjevanju prezračevanja.

Slika 15
Omen

TALONOV AERODINAMIČNI TEKMOVALNI POKROV (A.T.P.)
Talon je opremljen z aerodinamičnimi tekmovalnimi pokrovi (A.T.P.), ki vam omogočajo zaprtje prezračevalnega sistema čelade. Za izboljšanje aerodinamičnosti čelade za tekmovanja pritrdite A.T.P. na čelado. Čeladi omogočite dihanje pri prostem smučanju ali vadbi tako, da odstranite A.T.P.-je s Talon-a.

KAKO PRITRDITE A.T.P.
Za pritrditev A.T.P.-ja na Talon boste morali pritrditi prednji in zadnji del vsakega A.T.P.-ja. Prednji del A.T.P. pritrdite tako, da ga zataknete v prednjo režo za prezračevanje na čeladi. Zadnji del A.T.P.-ja pritrdite tako, da poravnate vijak z navojnim vložkom in ga obračate v smeri vrtenja urnega kazalca, dokler ni popolnoma zategnjen.



KAKO ODSTRANITE A.T.P.-je
Za odstranitev A.T.P.-jev odvijajte vijak na zadnjem delu A.T.P.-ja v smeri, ki je nasprotna smeri vrtenja urnega kazalca, dokler se vijak ne loči od navojnega vložka v čeladi. Nato previdno potisnite A.T.P. proti prednjemu delu čelade, da A.T.P. iztaknete iz prednje reže za prezračevanje na Talonu. Za odstranitev A.T.P.-ja NE dvigajte oz. ne upogibajte.

ČE JE ČELADA OPREMLJENA Z VIZIRJEM
Nekateri modeli čelad Giro so opremljeni s prilagodljivim vizirjem, ki je pritrjen na čelado z vijaki. Te vijake preverite in jih po potrebi ponovno zategnite (uporabite raven izvijač ali kovanec) vsakič, ko se podate na pobočja.

KAKO OHRANITI ČELADO SKORAJ NOVO
Priporočamo, da čelado čistite le z blago milnico in vodo. Čelado lahko poškodujete in uničite z nafto in naftnimi proizvodi, čistilnimi sredstvi, barvami, lepili in podobnimi sredstvi, ne da bi bila poškodba vidna za uporabnika. Večino oblog čelad Giro je možno odstraniti in jih je potrebno prati ročno v vedru z blagim milom in vodo, splahniti in posušiti na zraku. Vonje odstranite s splahovanjem z raztopino sode bikarbone in vode. Nikoli ne uporabite pečice ali drugih toplotnih virov, da bi osušili čelado ali oblogo.

Visoke temperature (nad 40°C) stopijo večino plastičnih lupin. Zato ne puščajte čelade v svojem avtu ali kjerkoli drugje blizu neposrednega ali posrednega vira toplote. Če se vam čelada stopi, ni krita z našo enoletno garancijo.
Ob uporabi ima čelada omejeno življenjsko dobo in jo je potrebno nadomestiti, če kaže očitne znake obrabe.
Škatla izdelka Giro, v kateri ste dobili to čelado, je primerna za shranjevanje in transport čelade. Čelado hranite na hladnem in suhem mestu.
ČE IMATE NESREČO
Zapomnite si, da je ta čelada zasnovana tako, da udarec ublaži z delnim uničenjem obloge, na katero se prenese energija ob udarcu. Ta škoda je lahko neopazna. Če je bila čelada izpostavljena hudemu udarcu, jo je potrebno uničiti in zamenjati.
KAKŠNA GARANCIJA VELJA ZA TO ČELADO
Če se ugotovi, da je vaša snežna čelada Giro pomanjkljivo izdelana ali izdelana iz pomanjkljivega materiala, vam Giro jamči za čelado za življenjsko dobo izdelka in po lastni izbiri vam bomo čelado brezplačno popravili ali nadomestili. Svojo čelado Giro morate vrniti podjetju Giro, kot je opisano spodaj, in sicer skupaj z dokazilom o nakupu in s pismom, kjer je opisan razlog za vrnitev čelade.

Za uveljavljanje zahtevka nam pošljite čelado s pismom, dokazilom o nakupu in kontaktnimi podatki.

• Spodbujamo vas, da nam čelado pošljete na način, ki omogoča sledenje (npr. FedEx ali UPS). Podjetje Giro ni odgovorno za izgubljene ali napačno naslovljene pakete.
• Vašo čelado vam bomo vrnili s standardno pošiljko UPS. Za dodatno plačilo je na voljo možnost za dostavo naslednji dan.
• Računajte, da bo za dostavo potreben teden ali dva.

• Za dodatne informacije stopite v stik z lokalnim distributerjem za podjetje Giro. Trenutnega distributerja na svojem območju ali teritoriju najdete na spletu na naslovu www.giro.com.

Nadomestilo / Modeli, ki jih ne delajo več: Če trenutno ni na voljo enaka čelada (npr. je ne delajo več), vas prosimo, da izberete novo čelado in navedete nadomestni model v svojem pismu. V primerih, ko vašega stila ni več na voljo, izberite nov stil in barvo za enako ali nižjo maloprodajno vrednostjo kot stil, ki ga vračate. Stil svoje čelade lahko najdete pod oblogo, ki prekriva notranjost čelade.

Obseg in trajanje garancije: Ta garancijski program velja za življenjsko dobo vaše snežne čelade Giro. Ta garancijski program krije vse dele vaše snežne čelade Giro in se nanaša na vse vrste pomanjkljivosti ali napak, razen na izgubo.

KAJ O TEM PRAVIJO ODVETNIKI?
Podjetje Giro jamči originalnemu kupcu tega izdelka, da je izdelek brez pomanjkljivosti v materialu ali izdelavi za življenjsko dobo čelade, razen v obsegu, ki je prepovedan po ustreznem zakonu. Ta garancija ne velja za škodo na čeladi, do katere je prišlo zaradi vročine, fizičnih poškodb zaradi zlorabe, zanemarjanja, nepravilnega popravila, neprimerne prilagojenosti, sprememb ali uporabe, ki je proizvajalec ni predvidel. Ta garancija nadomešča vse druge pogodbe in garancije, splošne ali posebne, izrecne ali nakazane, in noben predstavnik ali oseba ni pooblaščena, da v zvezi s prodajo ali uporabo tega izdelka prevzame odgovornost v imenu podjetja Giro. Ta garancija vam daje določene zakonske pravice, vendar imate morda še druge pravice, ki se razlikujejo od zvezne države do zvezne države.

Ta garancija velja samo za prebivalce Združenih držav.

Informacije dobite pri lokalnem distributerju za podjetje Giro. Trenutnega distributerja na svojem območju ali teritoriju najdete na spletu na naslovu www.giro.com
Zasnoval Giro®, Santa Cruz, Kalifornija.
Izdelano na Kitajskem

Če ima vaša čelada oznako ASTM, potem ustreza varnostnim zahtevam standarda F2040.
Če ima vaša čelada oznako CE, potem ustreza varnostnim zahtevam standardov EN 1077A* ali EN77B**.

* Čelada razreda A je visokokvalitetna čelada za smučanje in deskanje na snegu.
** Čelada razreda B je čelada za smučanje in deskanje na snegu, kjer so zahteve malo manj omejujoče. Zato ima čelada B lahko več prezračevanja in je bolj udobna, ne da bi bilo za to potrebno žrtvovati preveč zaščite.

Giro je uradni dobavitelj opreme za smučarsko moštvo ZDA.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Trzymasz w dłoniach (lub masz na głowie) kask firmy Giro®. Jest on zbudowany z piankowej wkładki i wytrzymałej skorupy zewnętrznej. Liczne testy dowiodły, że kaski Giro spełniają amerykańskie i międzynarodowe normy dla kasków dotyczące pochłaniania wstrząsów, odporności na przebicie, wytrzymałości pasków oraz pokrycia. Szczegółowe oznaczenia norm znajdują się po wewnętrznej stronie kasku.

PRZECZYTAJ PONIŻSZE OSTRZEŻENIA
1. Sprzęt asekuracyjny posiada pewne ograniczenia. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i przestrzegaj jej.
2. Kask ten przeznaczony jest wyłącznie do uprawiania narciarstwa i snowboardingu. Nie jest przeznaczony do uprawiania sportów motorowych, jazdy motorowerem i innych.
3. Kask został zaprojektowany tak, aby pochłaniać wstrząsy poprzez częściowe zniszczenie warstwy pochłaniającej energię uderzenia. Takie uszkodzenie może być niewidoczne. Dlatego też, po silnym uderzeniu należy zniszczyć kask i zastąpić go nowym, nawet jeżeli wydaje się, że nie jest uszkodzony.
4. Żaden kask nie ochroni jego użytkownika przed wszystkimi możliwymi do przewidzenia wypadkami. W zależności od rodzaju uderzenia, nawet wypadek przy niskiej prędkości może skończyć się poważnymi urazami głowy lub śmiercią.
5. Kask może chronić wyłącznie te części ciała, które pokrywa. Nie stanowi ochrony dla szyi.
6. W czasie jazdy na nartach lub snowboardzie trzeba zachować ostrożność i trzeźwo oceniać sytuację. Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i robić wszystko, aby uniknąć wypadku.

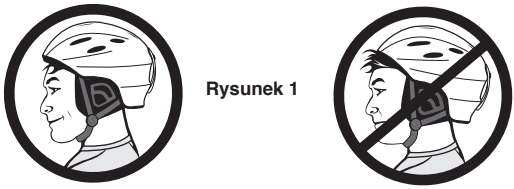
TY TEŻ MASZ OBOWIĄZKI
1) ZAWSZE noś kask odpowiednio założony.
2) ZAPINAJ sprzączkę i REGULUJ pasek pod brodą.
3) Przy każdym użyciu kasku SPRAWDŹ jego dopasowanie.
4) Regularnie KONTROLUJ kask pod kątem jego zużycia lub ewentualnych uszkodzeń.
5) Podczas jazdy na nartach lub snowboardzie UWAŻAJ i TRZEŹWO OCENIAJ sytuację.

1) NIE zakładaj kasku, uszkodzonego uprzednio w wypadku.
2) NIE przyczepiaj niczego do kasku bez zalecenia producenta.
3) NIE noś cudzego kasku.
4) NIE zakładaj pod kask niczego twardego lub ostrego.
5) NIE podejmuj zbędnego ryzyka tylko dlatego, że masz kask na głowie.

Aby Twój kask Giro stanowił skuteczną ochronę, musi być dobrze dopasowany, odpowiednio noszony i zapinany. A więc:
JAK SPRAWIĆ, ABY KASK IDEALNIE PASOWAŁ
Kaski Giro dostępne są w wielu rozmiarach, więc prawdopodobnie znajdziesz rozmiar odpowiedni dla siebie. Jeżeli kask, który obecnie posiadasz nie pasuje na Twoją głowę, pozostawiając przestrzeń między głową i wyściółką, wymień go na dobrze dopasowany egzemplarz.

JAK REGULOWAĆ PASKI

Przód kasku powinien znajdować się zaraz nad Twoimi brwiami. Jeżeli przód kasku osadzony jest zbyt nisko, nie będziesz miał możliwości dostrzeżenia niebezpieczeństw, takich jak urwiska i kolizje z młodymi geniuszami freestyle'u. Jeżeli przód znajduje się zbyt wysoko, będziesz wyglądać dziwnie, a Twój kask nie będzie chronił Cię tak, jak przy prawidłowym założeniu (Rysunek 1). Spróbuj założyć gogle. Jeżeli kask jest założony poprawnie, nie będziesz w stanie podrapać się w czoło.



Rysunek 1

Z pewnością widzisz paski przymocowane do Twojego kasku. Mimo, że są ciepłe i miłe w dotyku, ich zadaniem jest coś więcej niż tylko ogrzewanie Twoich policzków. Zostały zaprojektowane, aby utrzymać kask na Twojej głowie przy pomocy zapięcia przechodzącego pod żuchwą. Jeżeli paski nie są odpowiednio dopasowane, Twój kask nie jest prawidłowo założony. A zatem przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje.

Aby wyregulować paski, zapnij sprzączkę i zaciskaj pasek pod brodą pociągając za luźny koniec, dopóki kask nie będzie dobrze przylegać. Jak dobrze? Tak dobrze, jak to możliwe bez pozbawiania Cię możliwości zjedzenia batona energetyzującego. Łapiesz? A teraz upewnij się, że luźny koniec paska można ponownie przeciągnąć przez gumowe kółko.

JAK UŁOŻYĆ PASKI WOKÓŁ USZU

Jeżeli kask został wyposażony w prowadnice pasków, należy umieścić je zaraz pod płatkami usznymi (Rysunek 2). Przesuwaj prowadnicę pasków w górę lub w dół, aż do uzyskania odpowiedniej pozycji.

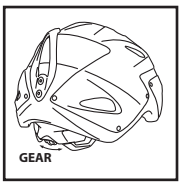
Gdy uzyskasz pożądany efekt, załóż kask i spróbuj ściągnąć go od przodu lub od tyłu. Prawidłowo dopasowany kask powinien być wygodny i nie powinien przesuwać się do przodu, utrudniając widzenie lub do tyłu, odsłaniając czoło. Jeżeli nie jesteś w stanie dopasować kasku tak, aby sprostać tym wymogom, NIE UŻYWAJ GO. Wymień kask na inny rozmiar lub model.

Rysunek 2

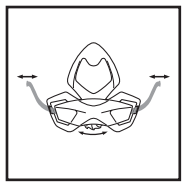
REGULACJA MECHANIZMU IN FORM

Aby wyregulować mechanizm In Form postępuj następująco:

• Odnajdź mechanizm systemu In Form znajdujący się z tyłu głowy, na płacie potylicznym (Rysunek 3). Kciukiem przesuń pokrętło do góry i obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dopasować kask ciaśniej. Jeżeli chcesz poluzować kask, po prostu przesuń pokrętło kciukiem do góry i obracaj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Rysunek 4). Kask powinien być dobrze dopasowany, ale nie ciasny.

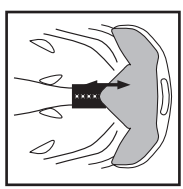


Rysunek 3



Rysunek 4

• System dopasowania In Form został wyposażony w mechanizm dostosowania wysokości. W celu dopasowania wysokości, odepnij środkowy wspornik mechanizmu In Form, następnie wyreguluj wysokość w górę lub w dół do pożądanego poziomu (Rysunek 5). Ponownie przymocuj zaczepy na jednym z trzech poziomów wysokości. Upewnij się, że obydwa zaczepy zostały dobrze zapięte.



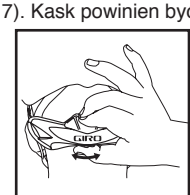
Rysunek 5

REGULACJA MECHANIZMU ACU DIAL

Model Ricochet™ został wyposażony w system regulacji Acu Dial™. W celu dokonania regulacji wykonaj poniższe kroki:

• System Acu Dial pozwala na dopasowanie kasku bez zdejmowania go. Naciśnij palcami przycisk znajdujący się na górze mechanizmu Acu Dial (Rysunek 6) i kciukiem obracaj pokrętło – zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ciaśniej dopasować kask, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować (Rysunek 7). Kask powinien być ściśle

Rysunek 6



Rysunek 7

dopasowany, ale nie ciasny. Dla bezpieczeństwa zalecamy, aby NIE regulować mechanizmu Acu Loc podczas jazdy.

Teraz Twój kask powinien dobrze pasować. Przed wejściem na stok zawsze sprawdź czy Twój kask (lub kask Twojego dziecka) jest dobrze dopasowany.

Ostrzeżenie: Dzieci nie powinny nosić kasku podczas wspinania lub zabaw, przy których istnieje ryzyko uduszenia.

Mechanizmy In Form i Acu Dial zostały zaprojektowane tak, aby poprawić dopasowanie i stabilność Twojego kasku. Nie stanowią alternatywy dla pasków. Nie należy próbować demontażu mechanizmu In Form lub Acu Dial, w przeciwnym wypadku gwarancja na kask straci ważność.

ZDEJMOWANIE NAUSZNIKÓW
W celu zdjęcia nauszników w modelach Omen, Fuse, G10, G10MX lub G9 wyciągnij paski przez otwory w nausznikach (Rysunek 8). Następnie ostrożnie pociągnij nauszniki do góry i wyciągnij je przez otwory zamykane na zatrzask, które przymocowują nauszniki do kasku (Rysunek 9).

Rysunek 8

Rysunek 9

Aby ponownie założyć nauszniki, włóż patki znajdujące się u podstawy nauszników do otworów po obu stronach kasku. Miękka strona nausznika powinna być zwrócona do wewnątrz.. Prawy nausznik oznaczono literą R, lewy – literą L. Upewnij się, że nauszniki są dobrze przymocowane do kasku. Ponownie przeciągnij paski przez otwory w nausznikach. (Rysunek 8).

W modelach Nine.9 i Nine.9MX ostrożnie wyjmuj nauszniki (przymocowane do kasku za pomocą zatrzasków) pojedynczo, chwytając je u podstawy i ciągnąc w kierunku środka kasku (Rysunek 10).

Rysunek 10

W celu ponownego założenia nauszników zapnij środkowy zatrzask (Rysunek 10) z boku kasku. Po zapięciu środkowego zatrzasku możesz zapiąć dwa pozostałe. Upewnij się, że wszystkie zatrzaski są dobrze zapięte. Te same czynności wykonaj z drugim nausznikiem.

W modelach Bad Lieutenant, Encore, S4 i 540 nauszniki zdejmuje się poprzez rozpięcie zatrzasków mocujących je do pasków (rysunek 11). Następnie należy ostrożnie wyciągnąć nauszniki z kasku (Rysunek 12).

Rysunek 11

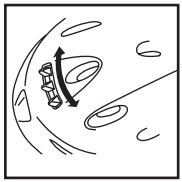
Rysunek 12

Aby ponownie założyć nauszniki, włóż patki znajdujące się u podstawy nauszników do otworów po obu stronach kasku. Miękka strona nausznika powinna być zwrócona do wewnątrz. Zabezpiecz nauszniki przypinając je do pasków. Te same czynności wykonaj z drugim nausznikiem. Upewnij się, że nauszniki są dobrze przymocowane do kasku.

JAK WYJĄĆ WKŁADKI WEATHERSTRIP
Niektóre modele kasków Giro wyposażono we wkładki Weatherstrip, które są prostym, lekkim i skutecznym rozwiązaniem dla regulacji temperatury podczas jazdy na nartach lub snowboardzie. Aby wypuścić nadmiar ciepła na zewnątrz, zdejmij kask, wyciągnij wkładki i schowaj w bezpieczne miejsce. Gdy tylko będziesz potrzebować ochrony przed zimnem lub śniegiem, po prostu włóż ponownie wkładki do otworów wewnątrz kasku i dociśnij, aby je uszczelnić.

JAK DOPASOWAĆ POZIOM WENTYLACJI
Niektóre kaski firmy Giro wyposażono w system kontroli wentylacji Thermostat, który pozwala na bieżąco dostosowywać przepływ powietrza w Twoim kasku za pomocą przycisku regulacyjnego znajdującego się na zewnątrz kasku. System wentylacyjny Thermostat można regulować bez zdejmowania kasku, co umożliwia stałą kontrolę temperatury za naciśnięciem przycisku.

Jeżeli posiadasz model Fuse, przesuń przycisk w lewo do oporu, aby całkowicie otworzyć otwory wentylacyjne dla uzyskania maksymalnej wentylacji (Rysunek 13). Aby zamknąć wentylację, przesuń przycisk w prawo. Możesz również dostosować przepływ powietrza przesuwając przycisk do połowy skali. Przesunięcie w lewo oznacza większą wentylację, w prawo – mniejszą. Aby pomóc Ci wyregulować poziom wentylacji, zaznaczyliśmy środek skali.



Rysunek 13
Fuse

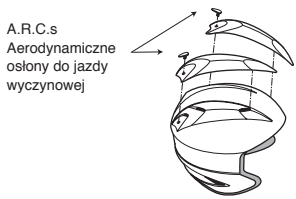
Rysunek 14
G10

Jeżeli posiadasz model Omen, G10 lub G10MX, przyciski regulacyjne systemu Thermostat zamykają wentylację po przesunięciu ich maksymalnie do przodu i całkowicie otwierają dopływ powietrza, gdy zostaną przesunięte maksymalnie do tyłu kasku (Rysunki 14, 15). Możesz również dostosować dopływ powietrza przesuwając przycisk do połowy skali. Przesunięcie w tył oznacza większy dopływ powietrza, w przód – mniejszy. Aby pomóc Ci wyregulować poziom wentylacji, zaznaczyliśmy środek skali.

Rysunek 15
Omen

Kask Talon wyposażono w aerodynamiczne osłony, które pozwalają zamknąć wentylację. Aby poprawić aerodynamikę kasku do jazdy wyczynowej, po prostu przymocuj osłony A.R.C. do kasku. Przy swobodnej jeździe lub na treningu, aby otworzyć dopływ powietrza, po prostu zdejmij osłony A.R.C. z kasku.

JAK PRZYMOCOWAĆ OSŁONY A.R.C.
Przymocowanie osłon A.R.C. do kasku Talon wymaga przytwierdzenia przedniej i tylnej części każdej osłony. Aby zabezpieczyć przód osłony, zahacz go o przedni otwór wentylacyjny w kasku. Aby przymocować tył osłony A.R.C., wyreguluj śrubę z wkładką gwintową i przykręć do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



JAK ZDJĄĆ OSŁONY A.R.C.
Aby zdjąć osłony A.R.C., odkręć śrubę z tyłu osłony w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, dopóki zakładka gwintowa nie zostanie poluzowana. Następnie ostrożnie przesuń osłonę A.R.C. w kierunku przodu kasku, aby odczepić osłonę od przedniego otworu wentylacyjnego. NIE podnoś ani nie przekręcaj osłony

JEŻELI TWÓJ KASK POSIADA DASZEK
Niektóre modele kasków Giro zostały wyposażone w regulowany daszek przymocowany do kasku za pomocą śrub. Przed każdym użyciem kasku należy sprawdzić śruby i, w razie potrzeby, dokręcić (używając płaskiego śrubokręta lub monety).

JAK UTRZYMAĆ KASK W DOBRYM STANIE
Zalecamy czyszczenie kasku wyłącznie przy użyciu delikatnego mydła i wody. W przypadku zastosowania benzyny lub jej produktów, środków czyszczących, farb, klejów i tym podobnych można uszkodzić kask w sposób niewidoczny dla użytkownika.
W większości modeli kasków Giro wyściółka jest wyjmowana, można ją wyprać ręcznie z użyciem delikatnego mydła i wody, następnie wypłukać i wysuszyć. Przykre zapachy można usunąć przy użyciu roztworu wodorowęglanu sodu i wody. Nie należy suszyć kasku ani wyściółki w piekarniku lub przy pomocy innych źródeł ciepła.

Większość plastikowych skorup topi się w wysokich temperaturach (powyżej 110°F/40°C). Nie zostawiaj kasku w samochodzie ani w miejscach narażonych na bezpośrednie lub pośrednie działanie gorąca. Roczna gwarancja nie obejmuje stopienia kasku.

Każdy kask ma ograniczony okres użytkowania i należy go wymienić na nowy, gdy wykazuje oznaki zużycia.
Pudełko, w które zapakowany był Twój kask Giro jest odpowiednie do przechowywania i transportu kasku. Kask należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

JEŻELI WYDARZY SIĘ WYPADEK
Pamiętaj, że kask został tak zaprojektowany, aby pochłaniać wstrząs przez częściowe zniszczenie warstwy pochłaniającej energię uderzenia. Uszkodzenie może być niewidoczne. Dlatego też, po mocnym uderzeniu należy zniszczyć kask i wymienić na nowy.

JAKA GWARANCJA OBEJMUJE KASK?
Firma Giro udziela dożywotniej gwarancji na produkt, zatem jeżeli okaże się, że Twój kask posiada wady materiału lub wady produkcyjne, bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy na nowy. Kask należy przesłać do firmy Giro zgodnie z poniższymi instrukcjami, wraz z listem wyjaśniającym powód zwrotu i dowodem zakupu.

W celu złożenia reklamacji, należy przesłać kask z wyjaśnieniem powodu zwrotu, dowodem zakupu i informacjami kontaktowymi.

• Przy przesyłaniu kasku zalecamy korzystanie z usług z możliwością śledzenia przesyłki (np. FedEx lub UPS). Firma Giro nie odpowiada za paczki zagubione lub przesłane na niewłaściwy adres.
• Twój kask zostanie wysłany z powrotem za pośrednictwem firmy UPS. Istnieje możliwość przesyłki ekspresowej za dodatkową opłatą.
• Dostawa może zająć 1-2 tygodnie
• W celu uzyskania informacji skontaktuj się z dystrybutorem produktów firmy Giro w Twoim regionie. Aby znaleźć dystrybutora, odwiedź naszą stronę internetową pod adresem www.giro.com

Wymiana / Modele wycofane z produkcji: Jeżeli ten sam model kasku jest niedostępny (został wycofany z produkcji), należy wybrać nowy model i zaznaczyć to w liście przesłanym wraz ze starym kaskiem. Jeżeli ten sam wzór kasku jest niedostępny, wybierz nowy wzór i kolor o tej samej lub niższej wartości. Nazwa wzoru Twojego kasku znajduje się pod wyściółką w środku kasku.

Zakres i okres obowiązywania gwarancji: Niniejsza gwarancja jest ważna bezterminowo. Gwarancja obejmuje wszystkie elementy Twojego kasku zimowego Giro i ma zastosowanie w przypadku wszelkich wad i usterek, nie obejmuje utraty kasku.

CO MAJĄ DO POWIEDZENIA PRAWNICY?
Firma Giro bezterminowo gwarantuje pierwszemu nabywcy tego produktu, że jest on wolny od wad materiału i wad produkcyjnych w zakresie wyznaczonym przez obowiązujące przepisy. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku uszkodzenia kasku w wyniku działania gorąca, uszkodzenia wynikającego z nieprawidłowego użytkowania, zaniedbania, nieprawidłowo wykonanych napraw, złego dopasowania, dokonania modyfikacji lub użytkowania kasku niezgodnie z jego przeznaczeniem. Niniejsza gwarancja zastępuje inne umowy i gwarancje ogólne lub szczególne, jawne lub dorozumiane. Żaden przedstawiciel ani osoba nie ma prawa zaciągać zobowiązań w imieniu firmy Giro w związku ze sprzedażą lub użytkowaniem tego produktu. Niniejsza gwarancja daje określone prawa w zależności od stanu; prawa użytkownika mogą się różnić w zależności od stanu.

Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie mieszkańców Stanów Zjednoczonych.

W celu uzyskania informacji należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Giro. Aby znaleźć dystrybutora, odwiedź naszą stronę internetową pod adresem www.giro.com

Projekt: Giro®, Santa Cruz, Kalifornia

Wyprodukowano w Chinach

Jeżeli Twój kask posiada oznaczenie ASTM, oznacza to, że spełnia wymogi bezpieczeństwa zgodne z normą F2040.
Jeżeli Twój kask posiada oznaczenie CE, oznacza to, że spełnia wymogi norm EN 1078A* lub EN77B**

*Kask klasy A to profesjonalny kask do uprawiania narciarstwa i snowboardingu.
** Kask klasy B to kask do uprawiania narciarstwa i snowboardingu spełniający nieco mniej restrykcyjne normy. Dlatego też w kaskach klasy B można zastosować lepsze systemy wentylacji oraz zapewnić większy komfort bez szkody dla bezpieczeństwa.

Firma Giro jest oficjalnym dostawcą sprzętu dla reprezentacji narciarskiej USA.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Шлем, который Вы держите в руках (или он уже надет у Вас на голове) изготовлен компанией Giro®. Конструкция шлема включает внутренний слой из пеноматериала и прочную наружную оболочку. Тщательные испытания подтверждают соответствие шлемов Giro требованиям международных стандартов, предъявляемых к защитным головным уборам в отношении ударопоглощения, прочности и надежности ремешков крепления. Индивидуальные показатели стандартов указаны на внутренней поверхности шлема.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРИВЕДЕННЫМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ

1. Любое защитное снаряжение имеет свои ограничения. Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями и неукоснительно выполняйте их.
2. Шлем предназначен только для катания на лыжах и сноубординга. Не предназначен для мотоспорта и прочих видов деятельности.
3. Конструкция шлема предполагает поглощение ударной нагрузки за счет частичного разрушения поглощающего энергию внутреннего слоя. Эта деформация может остаться незаметной. Однако, после сильного удара шлем не подлежит дальнейшему использованию и должен быть заменен, даже при отсутствии видимых повреждений.
4. Никакой шлем не может полностью защитить от всех возможных травм. В зависимости от типа удара, столкновение, даже при низкой скорости, может привести к тяжелым травмам головы или смертельному исходу.
5. Шлем обеспечивает определенный уровень защиты только закрытой им поверхности головы. Шлем не защищает шею.
6. При катании на лыжах или сноуборде проявляйте осторожнось и благоразумие. Соблюдайте все требования по технике безопасности и максимально старайтесь избежать критических ситуаций.

У ВАС ТОЖЕ ЕСТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:

1) СЛЕДИТЕ за тем, чтобы шлем был надет в правильном положении.
2) ВСЕГДА застегивайте пряжку и затягивайте подбородочный ремешок.
3) ПРОВЕРЯЙТЕ регулировку шлема перед каждым использованием.
4) РЕГУЛЯРНО проверяйте шлем на предмет износа или повреждений.
5) ПРОЯВЛЯЙТЕ осторожность и благоразумие при катании на лыжах или сноуборде.

1) НЕ используйте шлем, который побывал в аварийной ситуаци.
2) НЕ прикрепляйте к шлему никаких предметов, если это не предусмотрено изготовителем шлема.
3) НЕ пользуйтесь чужим шлемом.
4) НЕ надевайте под шлем ничего твердого или острого.
5) НЕ подвергайте себя повышенному риску только из-за того, что у Вас на голове надет шлем.

Для максимальной эффективности использования шлема Giro он должен быть правильно отрегулирован, правильно надет и правильно застегнут.

КАК ПРАВИЛЬНО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ШЛЕМ
Шлемы Giro выпускаются различных размеров, что позволяет надеяться, что Вы сможете найти подходящий Вам размер. Если имеющийся у Вас шлем не соответствует размерам Вашей головы, оставляя слишком мало места между поверхностью головы и амортизирующим внутренним слоем, то следует поменять шлем, выбрав подходящий Вам размер.

КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ РЕМЕШКИ
Передняя часть шлема должна быть чуть выше линии Ваших бровей. Если передняя часть шлема будет опущена слишком низко, то ограничит Ваш обзор и не позволит вовремя увидеть край обрыва или другие опасности на трассе спуска. Если шлем у Вас будет слишком сдвинут назад, то Вы будете выглядеть как “чайник”, а шлем не сможет обеспечить надежную защиту Вашей головы, как при правильном положении (Рисунок 1). Попробуйте надеть защитные очки. Если шлем надет правильно, то Вам никак не удастся почесать Ваш лоб.

Рисунок 1

Несомненно, что Вы заметели ремешки, свисающие из Вашего шлема. Несмотря на их мягкость, они вовсе не предназначены для того, чтобы согревать Вам щеки. Ремешки предназначены для фиксации шлема на Вашей голове посредством застегивания их под Вашей нижней челюстью. Если ремешки неправильно отрегулированы, то шлем не будет правильно держаться на Вашей голове. Так что, обращайте на это внимание.
Для регулировки ремешков застегните пряжку и затяните подбородочный ремень, потянув за свободный конец ремешка, до тех пор пока шлем не будет плотно сидеть на голове. Насколько плотно? Настолько плотно, чтобы у Вас все же оставалась возможность жевать и глотать вкусную плитку с энергетическими добавками. Понятно? Теперь убедимся в том, что свободный конец ремешка направлен назад и вверх через резиновую кольцевую прокладку.

КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ПОЛОЖЕНИЕ РЕМЕШКОВ ВОКРУГ ВАШИХ УШЕЙ

Если Ваш шлем Giro оснащен направителями ремешков, то рекомендуется отрегулировать их положение таким образом, чтобы они находились непосредственно под Вашими ушными мочками (Рисунок 2). Сместите направители вверх или вниз и определите их правильное положение. Завершив регулировку ремешков, наденьте шлем и попытайтесь снять его с головы, смещая вперед или назад. Правильно отрегулированный шлем должен комфортно сидеть на голове и не смещаться ни вперед, закрывая Вам обзор, ни назад, обнажая Ваш лоб. Если Вы не сможете отрегулировать шлем таким образом, как описано в данных требованиях, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ШЛЕМ. Поменяйте его на шлем другого размера или другой модели.

Рисунок 2

РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЗМА IN FORM

Для регулировки механизма In Form выполните следующее:

• Найдите механизм In Form, расположенный на задней части шлема, напротив Вашей затылочной ямки (Рисунок 3). Нажав большим пальцем руки регулятор In Form, поворачивайте его по часовой стрелке для затягивания. Для ослабления нажмите на регулятор In Form в направлении вверх и поверните против часовой стрелки (Рисунок 4). Система подгонки должна обеспечивать плотную, но комфортную посадку шлема на голове.

Рисунок 3

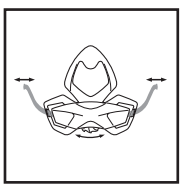


Рисунок 4

• Система подгонки In Form оборудована механизмом регулировки высоты. Для регулировки отстегните центральную подвеску, сместите ее верх или вниз, добившись удобного положения шлема на голове (Рисунок 5). Плотно закрепите фиксаторы на одном из трех регуляторов высоты. Для оптимальной эксплуатации шлема убедитесь в надежности крепления обоих фиксаторов центральной подвески.

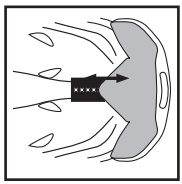


Рисунок 5

РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЗМА ACU DIAL
Если Вы приобрели шлем Ricochet™ , то он оборудован механизмом регулировки Giro Acu Dial™. Для регулировки механизма Acu Dial выполните следующее:

Механизм Acu Dial допускает регулировку натяжения надетого на голову шлема. Нажмите пальцами на кнопку, расположенную в верхней части механизма Acu Dial (Рисунок 6) и поверните большим пальцем регулятор по часовой стрелке – для затяжки, или против часовой стрелки – для ослабления (Рисунок 7) и добейтесь удобного для Вас усилия затяжки. В целях безопасности НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ механизм Acu Dial во время катания.

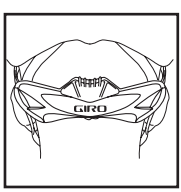


Рисунок 6

Рисунок 7

Теперь Ваш шлем должен удобно и правильно сидеть на голове. Перед каждым катанием провереяйте регулировку Вашего шлема (или шлема Вашего ребенка).

Предупреждение: Запрещается использование шлемов для детского лазанья, а также там, где существует вероятность удушения.

Механизмы InForm и Acu Dial предназначены для регулировки плотности положения шлема на голове. Они не заменяют собой ремешков шлема. Не пытайтесь снять с шлема механизмы InForm или Acu Dial. Это автоматически повлечет за собой прекращение действия всех гарантий на шлем.

КАК СНЯТЬ УШНЫЕ ПРОКЛАДКИ?
Для снятия ушных прокладок со шлемов Omen, Fuse, G10, G10MX или G9 вытяните ремешки шлема через петли ушных прокладок (Рисунок 8). После этого аккуратно стяните вверх с прорезей фиксаторов крепления их к шлему (Рисунок 9).

Для повторной установки нажмите на выступ в основании ушной прокладки и закрепите в фиксирующих прорезях по обеим сторонам

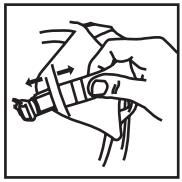


Рисунок 8

Рисунок 9

шлема. Мягкая сторона ушных прокладок должна быть направлена внутрь. Правая ушная прокладка отмаркирована буквой “R”, левая – буквой “L”. Проденьте ремешки шлема через петли крепления ушных прокладок (Рисунок 8).

Для шлемов Nine.9 и Nine.9MX аккуратно снимите каждую по отдельности ушную прокладку (прикреплены к шлему фиксаторами), взявшись за основание и оттягивая прокладку к центру шлема (Рисунок 10).

Рисунок 10

Для повторной установки вставьте центральный штифт в центральное фиксирующее устройство (Рисунок 10) на боковой поверхности шлема. После фиксации центрального штифта Вы можете зафиксировать положение остальных двух штифтов. Убедитесь в надежности крепления всех штифтов. Выполните эту же операцию для установки второй ушной прокладки.

Ушные прокладки шлемов Bad Lieutenant, Encore, S4, и 540 снимаются посредством отстегивания ремешков шлема от ушных прокладок (Рисунок 11). После этого ушные прокладки просто стягиваются со шлема (Рисунок 12).

Рисунок 11

Рисунок 12

Для повторной установки нажмите на выступ в основании ушной прокладки и зафиксируйте ее на боковой поверхности шлема. Мягкая сторона ушных прокладок должна быть направлена внутрь. Закрепите прокладки ремешками шлема. Убедитесь в надежности крепления обеих ушных прокладок к корпусу шлема.

КАК СНЯТЬ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ЗАГЛУШКИ?
Некоторые модели шлемов Giro оборудованы простыми, легкими и высокоэффективными приспособлениями, позволяющими регулировать температуру Вашего тела во время катания на лыжах или сноуборде. Для отвода избыточного тепла снимите шлем, выньте вентиляционные заглушки и положите их в надежное место. Когда Вам снова понадобится утепление, совместите вентиляционные заглушки с соответствующими вентиляционными отверстиями внутри шлема и, нажав на них, обеспечьте себе надежную изоляцию от погодных условий.

КАК РЕГУЛИРОВАТЬ ВЕНТИЛЯЦИЮ?
Некоторые модели шлемов Giro оборудованы термостатической системой управления вентиляцией Thermostat, что позволяет Вам регулировать воздушный поток внутри шлема с помощью низкой кнопки на наружной поверхности шлема. Система вентиляции Thermostat позволяет вам мгновенно регулировать температуру внутри надетого на голову шлема простым нажатием кнопки.

Для шлемов модели Fuse нажмите на кнопку и сместите ее максимально влево для полного открытия вентиляционных отверстий и максимального воздушного потока (Рисунок 13). Для закрытия вентиляции полностью сместите кнопку вправо. Кнопка допускает индивидуальную настройку, предусматривая, что при смещении кнопки влево вентилирующий поток воздуха увеличивается, а при смещении вправо – уменьшается. Для удобства регулировки в центральном положении установлен маркер.

Рисунок 13
Fuse

Рисунок 14
G10

В шлемах моделей Omen, G10 или G10 MX при смещении кнопки управлениия вентиляцией Thermostat вперед поток воздуха увеличивается, а при смещении кнопки в направлении задней части шлема – уменьшается (Рисунок 14, 15). Вы можете индивидуально настроить положение кнопки близкое к центральному. При смещении кнопки влево вентилирующий поток воздуха увеличивается, а при смещении вправо – уменьшается. Для удобства регулировки в центральном положении установлен маркер.

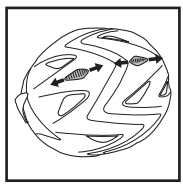


Рисунок 15
Omen

АЭРОДИНАМИЧЕСКИЕ СКОРОСТНЫЕ ОБТЕКАТЕЛИ ШЛЕМА TALON
Шлемы модели Talon оборудованы аэродинамическими скоростными обтекателями (A.R.C.), позволяющими закрывать вентиляционную систему шлема. Для улучшения аэродинамики шлема прикрепите обтекатель A.R.C. к шлему. Для обеспечения вентиляции во время тренировок Вы можете легко снять обтекатели со шлема модели Talon.

КАК УСТАНОВИТЬ ОБТЕКАТЕЛИ?
Для установки обтекателей на шлеме модели Talon следует закрепить переднюю и заднюю части обтекателя на шлеме. Для закрепления передней части обтекателя введите крючок в переднее вентиляционное отверстие. Для закрепления задней части обтекателя вставьте винт в отверстие и полностью затяните его по часовой стрелке.

A.R.C.s
АЭРОДИНАМИЧЕСКИЕ
СКОРОСТНЫЕ
ОБТЕКАТЕЛИ ШЛЕМА

КАК СНЯТЬ ОБТЕКАТЕЛИ?
Для снятия обтекателей отвинтите против часовой стрелки винт на задней части обтекателя. Аккуратно нажмите на обтекатель в направлении передней части шлема до выхода крючка из переднего вентиляционного отверстия. НЕ ПОДНИМАЙТЕ И НЕ ИЗГИБАЙТЕ обтекатель во время снятия.

ЕСЛИ ШЛЕМ ОБОРУДОВАН КОЗЫРЬКОМ
Некоторые модели шлемов Giro оборудованы регулируемым козырьком, прикрепляемым к шлему винтами. Перед каждым катанием проверяйте затяжку винтов и при необходимости затягивайте их с помощью отвертки или монеты.

КАК СОХРАНИТЬ ШЛЕМ В ИДЕАЛЬНОМ СОСТОЯНИИ?
Мы рекомендуем чистить шлем только мыльным раствором мягкой воды. Применение специальных чистящих средств на основе нефти, растворителей, красящих и адгезивных веществ может вызвать повреждения шлема, незаметные для пользователя.

Большинство моделей шлемов Giro оборудованы отделяемым внутренним слоем, чистку которого следует осуществлять теплым мыльным раствором, промывать и сушить исключительно на воздухе. Запахи удаляются путем промывки водным раствором соды. Никогда не применяйте нагревательных устройств для сушки внутреннего слоя шлема.
Большинство пластиковых элементов шлема расплавятся при температуре свыше 40°C. Никогда не оставляйте шлем в автомобиле или рядом с источниками тепла. Если Ваш шлем расплавится, то это не покрывается годовой гарантией.
Срок службы шлема ограничен. При появлении очевидных следов износа шлем должен быть заменен.
Упаковочная коробка шлема Giro может использоваться для хранения и транспортировки шлема. Храните шлем в сухом и прохладном месте.

ЕСЛИ ПРОИЗОШЛА АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ
Помните, что шлем поглощает ударную нагрузку за счет частичного раазрушения энергопоглощающего внутреннего слоя. Повреждения могут оставаться незаметными. После сильного удара шлем должен быть утилизирован или заменен.

КАКАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТСЯ ШЛЕМАМ?
Компания Giro дает пожизненную гарантию на отсутствие дефектов материалов и сборки для шлемов Giro. Если, по нашему мнению, шлем будет признан неисправным, то мы бесплатно отремонтируем или заменим его. Вы должны вернуть шлем в компанию Giro, в соответствии с приведенными ниже инструкциями, и приложить письмо с указанием причин возврата, а также приложить копию товарного чека, подтверждающего покупку шлема.

Для предъявления исков отправьте нам шлем с копией товарного чека и Вашей контактной информацией.

• Ме рекомендуем отправить шлем курьерской почтой (FedEx или UPS). Компания Giro не несет ответственности за потерянные отправления.
• Мы вернем Ваш шлем, используя наземную курьерскую службу UPS. За дополнительную плату возможна доставка на следующий день.
• Доставка осуществляется в течение 1-2 недель.
• Для получения дополнительной информации обратитесь к местному представителю компании Giro. Чтобы найти представителя нашей компании в Вашем регионе, посетите наш веб-сайт по адресу: www.giro.com.

Замена/Модели, выпуск которых прекращен: При невозможности замены шлема на точно такую же модель (если их выпуск был прекращен), пожалуйста, выберите новый шлем и укажите вариант замены в Вашем сопроводительном письме. При отсутствии шлемов имевшегося у Вас стиля , выберите новый стиль и цвет шлема, розничная цена которого равна или меньше цены имевшегося у Вас шлема. Стиль Вашего шлема указан под внутренним слоем шлема.

ЧТО ХОТЯТ СКАЗАТЬ ЮРИСТЫ?
Компания Giro гарантирует первоначального покупателя от дефектов материалов и сборки изделия в течение всего срока службы шлема, за исключением случаев, подпадающих под запреты действующего законодательства. Гарантия не распространяется на повреждения шлема в результате воздействия высокой температуры, механических повреждений в результате небрежного обращения, неправильной подгонки, использования и внесенных изменений, не предусмотренных изготовителем. Данная гарантия заменяет собой все соглашения и гарантии, общие и частные, явные и подразумеваемые, никакое частное или юридическое лицо не может принимать на себя ответственности от лица компании Giro в отношении продаж или использования данной продукции. Данная гарантия дает Вам определенные юридические права, кроме этого, у Вас могут быть и другие юридические права, в зависимости от штата.

Данная гарантия распространяется только на жителей Соединенных Штатов Америки.

Для получения дополнительной информации обратитесь к местному представителю компании Giro. Чтобы найти представителя нашей компании в Вашем регионе, посетите наш веб-сайт по адресу: www.giro.com.

Разработано: Компания Giro®, г. Санта-Круз, Калифорния.

Сделано в Китае

Если на шлеме имеется маркировка ASTM, то шлем соответствует требованиям стандарта F2040.
Если на шлеме имеется маркировка CE, то шлем соответствует требованиям стандарта по безопаасности EN 1077A* или EN77B**

* Шлем класса A является шлемом для лыжников и сноубордистов более высокого класса.
* Шлем класса B является шлемом для лыжников и сноубордистов, технические ограничения которого менее жесткие. Таким образом шлемы класса B могут обеспечивать большую вентиляцию и комфорт при одинаковой степени защиты.

Компания Giro является официальным поставщиком Лыжной команды США.

Americas/Pacific Rim
Giro
380 Encinal Street
Santa Cruz, CA. U.S.A. 95060
Tel: 831 420 4010
Fax. 831 457 4444
Email: feedback@giro.com

Europe
Giro Ireland, Ltd.
River House, St. Mary's Road
Newcastle West
County Limerick, Ireland
Tel: +353 69 61544
Fax. +353 69 61550
Email: european_feedback@giro.com

Worldwide
To find a current distributor in your region or territory, please visit us online at www.giro.com or contact either the US or European Offices listed above.

Notified Body:
TUV Rheinland Product Safety GmbH
AM GRAUEN STEIN
D-51105 COLOGNE
GERMANY
Notified Body No. 0197

or

BSI Product Services
MAYLANDS AVE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
UK
Notified Body No. 0086

Giro Snow International Owner's Manual
Part# 5000607200
02.1.07

www.giro.com